

UNAMIR

CORRESPONDENCE - TRAINING

21 JAN - 24 MAY 1995

OUTGOING

UNCLASSIFIED

EL/WG MAY 2009

PLEASE RETAIN  
ORIGINAL ORDER

UN ARCHIVES

SERIES S-1060

BOX 4

FILE 3

ACC. 1998/0281

NOM DE L'ELEVÉ GENDARME	TOTAL GENERAL
1 GASHAYIJA Didas	17.47
2 MUNYANTWALI Mbanza	17.26
3 MUTAMBA Judith	17.25
4 NSENGIYUMVA Narcisse	17.22
5 MBERABAGABO Richard	16.93
6 RUTAGARAMA Jean Claude	16.87
7 GATERA Rugaba	16.77
8 MPEZAMIHIGO Thomas	16.77
9 HITIMANA Claude	16.58
10 NGIRUWONSANGA Deny	16.55
11 RUVEBANA Etienne	16.48
12 BISENGIMANA Theogene	16.47
13 NDUSHABANDI J.M.V.	16.47
14 NZABAMWITA Richard	16.30
15 KAYIJUKA Mugirimana	16.26
ISUGI RWIBIKOMBE Joseph	16.23
17 GAHAMANYI Jean Claude	16.20
18 MWIGIMBA Roger	16.16
19 RUTISHEREKA Makuza	16.06
20 MUSAFIRI Alfred	16.03
21 NIYIBIZI Boniface	15.97
22 NKORERIMANA Ruboneza	15.89
23 KANYAMANDI Charles	15.76
24 NIZEYIMANA Innocent	15.60
25 MURINDABIGWI Innocent	15.47
26 MWUMVANEZA Alphonse	15.46
27 KAGABO Rafiki	15.45
28 RURANGIRWA Edouard	15.45
29 UHAWENAYO J.M.V	15.42
30 MUTESA Rwigema	15.39
NZATUNGA Emmanuel	15.33
32 RUBIMBURA Emmanuel	15.21
33 NYIRIGIRA J.M.V	15.17
34 KAYITANA Jean Paul	15.14
35 KAYONGA Thomas	15.12
36 MUDACUMURA Bosco	15.10
37 NTAGANDA Desire	15.09
38 NZAYISENGA Leonard	15.06
39 NKUSI John	15.02
40 CYUBAHIRO Louis	15.01
41 MUGABO Victor	14.90
42 NGENZI Evariste	14.89
43 NIRINGIYIMANA Angelus	14.80

	NOM DE L'ELEVE GENDARME	TOTAL GENERAL
44	NKURUNZIZA Ernest	14.80
45	CYUNGURA Desire	14.79
46	MWIZA Willy	14.78
47	KAGIRANEZA Francois	14.73
48	MPATSWENUMWAMI Cheus	14.73
49	NDAHIMANA Gisanga	14.72
50	KABALISA Charles	14.71
51	SUSURUTSA Sebahinzi	14.66
52	AKIMANZI Felix	14.59
53	DUSABE Ngarambe	14.57
54	MANASSE Francis	14.57
55	MUVUNYI Kaje	14.57
56	MURANGIRA Theogene	14.55
57	RUTABAYIJA Ernest	14.55
58	SIBOMANA Philipp	14.55
	RUMANZI Ndamukunze	14.52
60	KALISA Paulin	14.51
61	MANZI Ndamukunze	14.51
62	NIYIBIZI REMY	14.50
63	KUBWIMANA Eugene	14.45
64	BIZIMINGU Papias	14.44
65	NSENGIMANA Chiny	14.35
66	NDAHUMBA Guillaume	14.35
67	NGOMBWA Leandre	14.34
68	MBUTO Deo	14.33
69	KALISA Jean Claude	14.26
70	GAKUBA Ndahigwa	14.24
71	NGIRUMPATSE Modeste	14.20
72	DUSABE Toussaint	14.18
73	GAKUNDANYI Gaspard	14.17
	MUSHUMBA Mpizi	14.14
75	BUTERA Karake	14.11
76	NYAMUKURU Adolphe	14.06
77	MUPENZI Ngirabakunzi	14.03
78	RUTAYISIRE Jules	14.02
79	NTWALIZA Jean Pierre	13.95
80	NKURUNZIZA Ernest	13.94
81	NDEREYIMANA Juvenal	13.93
82	MBABAZI Kassim	13.92
83	NSANZIMANA Moise	13.92
84	RUSANGANWA Theogene	13.92
85	RUKAZAMBUNGA Ntamwe	13.90
86	MPFIZI Kadugara	13.89

	NOM DE L'ELEVE GENDARME	TOTAL GENERAL
87	MUKOTANYI Claude	13.85
88	MUNYABAREZI Hermand	13.83
89	IYAREMYE Richard	13.82
90	MUTESI Alice	13.76
91	ZIRAKWIYE Simon	13.71
92	TUYISENGE Budaraza	13.65
93	MUHIRE Mathias	13.64
94	BUTERA Jean Marie	13.61
95	NSHIMIYIMANA Vincent	13.61
96	GATSINZI Jean Gabin	13.59
97	KABANO Jean Jacques	13.59
98	AFAZALI Gakuba	13.56
99	NDUWINKINDI Nyamwasa	13.56
100	NGANGO Vincent	13.56
101	UWITONZE Baptiste	13.56
	UWIZEYE Robert	13.55
103	NKUBITO Blaise	13.54
104	NIRAGIRE Samuel	13.53
105	NZAYITURIKI Dominique	13.52
106	RUTAGARAMA Boniface	13.50
107	BIZIMANA Jean Baptiste	13.48
108	MUSONI Gilbert	13.48
109	MUNYANKINDI John	13.38
110	NDAYISHIMIYE Emmy	13.35
111	RWAGIHUTA Egide	13.35
112	KAYITARE Jean Pacifique	13.30
113	SEZIBERA Liberat	13.30
114	KADISI Faustin	13.29
115	KABERA Elie	13.27
116	RUSANGANWA Benoit	13.27
7	MURASIRA Alexis	13.15
118	UWIZEYIMANA Pierre	13.11
119	RUTAGANDA Adeodatus	13.09
120	MUKURARINDA Floribert	13.08
121	GATERA Jean Eric	13.06
122	NGENDAHIMANA Prudence	13.06
123	GATETE Alphonse	13.05
124	MURWANASHYAKA Christo	13.04
125	MBAZABAGABO Michel	13.01
126	MUZIGIRWA Ally-Djuma	13.00
127	RUTAYISIRE Rajabu	13.00
128	RUTAGANDA Safari	12.98
129	HABIMANA Leopold	12.96

	NOM DE L'ELEVE GENDARME	TOTAL GENERAL
130	KAZENGA Fabien	12.96
131	NDAGIJIMANA Jean D'Amo	12.94
132	GATABAZI Jean Claude	12.94
133	MUSABYIMANA Vincent	12.91
134	MUTABARA Nkinzingabo	12.91
135	NTENGANO Vincent	12.91
136	KARASIRA Jean Paul	12.89
137	MUNYENTWALI Regis	12.88
138	TWIZERE Bonaventure	12.86
139	SENYANA Sarto	12.80
140	SARAMBU Come	12.77
141	NDAYISABA Vedaste	12.71
142	NZARAMBA Gerard	12.68
143	HAKIZIMANA Gaetan	12.58
144	RUDAKUBANA Innocent	12.50
	SHINGIRO Yunus	12.49
146	SHYAKA Charles	12.48
147	NDUWAYEZU Jean Marie	12.45
148	BIZIMANA Charite	12.42
149	NGARUKIYE Jules	12.42
150	NTABURANA Alexis	12.42
151	MWISENEZA Maurice	12.41
152	MURANGIRWA Vincent	12.39
153	RUTAYISIRE Alphonse	12.39
154	KIMANA Willy	12.38
155	MULINDANGABO Nkusi Dis	12.38
156	KAJEGUHAKWA Claude	12.36
157	KAGARAGARA Innocent	12.34
158	KAYITARE Jean Berchimans	12.33
159	MULINDANGABO J.Damasc	12.32
	CYUBAHIRO Jean de Dieu	12.27
161	MINANI Marc	12.27
162	NZARAMBA Jean Baptiste	12.27
163	RUZINDANA Louis	12.27
164	UWAMBAYINKINDI Andre	12.27
165	GAPASI Clement	12.26
166	KAYITABA Richard	12.25
167	MUSABYIMANA Thelesphor	12.24
168	MINANI Alexandre	12.23
169	NGABONZIZA Jean Claude	12.17
170	KABAHIZI Emmanuel	12.12
171	HABITEGEKO Juvenal	12.11
172	KAYINAMURA Bernard	12.08

	NOM DE L'ELEVE GENDARME	TOTAL GENERAL
173	KAYUMBA Alexis	12.05
174	NTAKIRUTIMANA Desire	12.05
175	HAVUGINTORE Methode	12.03
176	NTAGWABIRA Edouard	12.03
177	MBABAZI Modeste	12.02
178	NSABIMANA Denis	12.02
179	RUBUNDA Julius	11.99
180	KAGABO Ladislav	11.95
181	KARURANGA J.M.V	11.95
182	KAMBANDA Innocent	11.92
183	KAYITANA Arthur	11.89
184	RUZINDAZA Isaie	11.85
185	KATABARWA Vincent	11.83
186	HABIMANA Vital	11.82
187	HABYALIMANA Thaddee	11.82
188	RUGIRA Emmanuel	11.80
189	RUDASINGWA Junior	11.79
190	UHORANINGOGA Theophile	11.78
191	MUNYURASI Gakara	11.77
192	NDIKUMANA Richard	11.77
193	MUREGANSUHO Djeph	11.75
194	MUNYAKABERA Gratien	11.72
195	RUBERABAHIZI Adolphe	11.71
196	HABIYAREMYE Philibert	11.67
197	KARAMBIZI Jean Claude	11.65
198	HAKIZIMANA Luc	11.65
199	NZARAMBA Nizar	11.64
200	MUSARE Tshito	11.64
201	RUSA Jean Claude	11.61
202	MUNYANDAMUTSA Callixte	11.59
203	NIZIGIYIMANA Faustin	11.59
204	TWAGIRAYEZU Valens	11.58
205	MUVUBYI Yunus	11.58
206	REMERA Emmanuel	11.57
207	NIYOMUGABO Emmanuel	11.55
208	MWUMVANEZA Lambert	11.53
209	NZARAMBA Innocent	11.52
210	NSHIMIYIMANA Jacques	11.48
211	MUDEGE Jacques	11.48
212	NKUNDINEZA Aphrodice	11.47
213	NGENZI Jean Paul	11.45
214	KIJANA James	11.44
215	NDAYAMBAJE Jean	11.39

	NOM DE L'ELEVE GENDARME	TOTAL GENERAL
216	GAHIGI Israel	11.36
217	MUHIRE David	11.35
218	IYAMUREMYE Alphonse	11.33
219	NZABAMWITA Jean Pierre	11.30
220	CYUBAHIRO Gentil	11.26
221	NDAYAMBAJE Moses	11.20
222	MUSONI Wilson	11.20
223	RUZIBIZA Maurice	11.18
224	KAYISIRE Cyrille	11.17
225	RUTABINGWA Michel	11.16
226	BUTERA Ignace	11.14
227	NZAYOMAZE Emmanuel	11.14
228	KARANGANWA Alexis	11.08
229	MAZIMPAKA Edmond	11.08
230	BIZUMUREMYI Cyprien	11.01
	RUTEMBESA Moses	10.98
232	BIGIRA Gasita	10.94
233	MUTABAZI Benoit	10.94
234	NDOBA Joseph	10.94
235	RUTEBUKA Jean BAPTISTE	10.92
236	KAMANZI Wellars	10.91
237	KAYIHURA Alphonse	10.91
238	MUNYANEZA Elvis	10.88
239	KWIZERA Charles	10.83
240	LIZINDE Pacifique	10.83
241	AKILIMALI Shema	10.80
242	KAMBANDA Jean de Dieu	10.76
243	SEBULIKOKO Methode	10.74
244	RUKUNDO Alexis	10.73
245	NGUFU Emile	10.71
246	NSANZIMANA Didier	10.71
247	NZIRABATINYA John	10.70
248	KARANGWA J.Pierre	10.70
249	KAMANZI Frodourd	10.69
250	RWANGARINDE Muhoza	10.67
251	RWAHAMA Livingston	10.61
252	RUDASINGWA Augustin	10.58
253	MURWANASHYAKA Patrick	10.56
254	TENGE Muhamirizo	10.55
255	NGARAMBE Aime	10.50
256	RUTAYISIRE Faustin	10.50
257	SEMAHORO Patrick	10.50
258	TUSIME Jacques	10.48

NOM DE L'ELEVE GENDARME		TOTAL GENERAL
259	RUTATIKA Fred	10.47
260	SEBANANIRA Justin	10.43
261	ABDOUL Bana	10.39
262	BIZIMANA Augustin	10.39
263	HODALI Jean Damascene	10.33
264	KAYITANKORE Leonidas	10.33
265	NSHIMIYIMANA Eric	10.33
266	SHYAKA Yves	10.32
267	RUGEMINTWALI Eugene	10.29
268	MANIRAGUHA Emmanuel	10.27
269	MBAYIRE Pierre Celestin	10.27
270	KAYUMBA Kanomero	10.15
271	TWAHIRWA Alfred	10.15
272	MUTWARE Kabuye	10.13
273	MUSAFIRI Iidephonse	10.11
1	MBONIGABA Martin	10.10
275	RWAGASORE Buhiga	10.08
276	RWAGASORE Alphonse	10.06
277	KATABARWA Roger	10.05
278	GAKUNZI Ndumuhire	10.00
279	MATEGEKO Augustin	10.00
280	NDAGIMANA Olivier	10.00
281	KAREKEZI Silas	10.00
282	BIMENYIMANA Eraste	10.00
283	UWITONZE Mudakikwa	10.00
284	KAGABO Nkubana	10.00
285	NIYOBUGINGO Joseph	10.00
286	NTAZINDA Mbonyi	10.00
287	IYAMUREMYE Emmanuel	10.00
288	KATABARWA John	10.00
289	BUTOTO Kalema	10.00
290	RUGAZA Pierre	10.00
291	NAHIMANA Ramazani	10.00
292	NYAGATARE ALEXIS	9.50
293	NZABONIMANA Joseph	9.50
294	RUGEZA Gentil	9.50
295	HATEGEKIMANA Ndamage	9.50
296	GAKIRE Moise	9.50
297	RUHARA Budigigi	9.50
298	MANIRAKIZA Eric	9.50
299	MBANGUTSE Rumenge	9.50
300	TWAHIRWA Elvis.	9.50
301	BATSINDA Joseph	9.50
MOYENNE DE LA PROMOTION		12.68



## UNAMIR - MINUAR

**TO:** Son Excellence Mr. Shaharyar M. Khan **Date:** Kigali, 24 mai 1995  
**A:** Representant Spécial du Secrétaire-Général **Ref:** CIVPOL/MEMO/443/95  
**FROM:** C.O. Diarra, Colonel  
**DE:** CIVPOL Commissioner  
**Info:** Mr. Dao, OSRSG/CIVPOL, Liaison Officer  
**Subject:** Assistance en médicaments et matériel  
**Objet:**

- ....
1. J'ai l'honneur de vous adresser ci-jointe la lettre adressée au Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie, concernant les médicaments et matériel mis à notre disposition par le Coordinateur Spécial de l'OMS.
  2. Je propose que ce matériel soit livré immédiatement au Commandant de l'Ecole à Ruhengeri, bien que la formation en cours vienne de prendre fin au courant de la semaine.
  3. Ce matériel pourra certainement servir pour les formations à venir.



Date: 24 mai 1995

Ref.: CIVPOL/LETTER/20/95

M. le Chef d'Etat-Major,

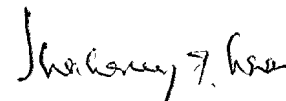
**Objet: Assistance en médicaments et matériel**

Suite à ma demande d'assistance en médicaments, j'ai l'honneur de vous informer que l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) a mis à notre disposition un lot de médicaments et matériel pour l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri.

Ces articles seront livrés directement au Commandant de l'école à Ruhengeri.

En vous souhaitant bonne réception, veuillez agréer, Monsieur le Chef d'Etat-Major, l'expression de ma très haute considération.

Le Représentant Spécial du Secrétaire Général

  
Shaharyar Khan

Monsieur le Colonel Ndibwami  
Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie  
Nationale du Rwanda

Copie à:

- Docteur Idrissa Sow  
Coordinateur Spécial de l'OMS
- Mr. Abu Bakarr Sidique Dao  
Liaison Officer OSRSG/CIVPOL

Gendarmerie Nationale Kinyinyari, le 20/05/1995

E T A T - M A J O R	
Date	24/05/1995
Entrée	N° 02.16/95

Received No. 761  
By: [Signature]  
Date: MAY 30 1995

RAPPORT SUR L'INVENTAIRE DES TRAVAUX EFFECTUES A L'EGENA.

Le présent Rapport repose sur la refection de plusieurs bâtiments que nous regroupons en sept Blocs.

Le bloc des classes, le bloc des bureaux, le bloc dortoirs, l'Infirmierie, les toilettes et le logement du MINUAR. Pour chacun de ces blocs nous précisons ce qui a été déjà fait, ce qui reste à faire et éventuellement ce qui a été mal fait.

1. B L O C   D E S   C L A S S E S.

Ce Bloc comprend deux blocs: Bloc A (A1,A2,A3) + maison de garde  
Bloc B (B1,B2,B3)

B L O C   A.

- Maison de garde: Ce qui a été fait: 2 reglettes, 1 prise, 1 tube.  
Ce qui reste à faire: 2 portes + 2 cerrures, 1 reglette, 2 tubes, 1 interrupteur, 3 ampoules et 3 socquets.
- CLASSE A1: Ce qui a été fait: 1 reglette  
Ce qui reste à faire: 3 reglettes, 2 tubes, 1 prise, 1 interrupteur et 1 cerrure.
- CLASSE A2: Ce qui a été fait: 1 vitre, 2 reglettes, 1 tube.  
Ce qui reste à faire: 2 reglettes, 3 tubes, 1 prise, 1 cerrure.
- CLASSE A3: Ce qui a été fait: 1 vitre.  
Ce qui reste à faire: 4 reglettes, 4 tubes, 1 prise, 1 interrupteur et 1 cerrure.
- BALZA DU BLOC A: Ce qui a été fait: Rien  
Ce qui reste à faire: 3 reglettes et 3 tubes.

B L O C   B.

- CLASSE B1: Ce qui a été fait: 3 vitres, 1 interrupteur, 1 prise, 1 tube.  
Ce qui reste à faire: 4 reglettes, 1 tube, 1 cerrure.
- CLASSE B2: Ce qui a été fait: 4 vitres, 2 tubes.  
Ce qui reste à faire: 4 reglettes, 2 tubes, 1 cerrure, 1 prise, 1 poignet du fenêtre.
- CLASSE B3: ce qui a été fait: 4 tubes et 4 vitres.  
Ce qui reste à faire: 4 reglettes, 1 prise, 1 vitre, 2 poignets et 1 cerrure.
- BALZA DES CLASSES B: Ce qui a été fait: Rien  
Ce qui reste à faire: 3 reglettes, 3 tubes.

### BLOC DES BUREAUX.

- BUREAU N° 1: Ce qui a été fait: 4 vitres, 3 ampoules, 3 reglettes, 3 tubes  
3 prises, 3 interrupteurs, 3 socquets, 2 serrures  
Ce qui reste à faire: 3 serrures, 3 interrupteurs, installation  
d'eau.
- BUREAU N° 2: Ce qui a été fait : 3 ampoules.  
Ce qui reste à faire: 2 serrures, installation d'eau.
- BUREAU N° 3: Ce qui ~~restait~~ a été fait: 1 serrure.  
Ce qui reste à faire: 1 prise, 1 interrupteur, installation  
des câbles électriques.
- BUREAU N° 4: Ce qui a été fait: 1 reglette, 1 tube, 1 serrure.  
Ce qui reste à faire: Rien
- BUREAU N° 5: Ce qui a été fait: 1 serrure, 4 fusibles  
Ce qui reste à faire: 2 ampoules, 2 socquets, 2 reglettes,  
2 tubes et 2 serrures.
- BUREAU N° 6: Ce qui a été fait: 1 serrure, 1 reglette, 1 tube, 3 vitres.  
Ce qui reste à faire: 1 reglette, 1 tube.
- BUREAU N° 7: Ce qui a été fait: 2 serrures, 1 reglette, 1 tube, 1 interrupteur,  
1 vitre.  
Ce qui reste à faire: 1 reglette, 1 tube, 1 triplex entre deux  
Bureaux.
- BUREAU N° 8 (MINUAR): Ce qui a été fait: 3 tubes, 1 reglette, 3 prises,  
1 serrure.  
Ce qui reste à faire: 3 careaux, 3 tubes.
- BUREAU N° 9 (Salle des Professeurs): Ce qui a été fait: 6 vitres, 4 tubes,  
1 reglette, 1 interrupteur.  
Ce qui reste à faire: 2 serrures,  
2 lampes de l'extérieur.
- CHAMBRE DE TOILETTE ET DOUCHE: Ce qui a été fait: 2 vannes, 2 tuyaux de  
50 diamètre, 3 tuyaux de 110 diam.,  
1 reglette.  
Ce qui reste à faire: 1 interrupteur, 1 serrure, 1 vitre,  
1 serrure + réparation des portes.

### 3. BLOC DES DORTOIRS

- DORTOIR N° 1: Ce qui a été fait: 3 reglettes, 6 prises, 1 interrupteur,  
nouvelle installation des câbles électr.  
Ce qui reste à faire: 4 vitres, 1 serrure.
- TOILETTE ET DOUCHES: Ce qui a été fait: installation des câbles électriques,  
1 tube, 1 reglette, 3 tuyaux PVC de  
110 diamètre, 1 tuyau de 50 diamètre  
3 vannes de 3/4.  
Ce qui reste à faire: 1 interrupteur, 1 vitre, 3 serrures,  
réparation de 7 portes et installation électr.  
dans la petite chambre.

Ce qui reste à faire: 4 cerrures, 1 prise, 1 vitre, réparation de 6 portes et une à remplacer.

TOILETTE ET DOUCHES: Ce qui a été fait: 1 tube, 1 reglette, réparation de vanne de 1/2, 1 tuyeau de 50 diamètre.

Ce qui reste à faire: 1 interrupteur, 1 vitre, 1 cerrure, réparation de 6 portes.

- CORRIDOR DU N° 1: et 2: Ce qui a été fait: 2 reglettes, 2 tubes,

Ce qui reste à faire: 1 interrupteur, 4 cerrures?

- DORTOIR N° 3: Ce qui a été fait: 4 reglettes, 4 tubes, 6 prises et câble élec

Ce qui reste à faire: 3 vitres, 3 cerrures, 1 reglette, 1 tube.

- TOILETTE ET DOUCHES: Ce qui a été fait: 1 ampoule, 1 socquets, installation de tous les tuyeaux, installation d'eau.

Ce qui reste à faire: réparation de 6 portes, 6 têtes des douches.

- DORTOIR N° 4: Ce qui a été fait: 4 reglettes, 4 tubes, 6 prises, 2 interrupteur 2 Socquets, 2 ampoules.

Ce qui reste à faire: 4 cerrures, 1 vitres.

- TOILETTE ET DOUCHES: Ce qui a été fait: 1 ampoule, 1 socquets, installation d'eau, 3 tuyeaux d'eau.

Ce qui reste à faire: 1 interrupteur, 3 têtes des douches et 6 portes à réparer.

CORRIDOR DU DORTOIR N° 3 et 4: Ce qui a été fait: 1 interrupteur, 1 ampoule, 1 socquets.

Ce qui reste à faire: Rien.

- DORTOIR N° 5, 6 et N° 7: Ce qui a été fait: Rien

Ce qui reste à faire: réparation du plafond, installation électrique, 3 vitres, 3 cerrures.

N.B; Pour le Compteur, ils ont installé une fusible de prefexion 63 Ampères.

#### 4. B L O C   D U   R E F E C T O I R .

- Ce qui a été fait: 8 tubes, 8 reglettes, 3 prises, 1 socquet, 2 fusibles, 1 interrupteur, installation du Robinet (derrière réfectoir), réparation de 8 portes.

- Ce qui reste à faire: 1 interrupteur, 2 ampoules, 15 vitres, 6 portes, à réparer 6 cerrures, 1 tube, 4 vannes pour les Douches qui sont derrière le refectoir.

#### 5. INFIRMERIE.

- Ce qui a été fait: 6 vitres, 1 cerrure, peinture.

- Ce qui reste à faire: 2 reglettes, 2 tubes, peinture du plinte, peinture pour toutes les chambres qui restent, 6 cerrures.

#### 6. LES TOILETTES: Installation électrique.

- Tous les besoins sont faits sauf l'installation électrique.

#### 7. LOGEMENT DES PROFESSEURS DU MINUAR.

- Ce qui reste à faire; pour 4 maisons:

- La plomberie
- La réparation des plafonds
- " " des toitures
- Peinture

- 3 ampoules pour maison N° 2
- Mastique pour remplacer les vitres du maison N° 3
- 1 cerrure.

\* VOICI LA LISTE DE TOUT CE QUI A ETE FAIT POUR TOUS LES BATIMENTS DE L'EGENA

- 41 reglettes
- 43 tubes
- 09 ampoules
- 35 prises
- 13 interupteurs
- ~~08~~ Socquets
- 04 Fusibles
- 03 Câbles électriques
- Réparation du Compteur
- Réparation du coffre divisionnaire du bâtiment
- 30 vitres
- 10 cerrures
- 01 porte (Pour la douche)
- Peinture pour l'infirmierie
- 09 vannes
- 18 Tuyeaux

\* VOICI LA LISTE DE CE QUI RESTE A FAIRE POUR TOUS LES BATIMENT DE L'EGENA.

- 35 reglettes
- 32 tubes
- 08 ampoules
- 07 prises
- 08 interupteurs
- 05 Socquets
- 07 Câbles électriques pour 6 chambre et les toilettes
- 53 cerrures
- 43 portes à réparer et une nouvelle porte (1).
- 04 vannes et la plomberie chez les Professeurs du MINUAR.
- 12 têtes des douches

N.B.: Les plafonds pour tous les bâtiments sont souhaitables.

- Pour tous les blocs, N° 1,3 et N° 7, il y a là où il faut réparer les toitures.
- Les cerrures qu'ils ont installées ne sont pas solides et ils sont mal installées.
- La peinture qu'ils ont utilisée du Dispansaire n'est pas sufisante.

Fait à l'EGENA, le 20/05/1995.

Par SGT BIZIMANA FELIX.

---

please see the  
attachments in the  
SRSG file.



## UNAMIR - MINUAR

TO: Mr. Isel Rivero, SA/SRSG

Date: Kigali, 17 May 1995

A:

FROM: C.O. Diarra, Colonel

DE: CIVPOL Commissioner

Ref: CIVPOL/MEMO/417/95

Subject: Police Training Programmes

1. Reference your verbal instructions, find attached the following documents regarding the Police Training Programmes:

- No. 1 National Police Training Programme
- No. 2 Project of Institution of a Gendarmerie Unit in Kigali
- No. 3 Detailed Accelerated Training Programme for 100 Gendarme Cadets
- No. 4 Training of 300 Gendarmes Project
- No. 5 Training Programme for 300 Militaries
- The same programme is for 400 gendarmes
- No. 6 Proposal for the Training of Instructors
- No. 7 Detailed Training Programme of Instructors
- No. 8 Proposed Training Programme for Local Police Officers
- No. 9 Training Programme for Local Police Officers
- No. 10 Needs for National Gendarmerie Training School
- No. 11 Assistance Project to the Communal Police Training
- No. 12 Programme on Human Rights.

2. The aim of the programme is to train as early as possible a nucleus of 800 gendarmes and 1500 Communal Police Officers.

3. The progress of the training is as follows:

- The first batch of 102 gendarmes completed their training in November 1994.
- The second batch of 300 gendarmes completed their training in April 1995.
- Measures are taken to start the training of 400 gendarmes early in June for a period of 4 months. This is to be followed by the training of 100 instructors.
- The training of the first batch of 1000 Communal Police in the same period.
- This is to be followed by the training of the second batch of 500.

4. Regards.

PTO  
UK6447  
de 6 ans de médiation  
nos documents des autres  
membres, bien sûr  
de la Pologne  
jusqu'à la Commission  
claire on conforma  
ment avec  
PTO

① A l'attention du Commissaire 6.4.1995 ①

Observations sur le document relatif - aux  
besoins en formation de la Police Communale.  
portant sur effectifs de 1000 élèves et 27 instructeurs.  
(voir document en annexe)

Le document comprend 2 grandes parties:

1<sup>ère</sup> partie = les besoins en nourriture

2<sup>e</sup> partie = autres besoins.

Effectifs = un effectif de 27 instructeurs est  
prévu sans qu'on ne sache sur quelle  
base ce chiffre a été arrêté.  
Nous proposons donc 50 regroupant les  
instructeurs et les encadreurs. Ainsi  
l'effectif total sera de 1050 (base de nos calculs)

Première partie = les besoins en nourriture.

1. Les quantités en haricot, riz, maïs et viande  
sont calculées sur la base de 220 grammes  
par personne et par jour. Ceci nous semble  
convenable.

2 - Pas d'objections majeures sur les condiments.

Deuxième partie : autres besoins.

1. Les marmites = Sans préciser la capacité de chacune  
d'elle, il est retenu 27 dont 12 pour la cuisson et  
15 pour l'eau. Ce qui correspond à 1 marmite  
pour 39 personnes.  
Il faut en dégager les capacités

2 - Les bassins = Au lieu de 450 nous proposons 525 à  
raison de 2/bassin.

1000  
27  
1027  
1050  
1075  
1100  
1125  
1150  
1175  
1200  
1225  
1250  
1275  
1300  
1325  
1350  
1375  
1400  
1425  
1450  
1475  
1500  
1525  
1550  
1575  
1600  
1625  
1650  
1675  
1700  
1725  
1750  
1775  
1800  
1825  
1850  
1875  
1900  
1925  
1950  
1975  
2000  
2025  
2050  
2075  
2100  
2125  
2150  
2175  
2200  
2225  
2250  
2275  
2300  
2325  
2350  
2375  
2400  
2425  
2450  
2475  
2500  
2525  
2550  
2575  
2600  
2625  
2650  
2675  
2700  
2725  
2750  
2775  
2800  
2825  
2850  
2875  
2900  
2925  
2950  
2975  
3000  
3025  
3050  
3075  
3100  
3125  
3150  
3175  
3200  
3225  
3250  
3275  
3300  
3325  
3350  
3375  
3400  
3425  
3450  
3475  
3500  
3525  
3550  
3575  
3600  
3625  
3650  
3675  
3700  
3725  
3750  
3775  
3800  
3825  
3850  
3875  
3900  
3925  
3950  
3975  
4000  
4025  
4050  
4075  
4100  
4125  
4150  
4175  
4200  
4225  
4250  
4275  
4300  
4325  
4350  
4375  
4400  
4425  
4450  
4475  
4500  
4525  
4550  
4575  
4600  
4625  
4650  
4675  
4700  
4725  
4750  
4775  
4800  
4825  
4850  
4875  
4900  
4925  
4950  
4975  
5000  
5025  
5050  
5075  
5100  
5125  
5150  
5175  
5200  
5225  
5250  
5275  
5300  
5325  
5350  
5375  
5400  
5425  
5450  
5475  
5500  
5525  
5550  
5575  
5600  
5625  
5650  
5675  
5700  
5725  
5750  
5775  
5800  
5825  
5850  
5875  
5900  
5925  
5950  
5975  
6000  
6025  
6050  
6075  
6100  
6125  
6150  
6175  
6200  
6225  
6250  
6275  
6300  
6325  
6350  
6375  
6400  
6425  
6450  
6475  
6500  
6525  
6550  
6575  
6600  
6625  
6650  
6675  
6700  
6725  
6750  
6775  
6800  
6825  
6850  
6875  
6900  
6925  
6950  
6975  
7000  
7025  
7050  
7075  
7100  
7125  
7150  
7175  
7200  
7225  
7250  
7275  
7300  
7325  
7350  
7375  
7400  
7425  
7450  
7475  
7500  
7525  
7550  
7575  
7600  
7625  
7650  
7675  
7700  
7725  
7750  
7775  
7800  
7825  
7850  
7875  
7900  
7925  
7950  
7975  
8000  
8025  
8050  
8075  
8100  
8125  
8150  
8175  
8200  
8225  
8250  
8275  
8300  
8325  
8350  
8375  
8400  
8425  
8450  
8475  
8500  
8525  
8550  
8575  
8600  
8625  
8650  
8675  
8700  
8725  
8750  
8775  
8800  
8825  
8850  
8875  
8900  
8925  
8950  
8975  
9000  
9025  
9050  
9075  
9100  
9125  
9150  
9175  
9200  
9225  
9250  
9275  
9300  
9325  
9350  
9375  
9400  
9425  
9450  
9475  
9500  
9525  
9550  
9575  
9600  
9625  
9650  
9675  
9700  
9725  
9750  
9775  
9800  
9825  
9850  
9875  
9900  
9925  
9950  
9975  
10000

- (2) Savons = Nous proposons 4 200 morceaux par mois au lieu de 4.108. proposés - (2)  
 1- les tasses 1050 x 2 = 2100 au lieu 2054. est ce que l'ETA. conti une 2e version le 3 avon apres sa 1re question alors
- 2- Les assiettes id - id - "
- 3- Les couvertures id - id - "
- 4- Les matelas = Nous proposons 1050 matelas d'1 place au lieu de 527 proposés -
- 5- En conséquence, le nombre de draps sera de  $1050 \times 2 = 2100$  -
- 6- Les boîtes de cirage = Nous proposons une boîte par personne et par mois soit un total de  $1050 \times 3 \text{ mois} = 3150$  boîtes.
- 7- La craie - Il est proposé 5 cartons. sans précision ni du volume des cartons ni du nombre de bâtonnets. Il faut dégager un chiffre déterminé
- 8- Ferrycan = Au lieu de 190 nous proposons 125 ou une citerne de 2.000 litres/jour soit 2 litres d'eau ~~par~~ buvable par personne ou 20 personnes / Ferrycan / jour.
- 9- Papiers = Il faut préciser le genre de papier car 24 rames sont proposés sans aucune précision.
- 10- Les cahiers = Nous proposons 1050 x (x matières). A déterminer avec exactitude.
- 11- Bics = Au lieu de 4.000 nous proposons 2 bics/pers et par mois pendant 3 mois soit au total 6300 bics.
- 12- Ciseaux = 60 paires.
- 13- Rasoirs = 6300 rasoirs à raison de 2/mois/pers/pdt 3 mois au lieu de 4.000
- 14- Uninoirs = 140 - ?

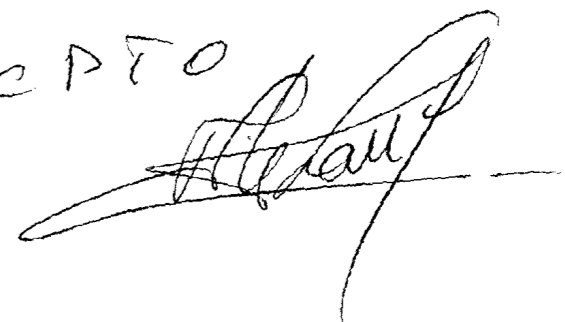
- ①
- 19. Cadenas = 15
  - 20. Fosa repasser = 27
  - 21. Pangas? (à préciser)
  - 22. Houes = 150
  - 23. pioches = 50.

Ce que nous proposons d'ajouter =

- 24 = Prevoir papier hygienique à raison d'1 rouleau/semaine/pers/pdt 3 mois soit un total de 4200 rouleaux.
- 25 = Prevoir 50 latrines.
- 26. Prevoir 1050 lits d'1 place.

NB = Il s'agit ici des premières observations avant discussion du document avec le Chef de la Police Communale.

CPTO



## PROPOSED TRAINING PROGRAM FOR LOCAL POLICE OFFICERS

After discussions between CIVPOL HQ and the Chief of Communal Police of Rwanda the following programme was proposed for the training of local police

### I. PURPOSE

Aid the Government of Rwanda in the training of police officers in order to reinforce the security in the communes.

### II. ORGANIZATION

- 1) Type of training: Police cadets
- 2) Training Premises: One of the existing Government Training wings to be used.
- 3) Strength: Rwandan Government requests UNAMIR to support its plan of training 3000 or more men in phases of 1000 men each. (The number could change depending on the availability of instructors).
- 4) Duration of training: 12 weeks divided as follows:
  - 8 weeks of theory
  - 1 week of practical training
  - 1 week of revision
  - 2 weeks of examination
- 5) Objective

At the end of the training program, the officers will be competent in the following domains:

- Implementing law enforcement techniques
- Guarding sensitive areas
- Receiving complaints and depositions
- Filing police reports
- Carrying out administrative police missions;
- Searching and utilizing intelligence related to public order and security

### 6) Program/Time Table

To be further discussed by RPA Chief Instructor and UNAMIR Chief Instructor.

### 7) Basic Qualification:

To be defined by the Rwandan Government

### III. REQUIREMENTS FOR TRAINING

#### A. Materials

- 1) Infrastructure (existing structures to be provided by Rwandan Authorities)

Premises: One of the Government training wings

- Dormitories capable of housing 1000 cadets (request to UNAMIR to assist with tents)
- Refectory and kitchen
- Classroom
- Infirmary
- Police station
- Armory
- Information center/Library with UNAMIR assistance
- Athletic or sport field
- Offices - UNAMIR to supply office equipment

- 2) Teaching Aids:

The Ministry of Internal Affairs to contact the Ministry of Justice to provide books and codes of laws.

- Offices - UNAMIR to supply office equipment and stationery

- 3) Vehicles

A troop transport vehicle (to be provided by Rwanda) in case of need. UNAMIR instructors will utilize their own vehicles.

- 4) Uniforms

The Government to contact participating countries for assistance

- Two (2) work clothes for each cadet.

- 5) Law enforcement training material (to be provided during the practical training phase)

To arrange with Gendarmerie HQ

- 60 Law Enforcement (LO) helmets for cadets and instructor
- " shoulder straps
- " white leggings
- " truncheons
- " shields
- " shin guards
- 10 launching rifles (GLR)
- 10 grenades
- megaphone

- gas masks

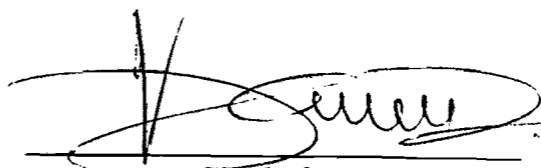
B) Personnel/Staff


Commandant/Chief Instructor to be provided by the Rwandan Authorities, to work with UNAMIR Director of studies.

- UNAMIR instructors (at the initiative of CIVPOL HQ)
- Military instructors (at the initiative of Rwandan authorities)
- Civilian instructors (Magistrates-Civilian Administrators, Professors: at the initiative of Rwandan authorities)

IV. Practical Details

Once the proposed program is approved by the appropriate Rwandan authorities, the cadets, after their physical conditioning, will be assembled at the training wing at the scheduled date.

  
Chief of  
Communal Police of Rwanda

  
UNAMIR  
Civilian Police Commissioner

Operational Needs:

- a) Means of transport
    - light vehicles for instructors
    - vehicles and motorcycles for instructors at the training wing
  - b) Communications: autonomous radio network (Walkie Talkies) for training wing
  - c) Arms
    - Individual arms for each officer
  - d) Various equipment and maintenance of order equipment
    - shoulder straps and belts
    - truncheons
    - handcuffs
    - whistles
    - ranger shoes
- Combat attire and helmet, special police uniform.

PROJET D'ASSISTANCE A L'ECOLE DE LA GENDARMERIE  
NATIONALE DE RUHENGARI

1. INTRODUCTION

~~INTRODUCTION~~

L' Ecole de la gendarmerie Nationale (EGENA) accueille depuis le 19.12.1994, 304 élèves gendarmes dans le cadre du programme de formation d'une nouvelle force nationale de police intégrée, pour la mise en place de laquelle les Nations Unies ont décidé d'assister le Rwanda conformément à la Résolution 965 du Conseil de Sécurité.

La Gendarmerie Nationale étant la principale force de police au Rwanda, la formation des gendarmes constitue le volet le plus important du programme de formation du personnel de la police.

En raison de l'urgence et du nombre des besoins en gendarmes pour assurer correctement les missions de police administrative, de police judiciaire et de maintien de l'ordre dévolues à la gendarmerie sur toute l'étendue du pays, il a été convenu d'organiser la formation des gendarmes par contingents à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri, un établissement qui offre l'essentiel des facilités nécessaires à la formation. Certes, en raison de la guerre, cette infrastructure se trouve dans un état de délabrement total, caractérisé par la vétusté des locaux, l'absence d'équipements, de mobiliers, et de matériels didactiques.

Il existe non seulement un besoin crucial de restauration de cette école pour créer les conditions minimum de vie pour les élèves et les instructeurs, mais aussi celui d'une assistance à l'entretien des élèves notamment dans le domaine sanitaire et celui de l'alimentation.

La visite effectuée le 23.2.1995. par Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur S. KHAN Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies notamment en compagnie de Mr. Cissé du PNUD, de Mr. Kent de UNREO, Mr. Feli de l'OUA et du Colonel Ndibwami, Chef d'Etat

II

# ETAT DES BESOINS CHIFFRES

N°	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	MONTANT	OBSERVATIONS
	<b>I. BATIMENTS</b>				
	Réfection et entretien			165003 \$	CF Devis Brown and Root
1	Poste de Police				
2	Salle de permanence				
3	Dortoirs				
4	Réfectoires				
5	Salle de classe				
6	Bureaux				
7	Infirmierie				
8	Cuisine				
9	Magasin				
10	Cantine				
11	Bibliothèque				
12	Logement				
13	Amphithéâtre				
	<b>II MOBILIERS</b>				
	<b>a) de bureaux</b>				
1	Tables	43			
2	Chaises	35			
3	Fauteuils	2			
4	Table ordinateur	4			
5	Armoires	6			
	<b>b) de classe</b>				
1	Tables en bois	350			
2	Chaise en bois	700			
	<b>c) Bibliothèque</b>				
1	Grande table	5			
2	Etagères	10			
	<b>d) Cuisine</b>				
1	Marmites thermiques	10			
2	Fours électriques	4			
	<b>e) Réfectoire</b>				
1	Tables à manger	175			
2	Chaises	700			
	<b>f) Literie</b>				
1	Lits 1 place	700			
2	Matelas 1 place	700			
3	Couverture	1400			
4	Draps de lit 1 place	1400			
	<b>g) Couvert</b>				
1	Fourchettes	700			
2	Cuillers	700			
3	Couteaux	700			
4	Assiettes	700			
5	Gobelets	700			

NO	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	MONTANT	OBSERVATIONS
	<b>III EQUIPEMENTS</b>				
	<b>a) Equipements d' ordre général</b>				
1	groupes électrogènes	2			15 KVA
2	frigidaires	5			
3	congélateurs	2			
4	antennes paraboliques	1			Système complet
	<b>b) Equipements bureau</b>				
1	machines à écrire	4			
2	ordinateurs	4			Système complet
3	photocopieuse	2			
	<b>c) Equipements Amphithéâtre</b>				
1	retro-projecteurs	15			
2	caméscope	1			
3	téléviseur	2			
4	magnétoscope	2			
5	projecteurs de diapositives	2			
	appareils photographiques	3			
7	appareil de projection (cinéma) 16mm	1			
8	appareil de développement photos	1			
	<b>d) Equipements infirmerie</b>				
	équipement divers et médicaments				Voir annexe liste matériel Etat Major Gendarmerie
	<b>e) Equipements sportifs</b>				
	- tennis				
1	tables	5			
2	raquettes	10			
3	ballons	10			
4	chaussures	60			
	- volley-ball				
1	filets	5			
2	ballons	10			
3	maillots de sport	60			
4	chaussures	60			
	-Football				
1	paire de filets	3			
2	ballons	10			
3	maillots	60			
4	chaussures	60			
	- Basket-ball				
1	ballons	5			
2	paniers	10			
3	maillots	50			
4	chaussures	60			
	<b>IV. FOURNITURES</b>				
	<b>a) de bureau</b>				
1	rames de pelures fines	500			
2	rames de pelures dures	300			
3	paquets de bics rouge	10			
4	paquets de bics bleu	30			
5	paquets de bics noir	2			
6	classeurs	100			
7	registres	10			
8	blocs notes	20			
9	cahiers	1000			
10	correcteurs	100			

+

TOTAL QUANTITY OF FOOD AND NON-FOOD ITEMS REQUIRED FOR 1000 POLICE  
RECRUITS AND 27 INSTRUCTORS

ITEMS	QTY PER DAY(Kg)	QTY PER WEEK(Kg)	QTY PER MONTH (Kg)
01. D/BEANS	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
02.POSHO	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
03.RICE	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
04.MAIZE GRAIN	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
05.SALT	77.075 Kgs	539.175 Kgs	2 310.75 Kgs
06.C/OIL	77.075 Kgs	539.175 Kgs	2 310.75 Kgs
07.MEAT	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
08.CABBAGE 1	102.7 Kgs	2 509 Kgs	3 081 Kgs
09.ONIONS	102.7 Kgs	2 509 Kgs	3 081 Kgs
10. IRISH/PATATOES	102.7 Kgs	2 509 Kgs	3 081 Kgs
11. SUGAR	41.08 Kgs	287.56 Kgs	1 232.4 Kgs
12. F/WOOD	4500 M <sup>3</sup>	FOR THE WHOLE TERM.	

OTHER REQUIREMENTS

01. GUDURIAS	27 pcs (12 FOR POSHO & RICE; 15 FOR WATER & MAIZE MEALS)
02. BASINS	450 Pcs (2 People per Basin)
03. W/SOAP	12,324 pcs FOR 03 MONTHS (4,108 pcs per month)
04. CUPS	2054 pcs
05. PLATES	2054 pcs
06. BLANKETS	2054 pcs
07. MATRESSES	527 pcs (24) Nails - 100Kgs
08. B/SHEETS	27 Pairs
09. B/BOARDS	15 pcs
10. SHOE POLISH	54 pcs
11. CHALK	05 <del>pcs</del> ctns
12. JERRICAN	120 pcs
13. PAPERS	24 Rims
14. EX. BOOKS	8000 pcs

... / ...

210



## UNAMIR - MINUAR

ASSISTANCE PROJECT TO THE NATIONAL GENDARMERIE  
TRAINING SCHOOLI. INTRODUCTION

In accordance with Security Council Resolution 965, and with the objective of creating a new integrated national police force, since 19 December 1994, UNAMIR is conducting the training of 304 gendarmes at the National Gendarmerie School at Ruhengeri.

Since the Gendarmerie is the principal police force in Rwanda, the training of this force is essential to the overall security of the country.

In view of the urgency of the situation, and to fulfil the manpower needs of the administrative police and the judiciary police throughout the country, it was decided to organize the training of the gendarmerie at the National Gendarmerie School at Ruhengeri, a facility which, under normal circumstances, offers the essential and necessary resources for training. However, as a result of the war, the infrastructure is in a state of total disrepair, characterized by old and poorly maintained buildings, and the absence of equipment, furniture and educational materials.

There is a crucial need to rehabilitate the school in order to establish minimal and acceptable living conditions for both students and instructors. It is also essential to provide health services and food assistance.

The site visit recently conducted by a delegation headed by the Special Representative, Ambassador Khan, Mr. Cisse of UNDP, Mr. Kent of UNREO, Mr. Felli of OAU and Colonel Ndibwami, Chief of Staff of the National Gendarmerie, illustrated the many problems the school is facing and which the Governments, at present, unable to address.

This document outlines the financial requirements necessary to ensure the proper functioning of the school and, subsequently, the successful training of the gendarmes and the reinforcement of the judicial system and law and order.

	LIST OF NEEDS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL	REMARKS
	<b>III EQUIPEMENTS</b>				
	<b>a) General equipment</b>				
1	generators	2			15 KVA
2	refrigerators	5			
3	freezer	2			
4	antenna satellite	1			whole set
	<b>b) Office -equipment</b>				
1	type - writers	4			
2	computers	4			
3	photo-copy	2			
	<b>c) Equipements for lecture hall</b>				
1	overhead - projection	15			
2	camcorder	1			
3	televisions	2			
4	video tape recorder	2			
5	colour slides projector	2			
	camera	3			
1	cinema projector 16mm	1			
8	machine to develop photos	1			
	<b>d) Equipments for sick bay</b>				
	diverse equipment - medicines				Voir annexe liste matériel Etat Major Gendarmerie
	<b>e) Equipments for sports</b>				
	<b>- tennis</b>				
1	tables	5			
2	rackets	10			
3	balls	10			
4	shoes	60			
	<b>- volley-ball</b>				
1	net	5			
2	balls	10			
3	jerseys	60			
4	shoes	60			
	<b>-Football</b>				
1	nets (double/pairs)	3			
2	balls	10			
3	suits/jerseys	60			
4	shoes (football boots)	60			
	<b>- Basket-ball</b>				
1	balls	5			
2	baskets	10			
3	suits/jerseys	50			
4	shoes	60			
	<b>IV. Office stationary</b>				
	<b>a) office</b>				
1	typing sheets	500			
2	reams (duplicating paper)	300			
3	pen (red)	10			
4	pen (blue)	30			
5	pen (black)	2			
6	files	100			
7	registers	10			
8	big note papers	20			
9	note book	20			
10	correcting fluid				
11	marking pen (black)				
12	stapler				
13	staples				

TOTAL QUANTITY OF FOOD AND NON-FOOD ITEMS REQUIRED FOR 1000 POLICE  
RECRUITS AND 27 INSTRUCTORS

ITEMS	QTY PER DAY(Kg)	QTY PER WEEK(Kg)	QTY PER MONTH (Kg)
01. D/BEANS	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
02.POSHO	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
03.RICE	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
04.MAIZE GRAIN	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
05.SALT	77.075 Kgs	539.175 Kgs	2 310.75 Kgs
06.C/OIL	77.075 Kgs	539.175 Kgs	2 310.75 Kgs
07.MEAT	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
08.CABBAGE 1	102.7 Kgs	2 509 Kgs.	3 081 Kgs
09.ONIONS	102.7 Kgs	2 509 Kgs	3 081 Kgs
10. IRISH/PATATOES	102.7 Kgs	2 509 Kgs	3 081 Kgs
11. SUGAR	41.08 Kgs	287.56 Kgs	1 232.4 Kgs
12. F/WOOD	4500 M <sup>3</sup>	FOR THE WHOLE TERM.	

OTHER REQUIREMENTS

01. GUDURIAS	27 pcs (12 FOR POSHO & RICE; 15 FOR WATER & MAIZE MEALS)
02. BASINS	450 Pcs (2 People per Basin)
03. W/SOAP	12,324 pcs FOR 03 MONTHS (4,108 pcs per month)
04. CUPS	2054 pcs
05. PLATES	2054 pcs
06. BLANKETS	2054 pcs
07. MATRESSES	527 pcs (24) Nails - 100Kgs
08. B/SHEETS	27 Pairs
09. B/BOARDS	15 pcs
10. SHOE POLISH	54 pcs
11. CHALK	05 <del>pcs</del> Ctns
12. JERRICAN	120 pcs
13. PAPERS	24 Rims
14. EX. BOOKS	8000 pcs

... / ...

Jc

TOTAL QUANTITY OF FOOD AND NON-FOOD ITEMS REQUIRED FOR 1000 POLICE  
RECRUITS AND 27 INSTRUCTORS

<u>ITEMS</u>	<u>QTY PER DAY(Kg)</u>	<u>QTY PER WEEK(Kg)</u>	<u>QTY PER MONTH (Kg)</u>
01. D/BEANS	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
02.POSHO	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
03.RICE	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
04.MAIZE GRAIN	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
05.SALT	77.075 Kgs	539.175 Kgs	2 310.75 Kgs
06.C/OIL	77.075 Kgs	539.175 Kgs	2 310.75 Kgs
07.MEAT	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
08.CABBAGE 1	102.7 Kgs	2 509 Kgs	3 081 Kgs
09.ONIONS	102.7 Kgs	2 509 Kgs	3 081 Kgs
10. IRISH/PATATOES	102.7 Kgs	2 509 Kgs	3 081 Kgs
11. SUGAR	41.08 Kgs	287.56 Kgs	1 232.4 Kgs
12. F/WOOD	4500 M <sup>3</sup>	FOR THE WHOLE TERM.	

OTHER REQUIREMENTS

01. GUDURIAS	27 pcs (12 FOR POSHO & RICE; 15 FOR WATER & MAIZE MEALS)
02. BASINS	450 pcs (2 People per Basin)
03. W/SOAP	12,324 pcs FOR 03 MONTHS (4,108 pcs per month)
04. CUPS	2054 pcs
05. PLATES	2054 pcs
06. BLANKETS	2054 pcs
07. MATTRESSES	527 pcs (24) Nails - 100Kgs
08. B/SHEETS	27 Pairs
09. B/BOARDS	15 pcs
10. SHOE POLISH	54 pcs
11. CHALK	05 pcs
12. JERRICAN	120 pcs
13. PAPERS	24 Rims
14. EX. BOOKS	8000 pcs

... / ...

... / ...

15. PENS	4000 pcs
16. SCISSORS	60 pcs
17. RAZ OR BLADES/SHEVERS	4000 pcs
18. SLASHERS	40 pcs
19. PAD-LOCKS	15 pcs
20. FLAT-IRONS	27 pcs
21. PANGAS	150 pcs
22. HOES	150 pcs
23. PICK-AXES	50 pcs



## UNAMIR - MINUAR

ASSISTANCE PROJECT TO THE NATIONAL GENDARMERIE  
TRAINING SCHOOLI. INTRODUCTION

In accordance with Security Council Resolution 965, and with the objective of creating a new integrated national police force, since 19 December 1994, UNAMIR is conducting the training of 304 gendarmes at the National Gendarmerie School at Ruhengeri.

Since the Gendarmerie is the principal police force in Rwanda, the training of this force is essential to the overall security of the country.

In view of the urgency of the situation, and to fulfil the manpower needs of the administrative police and the judiciary police throughout the country, it was decided to organize the training of the gendarmerie at the National Gendarmerie School at Ruhengeri, a facility which, under normal circumstances, offers the essential and necessary resources for training. However, as a result of the war, the infrastructure is in a state of total disrepair, characterized by old and poorly maintained buildings, and the absence of equipment, furniture and educational materials.

There is a crucial need to rehabilitate the school in order to establish minimal and acceptable living conditions for both students and instructors. It is also essential to provide health services and food assistance.

The site visit recently conducted by a delegation headed by the Special Representative, Ambassador Khan, Mr. Cisse of UNDP, Mr. Kent of UNREO, Mr. Felli of OAU and Colonel Ndibwami, Chief of Staff of the National Gendarmerie, illustrated the many problems the school is facing and which the Governments, at present, unable to address.

This document outlines the financial requirements necessary to ensure the proper functioning of the school and, subsequently, the successful training of the gendarmes and the reinforcement of the judicial system and law and order.

	LIST OF NEEDS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL	REMARKS
	<b>III EQUIPEMENTS</b>				
	<b>a) General equipment</b>				
1	generators	2			15 KVA
2	refrigerators	5			
3	freezer	2			
4	antenna satellite	1			whole set
	<b>b) Office -equipment</b>				
1	type - writers	4			
2	computers	4			
3	photo-copy	2			
	<b>c) Equipements for lecture hall</b>				
1	overhead - projection	15			
2	camcorder	1			
3	televisions	2			
4	video tape recorder	2			
5	colour slides projector	2			
	camera	3			
7	cinema projector 16mm	1			
8	machine to develop photos	1			
	<b>d) Equipments for sick bay</b>				
	diverse equipment - medicines				Voir annexe liste matériel Etat Major Gendarmerie
	<b>e) Equipments for sports</b>				
	- tennis				
1	tables	5			
2	rackets	10			
3	balls	10			
4	shoes	60			
	- volley-ball				
1	net	5			
2	balls	10			
3	jerseys	60			
4	shoes	60			
	-Football				
1	nets (double/pairs)	3			
2	balls	10			
3	suits/jerseys	60			
4	shoes (football boots)	60			
	- Basket-ball				
1	balls	5			
2	baskets	10			
3	suits/jerseys	50			
4	shoes	60			
	<b>IV. Office stationery</b>				
	<b>a) office</b>				
1	typing sheets	500			
2	reams (duplicating paper)	300			
3	pen (red)	10			
4	pen (blue)	30			
5	pen (black)	2			
6	files	100			
7	registers	10			
8	big note papers	20			
9	note book	2000			
10	correcting fluid				
11	marking pen (black)				
12	stapler				
13	rubber stamp				



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

Kigali le 12/5/95  
Ref: CIVPOL/Letter/15/95

*Monsieur le Coordonnateur Spécial,*

*J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre No 146/lum6 du 4 Mai 1995, par laquelle vous avez bien voulu mettre à ma disposition un lot de médicaments et du matériel médico-sanitaire destinés à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri.*

*Je vous adresse mes vifs remerciements pour cette assistance combien utile et nécessaire à l'amélioration des conditions de santé des centaines d'élèves et de leurs instructeurs qu'abrite l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri qui s'apprête déjà à recevoir un nouveau contingent de 400 élèves dans les semaines à venir.*

*En vous réitérant toute ma reconnaissance je vous prie d'agréer, Monsieur le Coordonnateur Spécial, l'expression de ma profonde gratitude.*

~~Son Excellence~~ Shaharyar  
Khan Représentant Spécial  
du Secrétaire Général.  
Mission des Nations Unies  
pour l'Assistance au  
Rwanda.

Docteur Idrissa Saw  
Coordonnateur Spécial de  
l'OMS  
B.P. 1324 KIGALI  
RWANDA.

*162*  
*URGENT*  
*11/5*

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

9 May 1995

TO: Kimso Nilsvang, CCPO

FROM: A. B. Sidique Dao, CIVPOL Liaison, OSRSG *11/5*

SUBJECT: Urgent Request for Typists and Interpreters  
CIVPOL

The SRSG, H. E. Ambassador Shaharyar M. Khan, has directed that you please endeavour to deploy, as a matter of extreme urgency, three (3) typists and three (3) interpreters to the office of the CIVPOL Commissioner, Col. C. O. Diarra, for a period of one week with immediate effect. These additional staff are needed to meet the requirements of the current CIVPOL training session at the National Gendarmerie Training School which is scheduled to end on 20 May, 1995. It is therefore absolutely necessary that you post the required staff, as stated above, to enable CIVPOL translate, type, print and distribute the Course Handouts to the 300 Rwandese Gendarmes within the week.

Thank you for your cooperation.

cc: SRSG  
OIC, Office of the SRSG  
CIVPOL Commissioner

*Sur*  
*[Signature]*  
16/5

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - KIGALI

Received by	no. 662
By	#
File no.	T. / SRSG
Date	16/5

9 May 1995

TO: Norris Jorsling, CITMM

FROM: A. B. Sidique Dao, CIVPOL Liaison, OSRSG *[Signature]*

SUBJECT: Allocation of Vehicles to CIVPOL  
For the National Gendarmerie Training School

I am directed by the SRSG, H. E. Ambassador Shaharyar M. Khan, to request you to allocate the following vehicles to CIVPOL for the National Gendarmerie Training School at Ruhengerie in order to facilitate the accomplishment of CIVPOL's activities under the present mandate:

1. One (1) Minibus
2. One (1) Forerunner and
3. One (1) Pick-up

Thank you for your cooperation.

cc: SRSG  
OIC, Office of the SRSG  
CAO  
CIVPOL Commissioner



BUREAU DU REPRESENTANT OMS POUR LE RWANDA

Tél.: (250) 76 682 - 74 239

DA Received No 695  
By: ~~John~~  
John. SMSG T  
Date 15/5

In reply please refer to: 186/URG  
Prière de rappeler la référence:

Kigali, le 4 mai 1995

Excellence Monsieur l'Ambassadeur,

Objet : Assistance en médicaments

Référence à votre lettre no. CIVPOL/LETTER/5/95 du 16 février 1995 relative à la demande d'assistance en médicaments pour l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri, nous avons le plaisir de vous informer que nous mettons à votre disposition un lot de médicaments et matériel contenu dans la liste en annexe.

Vous en souhaitant bonne réception, nous vous prions d'agréer, Excellence Monsieur l'Ambassadeur, l'expression de notre haute considération.

Pl. Thank Kim  
Cathy Kim  
Cathy Drive  
Shady 7h

Docteur Idrissa Sow  
Coordonnateur Spécial de l'OMS

S.E. Monsieur le Représentant  
Spécial du Secrétaire Général  
des Nations Unies au Rwanda  
KIGALI

P.J. : comme indiqué

**LISTE DES MEDICAMENTS ET DE MATERIEL POUR L'ECOLE DE LA  
GENDARMERIE NATIONALE DE RUHENGERI**

**I. KIT DE BASE**

**a. MEDICAMENTS :**

ACIDE ACETYLSALICYLIQUE, CP 300 MG CP	: 3.000
BENZOATE DE BENZYLE, LOTION 25 % FLACON 1 LITRE	: 1
CHLORHEXIDINE (5%) FLACON 1 LITRE	: 1
CHLOROQUINE, CP 150 MG BASE CP	: 2.000
HYDROXYDE D'ALUMINIUM, CP 500 MG CP	: 1.000
MEBENDAZOLE, CP 100 MG CP	: 500
PARACETAMON, CP 100 MG CP	: 1.000
SRO (SELS DE REHYDRATATION ORALE) SACHET POUR 1 LITRE	: 200
SULFAMETHOXAZOLE + TRIMETHOPRIME, CP 400 + 80 MG (COTRIMOXAZOLE)	: 2.000
SULFATE FERREUX + ACIDE FOLIQUE + 0,25 MG CP	: 2.000
TETRACYCLINE, POMMADE OPHTALMIQUE 1 % TUBE 5 G	: 50
VIOLET DE GENTIANE, POUDRE 25 G	: 4

**b. MATERIEL MEDICAL RENOUELABLE :**

BANDE DE GAZE 7,5 CM x 10 M	ROULEAU	: 100
BANDE ELASTIQUE 7.5 CM x 10 M	UNITE	: 20
BLOC NOTES (A6)	UNITE	: 10
CAHIER A COUVERTURE RIGIDE (A4)	UNITE	: 4
CARTE DE SANTE + ETUI PLASTIQUE		: 500

COMPRESSE DE GAZE 10 x 10 CM, NON STERILE	UNITE	:	500
COTON HYDROPHILE	KG	:	1
PETIT SACHET PLASTIQUE POUR COMPRIMES	UNITE	:	2.000
SAVON (100-200 G/BARRE)	BARRE	:	10
SPARADRAP 2,5 CM x 5 M	ROULEAU	:	30
STYLO A BILLE, BLEU OU NOIR	UNITE	:	10
THERMOMETRE (ORAL/RECTAL) CELSIUS/FAHRENHEIT	UNITE	:	6
GANT DE PROTECTION NON STERILE, USAGE UNIQUE	UNITE	:	100
DIRECTIVES THERAPEUTIQUES		:	2

c. EQUIPEMENT :

BROSSE PLASTIQUE (BROSSE A ONGLES) AUTOCLAVABLE	UNITE	:	2
CISEAUX DROITS/MOUSSES, 12-14 CM	UNITE	:	2
CUPULE INOX, 100 ML	UNITE	:	1
CUVETTE "HARICOT" INOX, ENVIRON 26x 14 CM	UNITE	:	1
FLACON PLASTIQUE, 1 LITRE	UNITE	:	3
FLACON PLASTIQUE, 125 ML	UNITE	:	1
JERRYCAN PLIABLE, 20 LITRES	UNITE	:	1
PINCE KOCHER, SANS GRIFFE, 12-14 CM	UNITE	:	2
PLATEAU A PANSEMENTS INOX, ENVIRON 30 x 15 x 3 CM	UNITE	:	1
SEAU PLASTIQUE ENVIRON 20 LITRES	UNITE	:	1
SERINGUE LUER, USAGE UNIQUE, 10 ML	UNITE	:	1
TAMBOUR A COMPRESSES, ENVIRON H 15 CM, O 14 CM	UNITE	:	2
BOITE A PANSEMENTS (3 INSTRUMENTS + BOITE)	UNITE	:	2

## II. KIT SUPPLEMENTAIRE

### 1. MEDICAMENTS :

LIDOCAINE, INJ. 1% 50 ML	:	25 FLACONS
PROBENICIDE, CP 500 MG	:	500 "
DEXAMETHASONE, INJ. 4 MG/ML	:	50
PREDNISOLONE, CP 5 MG	:	100
DIAZEPAM, INJ. 5 MG/ML 2 ML	:	100
AMPICILLINE, CPS 250 MG	:	1.000
AMPICILLINE, INJ. 500 MG/ML	:	100 FLACONS
BENZATHINE BENZYL PENICILLINE, INJ. 2,4 M UI/FL	:	50 "
CHLORAMPHENICOL, GELULE 250 MG	:	1.000
METRONIDAZOLE, CP 250 MG	:	1.000
NYSTATINE NON ENROBE 100.000 UI/CP USAGE GYNECOLOGIQUE	:	1.000
PHENOXYMETHYL PENICILLINE, CP 250 MG	:	2.000
PROCAINE-BENZYL PENICILLINE, INJ. 4 M UI	:	500
QUININE, INJ. 300 MG/ML, 2 ML	:	100
QUININE SULFATE, CP 300 MG	:	2.000
SULFADOXINE-PYRIMETHAMINE, CP 500 MG + 25 MG	:	200
TETRACYCLINE CAPS 250 MG	:	2.000
ACIDE FOLIQUE, CP 1 MG	:	2.000
HYDRALAZINE, INJ. 20 MG/ML, 1 ML	:	20
METHYLODOPA, CP 250 MG	:	500

OXYDE DE ZINC 10%, POMMADE	:	1 POT DE 800 G
POVIDONE IODEE 10%, SOL. 200 ML	:	5 FLACONS
FUROSEMIDE, INJ. 10 MG/ML 2 ML	:	20
FUROSEMIDE, CP 40 MG	:	200
ATROPINE, INJ. 1 MG/ML, 1 ML	:	50
ERGOMETRINE MALEATE, INJ. 0,5 MG/ML 1 ML	:	100
AMINOPHYLLINE, CP 100 MG	:	1.000
" " , INJ. 25 MG/ML, 10 ML	:	50
ADRENALINE, INJ. 1 MG/ML, 1 ML	:	50
EAU POUR INJECTION 10 ML	:	1.000
GLUCOSE, SOL. INJ. 5 % 500 ML	:	100 POUCHES
GLUCOSE, SOL. INJ. 50%, 50 ML	:	25 FLACONS
RINGER LACTATE, SOL. INJ. 500 ML	:	200 FLACONS
ACIDE ASCORBIQUE (VIT. C) CP 250 MG	:	4.000

## 2. MATERIEL MEDICAL RENOUVELABLE

AIGUILLE A PONCTION LOMBAIRE, U.U 22 G	:	25
" " " " " 25 G	:	25
AIGUILLE, USAGE UNIQUE 19 G	:	1.000
" " " " 25 G	:	100
" " " " 21 G	:	1.000
CATHETER COURT, I.V USAGE UNIQUE 18 G	:	15
" " " " " 22 G	:	15
EPICRANIENNE, USAGE UNIQUE 21 G	:	100
" " " " 25 G	:	300
GANTS CHIRURGICAUX STERILES ET REUTILISABLES No 6,5	:	50 P.
" " " " " No 7,5	:	150 P.
" " " " " No 8,5	:	50 P.
SERINGUE A USAGE UNIQUE 2 ML	:	400
" " " " 5 ML	:	500
" " " " 10 ML	:	200
SONDE NASOGASTRIQUE A USAGE UNIQUE CH. 5	:	20
" " " " " 8	:	50
" " " " " 16	:	10
SONDE URINAIRE A BALLONET USAGE UNIQUE No 12	:	10
" " " " " " 14	:	5
" " " " " " 18	:	5
AMPOULE POUR OTOSCOPE	:	2
BATTERIE POUR OTOSCOPE	:	6
CHLORAMINE, CP 500 MG	:	2.000
RUBAN TEMOIN STERILISATION (AUTOCLAVE)	:	2
THERMOMETRE ORAL/RECTAL	:	5

ABAISSÉ-LANGUE A USAGE UNIQUE	:	100
COMPRESSE DE GAZE, 10x10 CM STERILE	:	270 PCS
GAZE HYDROPHILE 90 M x 0,90 M	:	2 R.
LAME DE BISTOURI No 22 POUR MANCHE No 4	:	100
SAC A URINE AVEC VIDANGE, 2000 ML	:	10
FILS DE SUTURE No 00	:	24
" " No 000	:	36
GANTS D'EXAMEN PETITE TAILLE	:	100
" " MOYENNE TAILLE	:	100
" " GRANDE TAILLE	:	100

### 3. EQUIPEMENT

BALANCE POUR ADULTE	:	1
METRE RUBAN	:	3
STETHOSCOPE OBSTETRICAL METAL	:	1
STETHOSCOPE USAGE CLINIQUE	:	1
TENSIOMETRE POUR ADULTES	:	1
TAMBOUR A COMPRESSES	:	1
OTOSCOPE + SPECULUMS PEDIATRIQUES A USAGE UNIQUE	:	1
GARROT	:	1
BOITE A ABCES	:	1
BOITE A PANSEMENT	:	3
FILTRE A EAU	:	1
RECHAUD A PETROLE	:	1
AUTOCLAVE 7,5 LITRES, DOUBLE PORTOIR	:	1
GUIDE CLINIQUE ET THERAPEUTIQUE EN ANGLAIS	:	1



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A: Son Excellence SHAHARYAR, KHAN, SRSG Date: Le 2/5/1995.

DE: CIVPOL Commissioner *Detmer* CIVPOL/MEMO374/95.

INFO: M.DAO, OSRSG/CIVPOL Liaison Officer.

OBJET: Date de fin de formation des 300 gendarmes.

En référence à mon Memo CIVPOL/memo/330/95 du 14 Avril 1995. J'ai l'honneur de vous rendre compte qu'en raison du retard accusé dans la confection des fiches d'instruction destinées aux élèves gendarmes, la fin de la formation initialement prévue pour le 20 Mai 1995 est reportée au 24 Mai 1995.

Franche collaboration.

  
**UNITED NATIONS**  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA  
**NATIONS UNIES**  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA  
UNAMIR - MINUAR

TO: KHAN, Shaharyar. SRSG. May 2nd, 1995.

FROM: CIVPOL Commissioner *Chakway* CIVPOL/MEMO 372/95.

INFO: OSRSG/CIVPOL Liaison.

SUBJECT: Situation of the National Gendarmerie School in Ruhengeri.

1. As you may be aware the training of 300 gendarmes ended on 29 April 1995.
2. The preparation for the graduation planned for 20 May 1995 is in progress
3. The school has been visited to assess the situation.
4. The students are now revising the lessons but there is a delay in the preparation of the hand-out specifically in the area of typing and translation
5. In default of recruitment of the additionnal secretaries and interpreters by the administration ,  
I would lake to request a team of 3 secretaries and 3 interpreters from the military component or from UNAMIR local staff to reinforce the current CIVPOL team for a period of one week starting from 4 May 1995.
6. I would also like to remind you about the request for one Pick-up and one Minibus for the school management.
7. Best regards.

SITUATION OF THE NATIONAL  
GENDARMERIE SCHOOL IN RUHENGARI

On Tuesday 18 April 1995, Col Cheick Oumar Diarra, Commissioner of the Civilian Police of UNAMIR (CIVPOL) and Col NDIBWAMI Chief of Staff of the National Gendarmerie of Rwanda visited the National Gendarmerie Training School at RUHENGARI.

The aim of this joint visit was to gather information on the ongoing study programs and to check the implementation of the commitments from the SRSG regarding the repairs and the equipments supply. After briefing and discussions, the situation is described as follows:

I. THE COURSES

1. Progress report on the courses

Out of the total of 6 classes, the theoretical courses resumed within the 5 French speaking classes while, the practical courses, already started, are ending on 29 April 1995. Concerning the English speaking class, it has a backlog that could be recovered, according to the School Management, within two weeks; therefore it can be assumed that the contingent of 300 students can start the course ending examination on 8 May 1995.

The result of exams will be announced on 20 May 1995 whilst the date for the official ending ceremonies remain the initiative of the Rwandese authorities.

2. Training hand-outs:

Despite the fact that there has been an improvement in the rapidity and the quality of the dactylographic work of the hand outs, it is imperative that the current strength of 3 secretaries be reinforced during the last training month to up date the training hand outs for the review period starting from 1 May 1995.

3. English translation of the hand outs.

Lectures are given in French with simultaneous translation in English. This method is going on successfully. Nevertheless there is a delay in the translation of the written training hand-outs from French to English. In fact out of over 150 lessons taught, only ten hand outs have been translated and given to students. Here again there is absolute need for three additional interpreters to augment the strength of the two already at post for the two weeks period.

4. The availability and transportation problems of Rwandese instructors

The Rwandese instructors teaching at the school are mostly regular employees of the government and other public organisations located in Kigali. They find it difficult to get transport to and from Ruhengeri. Thus preventing them from being on time to accomplish their weekly schedules. This situation has created a gap in the regular training program. Therefore the need for the school to have one minibus for the transportation of Rwandese instructors cannot be over emphasised.

5. Infrastructure

The main work tasks to be financed by the USD. 30,000 allocated has been completed. The school currently is supplied with - running water, electricity, and has also a proper running toilet system. Only the roof repairing work is yet to be done.

II. EQUIPMENT AND OFFICE SUPPLIES.

1. Vehicles: The school management is still waiting for one Pick- Up vehicle and one Minibus for various missions.
2. TV VIDEO: The school has received 2 TVS and VIDEO decks for students and instructors' leisure.
3. Equipment: The school needs one set of photocopy machine. As at now all the photocopy work is being done in Kigali.
4. Communication: A radio communication network currently links the CIVPOL HQ to the National Gendarmerie School.

III. PERSONNEL

1. Secretaries and Interpreters:

To meet the normal manpower requirements for a better performance, the School urgently needs 3 interpreters and 3 secretaries.

IV. CONCLUSION:

Most of the problems enumerated during the SRSG's visit, have been solved. Although the following problems still persist:  
- Additional Interpreters and Secretaries to prepare training hand outs.  
- Vehicles for the School Management.

*Adm...*  
DIA



## UNAMIR - MINUAR

PROJET D'ASSISTANCE A L'ECOLE DE LA GENDARMERIE  
NATIONALE DE RUHENGARII. INTRODUCTION.

L' Ecole de la gendarmerie Nationale (EGENA) accueille depuis le 19.12.1994, 304 élèves gendarmes dans le cadre du programme de formation d'une nouvelle force nationale de police intégrée, pour la mise en place de laquelle les Nations Unies ont décidé d'assister le Rwanda conformément à la Résolution 965 du Conseil de Sécurité.

La Gendarmerie Nationale étant la principale force de police au Rwanda, la formation des gendarmes constitue le volet le plus important du programme de formation du personnel de la police.

En raison de l'urgence et du nombre des besoins en gendarmes pour assurer correctement les missions de police administrative , de police judiciaire et de maintien de l'ordre dévolues à la gendarmerie sur toute l'étendue du pays, il a été convenu d'organiser la formation des gendarmes par contingents à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri, un établissement qui offre l'essentiel des facilités nécessaires à la formation. Certes, en raison de la guerre, cette infrastructure se trouve dans un état de délabrement total caractérisé par la vétusté des locaux, l'absence d'équipements, de mobiliers, et de matériels didactiques.

Il existe non seulement un besoin crucial de restauration de cette école pour créer les conditions minimum de vie pour les élèves et les instructeurs, mais aussi celui d'une assistance à l'entretien des élèves notamment dans le domaine sanitaire et celui de l'alimentation.

La visite effectuée le 23.2.1995. par Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur S. KHAN Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies notamment en compagnie de Mr.Cissé du PNUD, de Mr Kent de UNREO, Mr Feli de l'OUA et du Colonel Ndibwami, Chef d'Etat Major de la gendarmerie nationale a permis de mettre en évidence les multiples problèmes auxquels est confrontée cette école et dont la solution dépasse les possibilités actuelles du gouvernement Rwandais.

Le présent document est relatif aux besoins chiffrés indispensables pour le fonctionnement normal de ce centre de formation en vue d'assurer une chance de succès au programme de formation d'une gendarmerie nationale, facteur important pour le renforcement de la sécurité publique et du système judiciaire.

# ETAT DES BESOINS CHIFFRES

NO	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	TOTAL EN US \$	OBSERVATIONS
	<b>I. BATIMENTS</b>				
	Réfection et entretien			165003 \$	CF Devis Brown and Root
1	Poste de Police				
2	Salle de permanence				
3	Dortoirs				
4	réfectoire				
5	Salle de classe				
6	Bureaux				
7	Infirmierie				
8	Cuisine				
9	Magasin				
10	cantine				
11	Bibliothèque				
12	Logements				
13	Amphithéâtre				
	<b>II MOBILIER</b>				
	<b>a) de bureaux</b>				
1	tables	43	53	2279	
2	chaises	35	37	1295	
3	fauteuils	2	91	182	
4	table ordinateur	4	100	400	
5	armoires	6	70	420	
	<b>b) de classe</b>				
1	tables en bois	350	20	7000	
2	chaises en bois	700	30	21000	
	<b>c) bibliothèque</b>				
1	grande table	5	300	1500	
2	étagères	10	128	1280	
	<b>d) cuisine</b>				
1	marmites thermiques	10	30	300	
2	fours électrique	4	259	1036	
	<b>e) refectoire</b>				
1	tables à manger	175	266	46550	
	chaises	700	175	122500	
	<b>f) literie</b>				
1	lits 1 place	700	112.5	78750	
2	matelas 1 place	700	112.5	78750	
3	couverture	1400	30	42000	
4	draps de lit 1 place	1400	4.45	6230	
	<b>g) couvert</b>				
1	fourchettes	700	180	126000	
2	cuillers	700	180	126000	
3	couteau	700	180	126000	
4	assiettes	700	5.00	3.500	
5	gobelets	700	3000	21000	

III EQUIPEMENTS				
a) Equipements d' ordre général				
2	groupes électrogènes	2	2.000	4.000
3	frigidaires	5	400	2.000
4	congélateurs	2	500	1000
	antennes paraboliques	1	2.500	2500
b) Equipements bureau				
1	machines à écrire	4	650	2600
2	ordinateurs	4	2600	10.400
3	photocopieuse	2	3500	7.000
c) Equipements Amphithéâtre				
1	retro-projecteurs	15	1000	15.000
2	caméscope	1	2000	2.000
3	téléviseur	2	487.34	974,68
4	magnétoscope	2	500	1000
5	projecteurs de diapositives	2	620	1240
6	appareils photographiques	3	300	900
7	appareil de projection (cinéma) 16mm	1 RWF	800.000	3588
8	appareil de développement photos	1 RWF	1000000	4485
9	matériel didactique pour 20 matières	1000	8	8000
d) Equipements infirmerie				
	équipement divers et médicaments			
e) Equipements sportifs				
- tennis				
1	tables	5	188	940
2	raquettes	10	8.5	85
3	ballons	10	0.35	3.5
4	chaussures	60	50	3.000
- volley-ball				
1	filets	5	15.5	77.5
2	ballons	10	10.10	101
3	maillots de sport	60	30	1800
4	chaussures	60	50	3.000
-Football				
1	paire de filets	3	247	741
2	ballons	10	10.10	101
3	maillots	60	30	1800
4	chaussures	60	70	4.200
- Basket-ball				
	ballons	5	10.10	50.50
	paniers	10	40	400
3	maillots	50	30	1500
4	chaussures	60	50	3000
- Karaté				
	kimonos	100	400	4000
- judo				
1	kimonos	100	400	40000
2	tatamis (tapis pour le judo de 8m²)	2	1000	2000
IV. FOURNITURES				
a) de bureau				
1	rames de pelures fines	500	3	1500
2	rames de pelures dures	300	3.30	990
3	paquets de bics rouge	10	6.00	60
4	paquets de bics bleu	30	6.00	180
5	paquets de bics noir	2	6.00	12
6	classeurs	100	2.00	200
7	registres	10	2.00	20
8	blocs notes	20	0.50	10
9	cahiers	3000	0.50	1500
10	correcteurs	20	0.80	16
11	crayons noirs	20	1.00	20
12	agrafeuses	10	9.00	90
13	paquets agrafes	100	5.00	500
14	paquets épingles	10	0.40	4.00

Système complet

Voir annexe liste matériel Etat Major Gendarmerie

N0	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	TOTAL EN US \$	OBSERVATIONS
	b) <u>de bibliothèque</u>				
	droit pénal général	10	20.00	200.00	
1	droit pénal spécial	10	20.00	200.00	
2	procédure pénale	10	20.00	200.00	
3	criminologie	10	20.00	200.00	
4	science pénitentiaire	10	20.00	200.00	
5	charte de l' ONU	10			
6	charte de l' OUA	10			
7	pharmacologie	10	20.00	200.00	
8	déclaration des droits de l'homme	10			
9	codes et lois du Rwanda (V1 à 4)	40	20	800	
10					
	<b>V. MATERIEL</b>				
	a) <u>Matériel de transport</u>				
1	bus	1	17.600	17.600	
2	camion transport troupes	2	22.300	44.600	
3	jeeps	4	8.900	35.600	
4	moto	5	1.033	5.165	
	<b>VI. Besoins aliments</b>				
	rations alimentaires pour 700 élèves pendant 4 mois		8.00	672.000	
	<b>VII. EQUIPEMENT POUR MAINTIEN D' ORDRE</b>				
1	boucliers (anti-émeute)				
2	bâtons	150	200.00	30,000	
3	masques à gaz	150	50.00	7,500	
4	jambières	150	400.00	60,000	
5	whistle	150	50.00	7,500	
6	ceinture anti-emeute	150	50.00	7,500	
7	casques anti-émeute	150	50.00	7,500	
8	-- anti-emeutes	150	150.00	22,500	
9	megaphones anti-emeutes	150	75.00	11,250	
10	cartes du Rwanda.	150	100.00	15,00	
		10	25.00	250	
	<b><u>T O T A L</u></b>			<b><u>4,165,050</u></b>	



## UNAMIR - MINUAR

**TO:** His Excellency Mr. Shaharyar M. Khan  
**A:** Special Representative of the  
Secretary-General  
**FROM:** C.O. Diarra, Colonel  
**DE:** CIVPOL Commissioner  
**Info:** Mr. Dao, OSRSG/CIVPOL, Liaison Officer  
**Subject:** Assistance Project to the National Gendarmerie Training School  
**Objet:**

**Date:** Kigali, 20 April 1995  
**Ref:** CIVPOL/MEMO/338/95

- .... 1. Please find the attached documents on the above mentioned subject in English and in French.
2. Copy has been submitted to the officer in charge of the document on the "Proposed Projects for The Trust Fund".
3. The Chief of Staff of National Gendarmerie approved this project.
4. Regards.



## UNAMIR - MINUAR

ASSISTANCE PROJECT TO THE NATIONAL GENDARMERIE  
TRAINING SCHOOL**I. INTRODUCTION**

In accordance with Security Council Resolution 965, and with the objective of creating a new integrated national police force, since 19 December 1994, UNAMIR is conducting the training of 304 gendarmes at the National Gendarmerie School at Ruhengeri.

Since the Gendarmerie is the principal police force in Rwanda, the training of this force is essential to the overall security of the country.

In view of the urgency of the situation, and to fulfil the manpower needs of the administrative police and the judiciary police throughout the country, it was decided to organize the training of the gendarmerie at the National Gendarmerie School at Ruhengeri, a facility which, under normal circumstances, offers the essential and necessary resources for training. However, as a result of the war, the infrastructure is in a state of total disrepair, characterized by old and poorly maintained buildings, and the absence of equipment, furniture and educational materials.

There is a crucial need to rehabilitate the school in order to establish minimal and acceptable living conditions for both students and instructors. It is also essential to provide health services and food assistance.

The site visit recently conducted by a delegation headed by the Special Representative, Ambassador Khan, Mr. Cisse of UNDP, Mr. Kent of UNREO, Mr. Felli of OAU and Colonel Ndibwami, Chief of Staff of the National Gendarmerie, illustrated the many problems the school is facing and which the Governments, at present, unable to address.

This document outlines the financial requirements necessary to ensure the functioning of the school and, subsequently, the successful training of the gendarmes for the reinforcement of the judicial system and law and order.

## CURRENT REQUIREMENTS

N0	LIST OF REQUIREMENTS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL in US\$	REMARKS
	<b>I. <u>BUILDINGS-ROOMS</u></b>				
	Repairs and maintenance			165003	CF Devis Brown and Root
1	police station				
2	operations room				
3	sleeping quarters				
4	refectory				
5	classroom				
6	offices				
7	hospital ward				
8	kitchen				
9	shop				
10	canteen				
11	library				
12	accomodations				
13	lecture hall				
	<b>II <u>Furniture</u></b>				
	<b>a) <u>Office</u></b>				
1	tables	43	53	2279	
2	chairs	35	37	1295	
3	arm chairs	2	91	182	
4	computer desks	4	100	424	
5	cupboards	6	70	420	
	<b>b) <u>Classrooms</u></b>				
1	tables (wood)	350	20	7000	
2	chairs (wood)	700	30	21000	
	<b>c) <u>Library</u></b>				
1	tables (large)	5	300	1500	
2	shelves	10	128	1280	
	<b>d) <u>Kitchen</u></b>				
1	cooking-pots	10	30	300	
2	ovens (electric)	4	259	1036	
	<b>e) <u>Refectory</u></b>				
	eating tables	175	266	46550	
2	chairs	700	175	122500	
	<b>f) <u>Bedding/Bed clothes</u></b>				
1	beds (singles)	700	112.5	78750	
2	mattresses (singles)	700	112.5	78750	
3	blankets	1400	30	42000	
4	sheets (singles)	1400	4.45	6230	
	<b>g) <u>Utensils</u></b>				
1	forks	700	180	10440	
2	spoons	700	180	10440	
3	knives	700	180	10440	
4	plates	700	5.00	3500	
5	cups	700	3000	1740	

<b>III EQUIPMENT</b>					
<b>a) General equipment</b>					
1	generators	2	2.000	4.000	15 KVA
2	refrigerators	5	400	2.000	
3	freezer	2	500	1000	
4	antenna satellite	1	2.500	2500	complete system
<b>b) Office equipment</b>					
1	typewriters	4	650	2600	
2	computers	4	2600	10.400	
3	photocopy machine	2	3500	7.000	
<b>c) Equipment for lecture hall</b>					
1	overhead projector	15	1000	15.000	
2	video camera (camcorder)	1	2000	2.000	
3	televisions	2	487.34	974,68	
4	video tape recorder	2	500	1000	
5	colour slide projector	2	620	1240	
6	camcra	3	300	900	
7	cinema projector 16mm	1RWF	800.000	3588	
8	machine to develop photos	1RWF	1000000	4485	
	teaching aids for 20 subjects	1000	8	160000	
<b>d) Equipment for sick bay</b>					
	diverse equipment - medicines				See annex on the list of materials submitted by Gendarmerie
<b>e) Equipment for sports</b>					
1	- Tennis	5	188	940	
2	tables	10	8.50	85	
3	rackets	10	0.35	35	
4	balls	60	50	3.000	
	shoes				
1	- Volleyball	5	15.5	775	
2	net	10	10.10	101	
3	balls	60	30	1800	
4	jerseys	60	50	3.000	
	shoes				
1	-Football	3	247	741	
2	nets (double/pairs)	10	10.10	101	
3	balls	60	30	1800	
4	suits/jerseys	60	70	4.200	
	shoes (football boots)				
-	- Basketball	5	10.10	50,50	
2	balls	10	40	400	
3	baskets	50	30	1500	
4	suits/jerseys	60	50	3000	
	shoes				
	- Karate	100	400	40000	
	kimonos				
	- Judo	100	400	40000	
	kimonos	2	1000	2000	
	tatamis (carpet, size 8m²)				
<b>IV. Office stationary</b>					
<b>a) office</b>					
1	typing paper	500	3	1500	
2	reams (duplicating paper)	300	3.30	990	
3	reams (duplicating paper)	10	6.00	60	
4	pens (red)	30	6.00	180	
5	pens (blue)	2	6.00	12	
6	pens (black)	100	2.00	200	
	files				

N0	LIST OF REQUIREMENTS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL IN US\$	REMARKS
7	registers	10	2.00	20	
8	large note paper	20	0,50	10	
9	note book	3000	0,50	1500	
10	correcting fluid	20	0,80	16	
11	marking pen (black)	20	1.00	20	
12	staplers	10	9.00	90	
13	staples (box)	100	5.00	500	
14	pins (box)	10	0.40	4.00	
15	clips (box)	20	0.19	38	
16	scotch tape	10	0.75	7.50	
17	glue sticks (pots)	10	0.50	5.00	
18	rulers	5	1.00	5.00	
19	baskets	10	1.00	10	
	b) <u>library</u>				
1	penal law, general	10	20.00	200,00	
2	penal law, special	10	20.00	200,00	
3	penal procedure	10	20.00	200,00	
4	criminology	10	20.00	200,00	
5	penitentiary science	10	20.00	200,00	
6	UNO Charter	10			
7	OAU Charter	10			
	pharmacology	10	20.000	200,00	
9	Human Rights Charter	10			
10	Rwandan laws (V1 to 4)	40	20	80	
	V. <u>MATERIAL</u>				
	a) <u>Transport material</u>				
1		1	17.600	17.600	
2	buses	2	22.300	44.600	
3	trucks	4	8.900	35.600	
4	jeeps	5	1.033	5.165	
	motor cycles				
1	VI. <u>Food needs</u> rations for 700 pupils for 4 months		8.00	672.000	
1	VII. <u>Equipment for maintenance of order</u>				
2	shields (antiriot)	150	200.00	30,000	
3	batons	150	50.00	7,500	
4	gas masks	150	400.00	60,000	
-	leg protectors	150	50.00	2,500	
	whistle	150	50.00	7,500	
7	anti-riot webbing belts	150	50.00	7,500	
8	anti-riot helmets	150	150.00	22,500	
9	anti-riot gelders	150	75.00	11,250	
10	anti-riot megaphones	150	100.00	15,000	
	maps of Rwanda	10	25.00	250	
	T O T A L			4,165,050.4	

**NATIONAL GENDARMERIE TRAINING SCHOOL - RUHENGRI**  
**SITUATION OF REQUIREMENT**

<u>General Offices/EDP/Communication</u> <u>Office Equipment</u>		
<b>No.</b>	<b>ITEMS REQUESTED</b>	<b>ITEMS SUPPLIED</b>
1.	2 typewriters	NIL
2.	2 Computers	1
3.	2 Giant Staplers	NIL
4.	2 Giant Punches	NIL
5.	4 Medium Punches	6
6.	2 Photocopiers	NIL
7.	2 HP LaserJet Printers	1 (520 Printer)
8.	2 Batteries	1
9.	2 Toners for HP LaserJet Printer	1
	<u>Communication Equipment</u>	
1.	1 Base Station	NIL
2.	3 Walkie Tackies	NIL
3.	3 Battery Chargers	NIL
4.	Car Radio	NIL
5.	Telephone	NIL
	<u>Stationary</u>	
1.	700 Reams of Duplication Paper	NIL
2.	100 " " Typing Paper	NIL
3.	2 Packets of Blue Bird Pen	2 Packets
4.	1 " " Red " "	NIL
5.	1 " " Black " "	NIL
6.	10 " " Erasers	NIL
7.	10 " " Glue Sticks	10 Pieces
8.	10 " " Scotch Magic Tape	10
9.	10 " " Giant Size Wany Clips	NIL
10.	20 " " Clips	20 Small Packets
11.	10 " " Office Pins	NIL
12.	100 " " Stapling Pins	40
13.	100 File Folders	100

14.	1 Big Register	NIL
15.	20 Note Books	10
16.	10 Correcting Fluid	10
17.	20 Exercise Book	NIL
18.	10 Packets of Ruler	12 pieces (1 packet)
19.	3 Waste Paper Baskets (Big)	3 small
20.	3 Dozen Brooms	NIL



## UNAMIR - MINUAR

PROJET D'ASSISTANCE A L'ECOLE DE LA GENDARMERIE  
NATIONALE DE RUHENGARII. INTRODUCTION.

L' Ecole de la gendarmerie Nationale (EGENA) accueille depuis le 19.12.1994, 304 élèves gendarmes dans le cadre du programme de formation d'une nouvelle force nationale de police intégrée, pour la mise en place de laquelle les Nations Unies ont décidé d'assister le Rwanda conformément à la Résolution 965 du Conseil de Sécurité.

La Gendarmerie Nationale étant la principale force de police au Rwanda, la formation des gendarmes constitue le volet le plus important du programme de formation du personnel de la police.

En raison de l'urgence et du nombre des besoins en gendarmes pour assurer correctement les missions de police administrative , de police judiciaire et de maintien de l'ordre dévolues à la gendarmerie sur toute l'étendue du pays, il a été convenu d'organiser la formation des gendarmes par contingents à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri, un établissement qui offre l'essentiel des facilités nécessaires à la formation. Certes, en raison de la guerre, cette infrastructure se trouve dans un état de délabrement total caractérisé par la vétusté des locaux, l'absence d'équipements, de mobiliers, et de matériels didactiques.

Il existe non seulement un besoin crucial de restauration de cette école pour créer les conditions minimum de vie pour les élèves et les instructeurs, mais aussi celui d'une assistance à l'entretien des élèves notamment dans le domaine sanitaire et celui de l'alimentation.

La visite effectuée le 23.2.1995. par Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur S. KHAN Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies notamment en compagnie de Mr.Cissé du PNUD,de Mr Kent de UNREO,Mr Feli de l'OUA et du Colonel Ndibwami,Chef d'Etat Major de la gendarmerie nationale a permis de mettre en évidence les multiples problèmes auxquels est confrontée cette école et dont la solution dépasse les possibilités actuelles du gouvernement Rwandais.

Le présent document est relatif aux besoins chiffrés indispensables pour le fonctionnement normal de ce centre de formation en vue d'assurer une chance de succès au programme de formation d'une gendarmerie nationale, facteur important pour le renforcement de la sécurité publique et du système judiciaire.

# ETAT DES BESOINS CHIFFRES

N0	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	TOTAL EN US \$	OBSERVATIONS
	<b>I. BATIMENTS</b>				
	Réfection et entretien			165003 \$	CF Devis Brown and Root
1	Poste de Police				
2	Salle de permanence				
3	Dortoirs				
4	réfectoire				
5	Salle de classe				
6	Bureaux				
7	Infirmierie				
8	Cuisine				
9	Magasin				
10	cantine				
11	Bibliothèque				
12	Logements				
13	Amphithéâtre				
	<b>II MOBILIER</b>				
	<b>a) de bureaux</b>				
1	tables	43	53	2279	
2	chaises	35	37	1295	
3	fauteuils	2	91	182	
4	table ordinateur	4	100	400	
5	armoires	6	70	420	
	<b>b) de classe</b>				
1	tables en bois	350	20	7000	
2	chaises en bois	700	30	21000	
	<b>c) bibliothèque</b>				
1	grande table	5	300	1500	
2	étagères	10	128	1280	
	<b>d) cuisine</b>				
1	marmites thermiques	10	30	300	
2	fours électrique	4	259	1036	
	<b>e) réfectoire</b>				
1	tables à manger	175	266	46550	
	chaises	700	175	122500	
	<b>f) literie</b>				
1	lits 1 place	700	112.5	78750	
2	matelas 1 place	700	112.5	78750	
3	couverture	1400	30	42000	
4	draps de lit 1 place	1400	4.45	6230	
	<b>g) couvert</b>				
1	fourchettes	700	180	126000	
2	cuillers	700	180	126000	
3	couteau	700	180	126000	
4	assiettes	700	5.00	3500	
5	gobelets	700	3000	21000	

III EQUIPEMENTS					
a) Equipements d'ordre général					
2	groupes électrogènes	2	2.000	4.000	10 KVA
3	frigidaires	5	400	2.000	
	congélateurs	2	500	1000	
	antennes paraboliques	1	2.500	2500	Système complet
b) Equipements bureau					
1	machines à écrire	4	650	2600	
2	ordinateurs	4	2600	10.400	
3	photocopieuse	2	3500	7.000	
c) Equipements Amphithéâtre					
1	retro-projecteurs	15	1000	15.000	
2	camscope	1	2000	2.000	
3	téléviseur	2	487.34	974,68	
4	magnétoscope	2	500	1000	
5	projecteurs de diapositives	2	620	1240	
6	appareils photographiques	3	300	900	
7	appareil de projection (cinema) 16mm	1 RWF	800.000	3588	
8	appareil de développement photos	1 RWF	1000000	4485	
9	matériel didactique pour 20 matières	1000	8	8000	
d) Equipements infirmerie					
	équipement divers et médicaments				Voir annexe liste matériel Etat Major Gendarmerie
e) Equipements sportifs					
- tennis					
1	tables	5	188	940	
2	raquettes	10	8.5	85	
3	ballons	10	0.35	3.5	
4	chaussures	60	50	3.000	
- volley-ball					
1	filets	5	15.5	77.5	
2	ballons	10	10.10	101	
3	maillots de sport	60	30	1800	
4	chaussures	60	50	3.000	
-Football					
1	paire de filets	3	247	741	
2	ballons	10	10.10	101	
3	maillots	60	30	1800	
4	chaussures	60	70	4.200	
- Basket-ball					
1	ballons	5	10.10	50.50	
2	paniers	10	40	400	
3	maillots	50	30	1500	
4	chaussures	60	50	3000	
- Karaté					
	kimonos	100	400	4000	
- judo					
1	kimonos	100	400	40000	
2	tatamis (tapis pour le judo de 8m²)	2	1000	2000	
IV. FOURNITURES					
a) de bureau					
1	rames de pelures fines	500	3	1500	
2	rames de pelures dures	300	3.30	990	
3	paquets de bics rouge	10	6.00	60	
4	paquets de bics bleu	30	6.00	180	
5	paquets de bics noir	2	6.00	12	
6	classeurs	100	2.00	200	
7	registres	10	2.00	20	
8	blocs notes	20	0.50	10	
9	cahiers	3000	0.50	1500	
10	correcteurs	20	0.80	16	
11	crayons noirs	20	1.00	20	
12	agrafeuses	10	9.00	90	
13	paquets agrafes	100	5.00	500	
14	paquets épingles	10	0.40	4.00	

N0	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	TOTAL EN US \$	OBSERVATIONS
	<u>b) de bibliothèque</u>				
	droit pénal général	10	20.00	200.00	
1	droit pénal spécial	10	20.00	200.00	
2	procédure pénale	10	20.00	200.00	
3	criminologie	10	20.00	200.00	
4	science pénitentiaire	10	20.00	200.00	
5	charte de l' ONU	10			
6	charte de l' OUA	10			
7	pharmacologie	10	20.00	200.00	
8	déclaration des droits de l'homme	10			
9	codes et lois du Rwanda (VI à 4)	40	20	800	
10					
	<u>V. MATERIEL</u>				
	<u>a) Matériel de transport</u>				
1	bus	1	17.600	17.600	
2	camion transport troupes	2	22.300	44.600	
3	jeeps	4	8.900	35.600	
4	moto	5	1.033	5.165	
	<u>VI. Besoins aliments</u>				
	rations alimentaires pour 700 élèves pendant 4 mois		8.00	672.000	
	<u>VII. EQUIPEMENT POUR MAINTIEN D' ORDRE</u>				
1	boucliers (anti-émeute)				
2	bâtons	150	200.00	30,000	
3	masques à gaz	150	50.00	7,500	
4	jambières	150	400.00	60,000	
5	whistle	150	50.00	7,500	
6	ceinture anti-emeute	150	50.00	7,500	
7	casques anti-émeute	150	50.00	7,500	
8	— anti-emeutes	150	150.00	22,500	
9	megaphones anti-emeutes	150	75.00	11,250	
10	cartes du Rwanda.	150	100.00	15,00	
		10	25.00	250	
	<u>T O T A L</u>			<u>4,165,050</u>	

MEDICAMENTS-MATERIEL MEDICO-CHIRURGICAL PLUS MATERIEL DE  
LABORATOIRE POUR INFIRMIER DE L'EGENA.

( ANNEXE )

1 MEDICAMENTS

	<u>N/mg</u>	<u>Quantité</u>
- Acide acety salicilique comprimés	500 mg	10.000
- Paracétamol comprimé	500 "	5.000
- Indocide cés	25 "	2.000
- Prométhazine cés	25 "	2.000
- Diazépam cés	15 "	2.000
- Phénylbutazone cés	100 "	1.000
- Phénobarbital cés	100 "	1.000
- Ampicillines gel	500 "	5.000
- Ampicillines inj.	500 "	100 flac.
- Amoxycillines gel	250 "	2.000
- Co-trimoxazole cés	480 "	3.000
- Tétracyclines gel	250 "	2.000
- Doxycyclines gel	100 "	4.000
- Gentamycine inj.	40 "	100 Amp.
- Erythromycine cés	250 "	1.000
- Chloramphénicol gel	250 "	2.000
- Acide naledixique	500 "	5.000
- Ciprofloxacine cés	500 "	2.000
- Nitrofurantoin cés	100 "	500
- Metronidazoles	250 "	3.000
- Triallal de Magnesium cés	250 "	5.000
- Cimetidine cés	400/800 "	2.000
- Chloroquine cés	150 "	5.000
- Chloroquine inj.	40 mg/ml	200 Amp.
- Quinine sulfate cés	300 mg	2.000
- Quinimax 96%	4 ml-2ml/Amp.	200 Amp.
- Fansidar		1.000 Cés
- Vit. A		1.000 "
- " B1		1.000
- " B6		1.000
- " B Complexe		1.000
- Aminonhyline cés		1.000
- " inhalation		100
- Salbutanol cés	4 mg	1.000
- " inhalation		100
- Hydrocortisone inj.	100 mg	100 Amp.
- Hydrocortisone pde		50 tubes
- Acide benzoïque		10 litre
- Panaverine cés	50 mg	2.000
- Panaverine inj.	20 mg/ml	100 Amp.
- Métoclopramide inj.	5 "/ "	100 Amp.
- Métoclopramide cés	100 mg	1.000
- Mebendazole cés	100 mg	3.000
- Sevamizole cés	50 mg	1.000
- Niclosamide cés	500 "	1.000
- Terpine codéine cés		1.000
- Bisolvon		50 flac.
- Glucose 5%		50 "
- " 50%		50 "
- Serum physiologique 0,9%		
- Ringer lactate		
- SRO		500 Sach.
- Pomade analgésique		100 tubes
- Condom spécial		1.000
- Pomade canflée		1.000 flac.

<u>TYPE</u>	<u>QUANTITE</u>
1 Trousse de perfusion	100
2 " " transfusion	50
3 Seringues et aiguilles 5ml et 10 ml	300
4 Gaz hydrophile	10 rouleaux
5 Ouate	5 "
6 Sparadran	20 "
7 Gant à usage unique non stériles	100
8 Gants stériles	200
9 Antiseptique: -chloroxide -bethadine -eau oxygénée	
10 Catheter iv	50
11 Sonde urinaire	50
12 Sonde naso-gastrique	50
13 Catheter thoracique	20
14 Bassin réniforme	5
15 Plateau pour instruments de pansement	2
16 Pincers anatomique avec griffes	5
" " sans "	5
17 Ciseaux	5
18 Porte-aiguilles	5
19 Lame de bistouri	5
20 Porte-lame	5
21 Fils pour sutures résorbables	200
" " " non résorbables	200
22 Bandes élastiques	200
23 Anesthésique: - signocaine	100 AMP.
24 Stéthoscope médical et tensiomètre	2
25 Stéthoscope auriculaire	2
26 Instruments dental:	
- twezen	3
- marteau	3
- unpe roots	3
- Unpe premolaire	4
- Unpe full molaire	4
- " antérieur	4
- " " lateral	4
- Lower full molaire	4
- " premolaire	4
- " antérieur	4
- " " lateral	4
- " roots	4
- Miroir	4
-Cut horn	2
- Elevets	3
- Seringues dental	50
- Quatre aiguilles (anesthésic)	100
27 Artes thermomètre	10
28 livre de pharmacologie générale	
29 " " médecine tropicale	
30 Frigo à congélateur	
31 Étagères pour un bon ordre des médicaments.	

### 3. MATERIEL DE LABORATOIRE

<u>TYPE</u>	<u>QUANTITE</u>
1 Microscope binoculaire électrique	01
2 Microscope monoculaire solaire	01
3 Eau physiologique	
4 Produits de laboratoire	

- Pour coloration de Giemsa.

Tubes de Lho

10  
200

5 Lames et lamelles

7 Matériel pour la vitesse de sédimentation

8 Autres matériel nécessaire pour Laboratoire

9 Matériel de séchage

10 Système de séchage électrique.

**MEDICAMENTS-MATERIEL MEDICO-CHIRURGICAL PLUS MATERIEL DE  
LABORATOIRE POUR INFIRMIER DE L'EGENA.**

( ANNEXE )

**( MEDICAMENTS**

	<u>N/mg</u>	<u>Quantité</u>
- Acide acety salicilique comprimés	500 mg	10.000
- Paracétamol comprimé	500 "	5.000
- Indocide cés	25 "	2.000
- Prométhazine cés	25 "	2.000
- Diazépam cés	.5 "	2.000
- Phénylbutazone cés	100 "	1.000
- Phénobarbital cés	100 "	1.000
- Ampicillines gel	500 "	5.000
- Ampicillines inj.	500 "	100 flac.
- Amoxycillines gel	250 "	2.000
- Co-trimoxazole cés	480 "	3.000
- Tétracyclines gel	250 "	2.000
- Doxycyclines gel	100 "	4.000
- Gentamycine inj.	40 "	100 Amp.
- Erytrmycine cés	250 "	1.000
- Chloramphénicol gel	250 "	2.000
- Acide naledixique	500 "	5.000
- Ciprofloxacin cés	500 "	2.000
- Nitrofurantoin cés	100 "	500
- Metronidazoles	250 "	3.000
- Triallical de Magnesium cés	250 "	5.000
- Cimetidine cés	400/800 "	2.000
- Chloroquine cés	150 "	5.000
- Chloroquine inj.	40 mg/ml	200 Amp.
- Quinine sulfate cés	300 mg	2.000
- Quinimax 96%	4 ml-2ml/Amp.	200 Amp.
- Fansidar		1.000 Cés
- Vit. A		1.000 "
- " B1		1.000
- " B6		1.000
- " B Complexe		1.000
- Aminophylline cés		1.000
- " inhalation		100
- Salbutanol cés	4 mg	1.000
- " inhalation		100
- Hydrocortisone inj.	100 mg	100 Amp.
- Hydrocortisone pde		50 tube
- Acide benzoïque		10 litr
- Papanerine cés	50 mg	2.000
- Papanerine inj.	20 mg/ml	100 Amp.
- Métoprololamide inj.	5 "/ "	100 Amp.
- Métoprololamide cés	100 mg	1.000
- Mebendazole cés	100 mg	3.000
- Sevamisole cés	50 mg	1.000
- Niclosamide cés	500 "	1.000
- Terpine codéine cés		1.000
- Bisolvon		50 flac
- Glucose 5%		50 "
- " 50%		50 "
- Serum physiologique 0,9%		50 "
- Ringer lactate		50 "
- SRO		500 Sach
- Pomade analgésique		100 tube
- Condoms		1.000
- Pomade		1.000 flac

TYPEQUANTITE

1	Trousse de perfusion	100
2	" " transfusion	50
3	Seringues et aiguilles 5ml et 10 ml	300
4	Gaz hydrophile	10 Rouleaux
5	Quate	5 "
6	Paradran	20 "
7	Gant à usage unique non stériles	100
8	Gants stériles	200
9	Antiseptique: -chloroxide -bethadine -eau oxygénée	
10	Catheter iv	50
11	Sonde urinaire	50
12	Sonde naso-gastrique	50
13	Catheter thoracique	20
14	Bassin réniforme	5
15	Plateau pour instruments de pansement	2
16	Pinces anatomique avec griffes ( " " " ) " " " sans " "	5 5
17	Ciseaux	5
18	Porte-aiguilles	5
19	Lame de bistouri	5
20	Porte-lame	5
21	Fils pour sutures résorbables	200
	" " " non résorbables	200
22	Bandes élastiques	200
23	Anesthésique: - signocaine	100 AMP.
24	Stéthoscope médical et tensiomètre	2
25	Stéthoscope auriculaire	2
26	Instruments dental;	
	- twezen	3
	- nlombe	3
	- upp roots	3
	- Upp premolaire	4
	- Upp full molaire	4
	- " " antérieur	4
	- " " lateral	4
	- Lower full molaire	4
	- " " premolaire	4
	- " " antérieur	4
	- " " lateral	4
	- " " roots	4
	- Miroir	4
	-Cut horn	2
	- Elevets	3
	- Seringues dental	50
	- Quatre aiguilles (anesthésic)	100
27	Antes thermomètre	10
28	livre de pharmacologie générale	
29	" " médecine tropicale	
30	Frigo à congélateur	
31	Etagères pour un bon ordre des médicaments.	

3. MATERIEL DE LABORATOIRETYPE

1	Microscope binoculaire	100
2	Microscope monoculaire	100
3	Eau physiologique	100
4	Produits	

- Pour coloration de Giemsa.

Tubes de Lho

10

Lames et lamelles

200

7 Matériel pour la vitesse de sédimentation

8 Autres matériel nécessaire pour Laboratoire

3 Matériel de séchage

2 Système de séchage électrique.

Sissey

N'oubliez pas  
d'annexer les  
- liste des  
besoins en macha-  
ments et équipement  
ci-joint



## UNAMIR - MINUAR

**TO:** His Excellency Mr. Shaharyar M. Khan **Date:** Kigali, 19 April 1995  
**A:** Special Representative of the Secretary-General **Ref:** CIVPOL/MEMO/338/95

**FROM:** C.O. Diarra, Colonel  
**DE:** CIVPOL Commissioner

**Info:** Mr. Dao, OSRSG/CIVPOL, Liaison Officer

**Subject:** Assistance Project to the National Gendarmerie Training School  
**Objet:**

.. 1. Please find the attached documents on the above mentioned subject in English and in French for your information:

2. ~~Regards~~. Copy has been submitted to the ~~Chief~~ <sup>Special Representative</sup> in charge of the document on the trust fund for the National Gendarmerie project.
3. The chief of staff of National Gendarmerie approved the project.
4. ~~Regards~~.

*Sumit  
copy of attachment*

(conclusions plus  
précises)

I. INTRODUCTION

INTRODUCTION.

L' Ecole de la gendarmerie Nationale (EGENA) accueille depuis le 19.12.1994, 304 élèves gendarmes dans le cadre du programme de formation d'une nouvelle force nationale de police intégrée, pour la mise en place de laquelle les Nations Unies ont décidé d'assister le Rwanda conformément à la Résolution 965 du Conseil de Sécurité.

La Gendarmerie Nationale étant la principale force de police au Rwanda, la formation des gendarmes constitue le volet le plus important du programme de formation du personnel de la police.

En raison de l'urgence et du nombre des besoins en gendarmes pour assurer correctement les missions de police administrative, de police judiciaire et de maintien de l'ordre dévolues à la gendarmerie sur toute l'étendue du pays, il a été convenu d'organiser la formation des gendarmes par contingents à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri, un établissement qui offre l'essentiel des facilités nécessaires à la formation. Certes, en raison de la guerre, cette infrastructure se trouve dans un état de délabrement total caractérisé par la vétusté des locaux, l'absence d'équipements, de mobiliers, et de matériels didactiques.

Il existe non seulement un besoin crucial de restauration de cette école pour créer les conditions minimum de vie pour les élèves et les instructeurs, mais aussi celui d'une assistance à l'entretien des élèves notamment dans le domaine sanitaire et celui de l'alimentation.

La visite effectuée le 23.2.1995. par Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur S. KHAN Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies notamment en compagnie de Mr. Cissé du PNUD, de Mr Kent de UNREO, Mr Feli de l'OUA et du Colonel Ndibwami, Chef d'Etat

Major de la gendarmerie nationale a permis de mettre en évidence les multiples problèmes auxquels est confrontée cette école et dont la solution dépasse les possibilités actuelles du gouvernement Rwandais.

Le présent document est relatif aux besoins chiffrés indispensables pour le fonctionnement normal de ce centre de formation en vue d'assurer une chance de succès au programme de formation d'une gendarmerie nationale, facteur important pour le renforcement de la sécurité publique et du système judiciaire.



## UNAMIR - MINUAR

**ASSISTANCE PROJECT TO THE NATIONAL GENDARMERIE  
TRAINING SCHOOL****I. INTRODUCTION**

In accordance with Security Council Resolution 965, and with the objective of creating a new integrated national police force, since 19 December 1994, UNAMIR is conducting the training of 304 gendarmes at the National Gendarmerie School at Ruhengeri.

Since the Gendarmerie is the principal police force in Rwanda, the training of this force is essential to the overall security of the country.

In view of the urgency of the situation, and to fulfil the manpower needs of the administrative police and the judiciary police throughout the country, it was decided to organize the training of the gendarmerie at the National Gendarmerie School at Ruhengeri, a facility which, under normal circumstances, offers the essential and necessary resources for training. However, as a result of the war, the infrastructure is in a state of total disrepair, characterized by old and poorly maintained buildings, and the absence of equipment, furniture and educational materials.

There is a crucial need to rehabilitate the school in order to establish minimal and acceptable living conditions for both students and instructors. It is also essential to provide health services and food assistance.

The site visit recently conducted by a delegation headed by the Special Representative, Ambassador Khan, Mr. Cisse of UNDP, Mr. Kent of UNREO, Mr. Felli of OAU and Colonel Ndibwami, Chief of Staff of the National Gendarmerie, illustrated the many problems the school is facing and which the Governments, at present, unable to address.

This document outlines the financial requirements necessary to ensure the proper functioning of the school and, subsequently, the successful training of the gendarmes and the reinforcement of the judicial system and law and order.

## CURRENT NEEDS WITH FIGURES

N0	LIST OF NEEDS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL	REMARKS
	<u>I. BUILDINGS-ROOMS</u> Réfection et entretien			165003 \$	CF Devis Brown and Root ✓
1	police station				
2	operations-room				
3	sleeping-rooms				
4	refectory				
5	class-room				
6	offices				
7	hospital-ward				
8	kitchen				
9	shop				
10	canteen				
11	library				
2	accomodations				
13	lecture-hall				
	<u>II Furniture</u>				
	<u>a) office</u>				
1	tables	43			
2	chairs	35			
3	arm-chairs	2			
4	computer desks	4			
5	cupboards	6			
	<u>b) class-rooms</u>				
1	tables (wood)	350			
2	chairs (wood)	700			
	<u>c) Library</u>				
1	tables (large)	5			
2	shelves	10			
	<u>d) Kitchen</u>				
1	cooking-pots (flasky)	10			
2	ovens (electric)	4			
	<u>e) Refectory</u>				
1	eating tables	175			
2	chairs	700			
	<u>f) beddings-bed clothes</u>				
1	beds (singles)	700			
2	mattresses (singles)	700			
3	blankets	1400			
4	sheets (singles)	1400			
	<u>g) utensils</u>				
1	forks	700			
2	spoons	700			
3	knifes	700			
4	plates	700			
5	cups	700			

	LIST OF NEEDS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL	REMARKS
	<b>III EQUIPEMENTS</b>				
	<b>a) <u>General equipment</u></b>				
1	generators	2			15 KVA
2	refrigerators	5			
3	freezer	2			
4	antenna satellite	1			whole set
	<b>b) <u>Office -equipment</u></b>				
1	type - writers	4			
2	computers	4			
3	photo-copy	2			
	<b>c) <u>Equipements for lecture hall</u></b>				
1	overhead - projection	15			
2	camcorder	1			
3	televisions	2			
4	video tape recorder	2			
5	colour slides projector	2			
6	camera	3			
	cinema projector 16mm	1			
8	machine to develop photos	1			
	<b>d) <u>Equipments for sick bay</u></b>				
	diverse equipment - medicines				Voir annexe liste matériel Etat Major Gendarmerie
	<b>e) <u>Equipments for sports</u></b>				
	<b>- tennis</b>				
1	tables	5			
2	rackets	10			
3	balls	10			
4	shoes	60			
	<b>- volley-ball</b>				
1	net	5			
2	balls	10			
3	jerseys	60			
4	shoes	60			
	<b>-Football</b>				
	nets (double/pairs)	3			
2	balls	10			
3	suits/jerseys	60			
4	shoes (football boots)	60			
	<b>- Basket-ball</b>				
1	balls	5			
2	baskets	10			
3	suits/jerseys	50			
4	shoes	60			
	<b>IV. <u>Office stationary</u></b>				
	<b>a) <u>office</u></b>				
1	typing sheets	500			
2	reams (duplicating paper)	300			
3	pen (red)	10			
4	pen (blue)	30			
5	pen (black)	2			
6	files	100			
7	registers	10			
8	big note papers	20			
9	note book	3000			
10	correcting fluid	20			
11	marking pen (black)	20			
12	staplers	10			
13	staples (box)	100			

	LIST OF NEEDS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL	REMARKS
14	pins (box)	10			
15	clips (box)	20			
16	scotch-tapes	10			
17	glue sticks (pots)	10			
18	rulers	5			
19	baskets	10			
	b) library				
1	law penal general	10	\$20 US	200.00	
2	law penal special	10	"	200.00	
3	procedure penal	10	"	200.00	
4	criminology	10	"	200.00	
5	science penitentiary	10	"	200.00	
6	charter UNO -	10	"	200.00	
7	charter OAU -	10			
8	pharmacologic	10	20.00	200.00	
9	Human Rights Charter -	10			
10	Rwanda laws (V1 to 4)	10	US 20.00	800.00	
	V. MATERIEL				
	a) Materiel - transport				
1	mini-bus	2			
2	camion transport troops	2			
3	jeeps	24			
4	motor cycles	5			
	VI. Food needs				
1	rations for 700 pupils during 4 months				

(vii) EQUIPMENT FOR OTHER ORDER MAINTENANCE

shields (anti riot)	150	US\$200.00	30,000
batons	150	US\$50.00	7,500
gas masks	150	US\$400.00	60,000
leg protectors	150	US\$50.00	2,500
whistle	150	US\$50.00	7,500
anti-riot webbing belts	150	US\$50.00	7,500
anti-riot helmets	150	US\$150.00	22,500
gasifiers	150	US\$75.00	11,250
megaphone	150	US\$100.00	15,000

10 X Maps of Rwanda

1 : 250.000

1 : 50 : 000

**UNITED NATIONS TRUST FUND FOR RWANDA: BACKGROUND AND  
PROPOSED PROJECTS FOR THE FUTURE  
15 APRIL 1995**

**A. Establishment and Guiding Principles of the Trust Fund**

The "United Nations Trust Fund for Rwanda" was established by the Secretary General of the United Nations on 14 July 1994 in "order to finance humanitarian relief and rehabilitation programmes in Rwanda" (S/1994/1133). The objective of the Trust Fund is thus to give the opportunity to the donor community to provide financial resources to Rwanda through the United Nations system for the purpose of assisting the Government and people of Rwanda for both emergency humanitarian needs and rehabilitation activities depending on the changing conditions and requirements of the country.

The principles and conditions set forth by respective contributors in making funds available to the trust fund will govern the procedures for processing the proposals to be financed by the Trust Fund. These principles and conditions will also serve as guidelines for the execution and implementation of approved Trust Fund programmes and projects.

**2. Pledges of support by the Netherlands: Purpose and Rationale**

On 25 November 1994, the Netherlands Minister for Development Cooperation agreed to contribute to the Trust Fund an amount of 8,750,000 Netherlands Guilders (about US\$ 5.0 million) and signed an arrangement with the United Nations Department of Humanitarian Affairs (UN-DHA) that described the modalities under which this contribution will be used. This agreement stated that the contribution is provided to "support the Government of Rwanda to meet its immediate administrative requirements and ensure its effective functioning including the procurement of equipment, repair of infrastructure of selected ministries, payments of salaries of civil servants and training of managers of central and municipal services and international and technical assistance related to these operations" (art. 4). The agreement also stated that the management of the contribution will be guided by the need for rapid disbursement, maximum flexibility and target support for the Government of Rwanda" (art. 5).

**3. UNDP as Manager of the Trust Fund**

By the same agreement, it was decided that the United Nations Development Programme (UNDP) will be entrusted to manage the funds as a programme costsharing contribution to Rwanda within its financial rules and regulations. It was also decided that "the Special Representative of the UN Secretary General (SRSG) in Kigali together with the UNDP Resident

Representative will hold frequent meetings with the Government of Rwanda in order to decide on the priority areas where the contribution would have a maximum impact in strengthening the development capacity of the Government of Rwanda" (art. 7).

On 25 November 1994 an agreement was then signed between UN-DHA and UNDP by which UNDP was made responsible for the management and allocation of the resources contributed by the Netherlands in accordance with the guidelines stated in the UN-DHA agreement with the Netherlands Minister for Development Cooperation. UNDP will submit on a quarterly basis to all concerned a narrative progress report and a financial statement showing all funds received and expended under this agreement.

#### **4. Second Pledge by the Netherlands**

During the Rwanda Round Table Conference held in Geneva on the 18 and 19th January 1995, the Government of The Netherlands made a new commitment to contribute an additional US\$ 11 million to the Trust Fund.

#### **5. Indication of Support from other Donors**

Other donors have been urged to consider the possibility of contributing to the Trust Fund for Rwanda in order to respond to urgent needs for rehabilitation activities to be carried out with external assistance. A number of bilateral donors also showed their interest in supporting the United Nations Trust Fund for Rwanda, during and after the Rwanda Round Table Conference, as a way to help the implement the "Programme of National Reconciliation and Socio-Economic Rehabilitation and Recovery" presented by the Government of Rwanda to the Round Table Conference. Among these donors were Canada, Denmark, Norway, Spain, Sweden, the United Kingdom and Unites States. It is anticipated that the contribution from these countries will be made shortly. Thus, the resources made available will give to the public administration the immediate capacities to pursue its normal activities, and in particular give the Government the means to implement its "Programme of National Reconciliation and Socio-economic Rehabilitation and Recovery".

#### **6. Programmes and Projects Approved for Financing by the Trust Fund**

The first project for the rehabilitation of public buildings and the reconstruction of Kigali City and other urban areas (RWA/94/010) was approved on 14 December 1994 for funding of \$ 962,000. UNDP approved, on 9 March 1995, for \$980,000 a second project designed to rehabilitation prisons and the judicial system. The third project which granted \$2,000,000 for Emergency Assistance to the operation of Central Rwandese Administration (RWA/95/001) was approved in March 1995. The following provides further project details.

- a) US\$ 962,000 for the Urgent Assistance Programme for Rehabilitation and Reconstruction in Kigali Town and Other Urban Centers (UN/RTF/01)

US\$ 271,000 for the institutional support to the Ministry of Rehabilitation and Social Reintegration;

US\$ 272,000 for the development of sites to settle old refugees;

US\$ 285,000 for the rehabilitation of public buildings;

US\$ 134,000 for the cleaning of Kigali City;

To provide institutional support to MINIREISO, HABITAT has recruited a Chief Technical Advisor who took up his post in early February 1995. currently he is in the process of recruiting a UNV Civil Engineer. To resettle returnees, MINIREISO has drawn up a plan of action for the development a site and is conducting topographic studies. In the area of rehabilitating public buildings, a dispute over the work being done on the Parliament building has arisen. It is expected that this dispute will be resolved shortly and thus greatly facilitate the rehabilitation of other public buildings. The cleaning of Kigali city is underway and centered around the repairs of garbage collection trucks, bulldozers and shovels. A UNV is currently being recruited to work with the Minister of Environmental Planning. (Please see annex for further details).

- b) US\$ 980,000 for the Rehabilitation of Prison and the Justice system (UN/RTF/002)

US\$ 500,000 for rehabilitation of prisons, detention centers, courts, etc.

US\$ 448,000 for vehicles, typewriters and office equipment

US\$ 32,000 for expert an support personnel services.

The project focuses first on training local and expatriate personnel to serve the judicial system in processing the large backlog of cases. The project's goal is to field 30 to 50 expatriate judges and prosecutors by May 1995. Secondly it aims to establish a structure to coordinate the external assistance being provided for rehabilitating the judicial system. Following the approval of the project document on 9 March, the Government appointed Odette Kabaya Kanziga as the National Project Director and held its first organizational meeting on 20 March attended by representatives from the Ministry of Justice, Interior and Defence, ICRC, UNDP and the UN Human Rights Field Office for Rwanda.

After the project document was signed on 15 March 1995, the UN Office for Project Services, the executing agency, started the procurement of vehicles, computers, printers, facsimile and copying machines, typewriters and other office equipment. On 27 March 1995 UNDP requested from the Ministry of Planning a list of Government miniseries and organisations which will receive the equipment that is expected to arrive in Kigali by the end of

---

July 1995.

All these actions respond to "urgent needs" expressed by the Government. The identification of precise activities was made in collaboration with the Ministry of Planning or other concerned ministries, UNDP, specialized UN agencies and the representative of the Special Representative of the Secretary-General in Kigali. the representative^E of UN-DHA in Kigali was also involved in the process.

#### **7. Priority projects proposed for financing by the Trust Fund**

The following is a list of projects proposed for financing by the Trust Fund. They include project proposals drawn up by various Government ministries and international organizations.

-Resettlement of refugees and displaced persons	US\$1,000,000
-Budgetary assistance to the National University of Rwanda	US\$2,400,000
Funds for administration	
Funds for rehabilitation	
-Support for restarting local administration and for strengthening the local organizations at the community level	US\$4,200,000
Funds for rehabilitating community buildings and restoring office equipment	
Funds for administration.	
-Rehabilitation of public buildings	US\$2,400,000
For the city of Kigali	
For other Prefectures	
-Salaries for Public Servants (Teachers, Medical and Judiciary personnel) for April to June 1995	US\$4,000,000
Rehabilitating of the Justice System (Phase II)	US\$3,500,000
-Employment and income generating projects in home communes and urban areas.	
-Effective water and sanitation system in certain targeted communes	
-Strengthening the capacity of the Ministry in charge of women's affairs to include "women in development"	

components in all government sectorial strategies and action plans

-Civic education campaign aimed at national reconciliation and post-conflict peace-building.

-Assistance to Secondary Schools

## **8. Procedures for Processing and Approval of Proposals**

Draft project or programme documents are appraised by the Ministry of Planning, the Special Representative of the Secretary General and the Resident Representative of UNDP in Kigali. the project document will be signed by the UNDP Resident Representative, if necessary, upon receipt of authorization by UNDP headquarters.

In order to make efficient use of the Trust Funds resources, UNDP will in the very near future recruit a Trust Fund Manager who will carry out programming and monitoring functions. This person will be in charge of identifying the priorities of the Government, preparing project proposals according to UNDP format, monitoring the implementation of the various projects and preparing status reports on the implementation and utilization of the Trust Fund.

## **9. Priority project proposals of Ambassador Khan:**

### **1. National School of the Gendarmerie at Ruhengeri**

In accordance with Security Resolution 965, and with the objective of creating a new, integrated national police force, on 19 December, 1994, the United Nations undertook the training of 304 gendarmes at the National School of Gendarmerie at Ruhengeri.

Since the Gendarmerie is the principal police force in Rwanda, the training of this force is essential to the overall security of the country.

In view of the urgency of the situation, and to fulfill the manpower needs of the administrative police and the judiciary police throughout the country, it was decided to organize the training of the gendarmerie at the National Gendarmerie School at Ruhengeri, a facility which, under normal circumstances, offers the essential and necessary resources for training. However, as a result of the war, the infrastructure is in a state of total disrepair, characterized by old and poorly maintained buildings, and the absence of equipment, furniture and educational materials.

There is a crucial need to rehabilitate the school in order to establish minimal and acceptable living conditions for both students and instructors. It is also essential to provide health services and food assistance.

The site visit recently conducted by a delegation headed by the Special Representative, Ambassador Khan, Mr. Cisse of UNDP, Mr. Kent of UNREO, Mr. Felli of OAU and Colonel Ndibwami, Chief of Staff of the National Gendarmerie, illustrated the many problems the school is facing and which the Government is, at present, unable to address.

This document outlines the financial requirements necessary to ensure the proper functioning of the school and, subsequently, the successful training of the gendarmes and the reinforcement of the judicial system and law and order.

**2. Ms. Kagame's NGO, ARDEC, Agence Rwandaise pour le Developpement et la Cooperation: Project: "Ten Thousand Young People for Ten Thousand Housing Units in Kigali and in Rwanda"**

The project envisages the construction of 10.000 housing units for returnees while addressing the following problems: (a) reconciliation: bringing together young people from diverse groups to work for a common goal will help them learn to live together; (b) housing: housing is urgently needed in Kigali at this time; and (c) management skills: this project will encourage and develop management skills and responsibility.

The provisional budget for 1995 is: 158,149

**3. Repair of the Water Intake Point and Water Distribution System in Kigali:**

Estimated Cost: 150,000

4. Construction and Rehabilitation of (a) l'Ecole de la Gendarmerie Nationale in Ruhengeri and (b) l'Ecole de la Police Communale (not yet opened)

Estimated Cost: to be submitted later

5. Rehabilitation in Preparation for the Re-Opening of Secondary Schools in Rwanda:

The Minister for Primary and Secondary Education, Mr. Rwigema, has requested the following assistance to re-open schools:

a. 1 million RWFR to cover salaries and administrative costs to be deposited in the Ministry of Education's BNR account;

b. Equipment: 80 photocopy machines and 80 stencil machines

c. Vehicles: 10 vehicles, 5 immediately

Repairs To Schools:

The following work must be undertaken at the following schools:

(1) Byimana/Gitarama: Ecole de Sciences: water reparations, installation of a cistern and furnishing of a generator

(2) Nyanza: Groupe Scolaire de Jeunes Filles: electricity, water, emptying of latrines

(3) Rwamagana: Ecole de Sciences Infirmieres: emptying of latrines

UNAMIR is ready to task Brown and Root to carry out this work if reimbursement will be made by the Trust Fund.

Estimated Cost: to be submitted later

**6. Justice and reconciliation project:**

Estimated cost: 35,000

**7. Widows and orphans project:**

Estimated cost: 20,000

**8. Home Communes Rehabilitation:**

Estimated cost: 200,000

**Trust Fund Principles:**

1. All decisions regarding Trust Fund projects should be made in Kigali. The involvement of New York HQ will defeat the purpose of the Trust Fund which is to provide a quick, non-bureaucratic method of implementing projects. The decisions should be made by the SRSG, the UNDP Resident Representative, the contributing donor and the Ministry of Planning.

2. The Trust Fund money should be in a bank account in Kigali.

3. The normal UNDP procedures (for disbursement, procurement) should be set aside. The Trust Fund procurement procedures should be flexible, but transparent.

4. The Trust Fund projects should make maximum use of local physical and human resources.

In accordance with Security Resolution 965, and with the objective of creating a new, integrated national police force, on 19 December, 1994, the United Nations began the training of 304 gendarmes at the National School of Gendarmerie at Ruhengeri.

Since the Gendarmerie is the principal police force in Rwanda, the training of this force is essential to the overall security of the country.

In view of the urgency of the situation, and to fulfill the manpower needs of the administrative police and the judiciary police throughout the country, it was decided to organize the training of the gendarmerie at the National Gendarmerie School at Ruhengeri, a facility which, under normal circumstances, offers the essential and necessary resources for training. However, as a result of the war, the infrastructure is in a state of total disrepair, characterized by old and poorly maintained buildings, and the absence of equipment, furniture and educational materials.

There is a crucial need to rehabilitate the school in order to establish minimal and acceptable living conditions for both students and instructors. It is also essential to provide health services and food assistance.

The site visit recently conducted by a delegation headed by the Special Representative, Ambassador Khan, Mr. Cisse of UNDP, Mr. Kent of UNREO, Mr. Felli of OAU and Colonel Ndibwami, Chief of Staff of the National Gendarmerie, illustrated the many problems the school is facing and which the Government is, at present, unable to address.

This document outlines the financial requirements necessary to ensure the proper functioning of the school and, subsequently, the successful training of the gendarmes and the reinforcement of the judicial system and law and order.

# ETAT DES BESOINS CHIFFRES

N0	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	TOTAL EN US \$	OBSERVATIONS
	<b>I. BATIMENTS</b>				
	Réfection et entretien			165003 \$	CF Devis Brown and Root
1	Poste de Police				
2	Salle de permanence				
3	Dortoirs				
4	réfectoire				
5	Salle de classe				
6	Bureaux				
7	Infirmierie				
8	Cuisine				
9	Magasin				
10	cantine				
11	Bibliothèque				
12	Logements				
13	Amphithéâtre				
	<b>II MOBILIER</b>				
	<b>a) de bureaux</b>				
	tables	43	53	2279	
2	chaises	35	37	1295	
3	fauteuils	2	91	182	
4	table ordinateur	4	100	400	
5	armoires	6	70	420	
	<b>b) de classe</b>				
1	tables en bois	350	20	7000	
2	chaises en bois	700	30	21000	
	<b>c) bibliothèque</b>				
1	grande table	5	300	1500	
2	étagères	10	128	1280	
	<b>d) cuisine</b>				
1	marmites thermiques	10	30	300	
2	fours électrique	4	259	1036	
	<b>e) refectoire</b>				
1	tables à manger	175	266	46550	
	chaises	700	175	122500	
	<b>f) literie</b>				
1	lits 1 place	700	112.5	78750	
2	matelas 1 place	700	112.5	78750	
3	couverture	1400	30	42000	
4	draps de lit 1 place	1400	4.45	6230	
	<b>g) couvert</b>				
1	fourchettes	700	180	126000	
2	couteaux	700	180	126000	
3	couteau	700	180	126000	
4	assiettes	700	5.00	3500	
5	gobelets	700	3000	21000	

III EQUIPEMENTS					
	a) <u>Equipements d' ordre général</u>				
2	groupes électrogènes	2	2.000	4.000	10 KVA
3	frigidaires	5	400	2.000	
4	congélateurs	2	500	1000	
	antennes paraboliques	1	2.500	2500	Système complet
	b) <u>Equipements bureau</u>				
1	machines à écrire	4	650	2600	
2	ordinateurs	4	2600	10.400	
3	photocopieuse	2	3500	7.000	
	c) <u>Equipements Amphithéâtre</u>				
1	retro-projecteurs	15	1000	15.000	
2	camscope	1	2000	2.000	
3	téléviseur	2	487.34	974.68	
4	magnétoscope	2	500	1000	
5	projecteurs de diapositives	2	620	1240	
6	appareils photographiques	3	300	900	
7	appareil de projection (cinema) 16mm	1 RWF	800.000	3588	
8	appareil de développement photos	1 RWF	1000000	4485	
9	matériel didactique pour 20 matières	1000	8	8000	
	d) <u>Equipements infirmerie</u>				
	équipement divers et médicaments				Voir annexe liste matériel Etat Major Gendarmerie
	e) <u>Equipements sportifs</u>				
	- tennis				
1	tables	5	188	940	
2	raquettes	10	8.5	85	
3	ballons	10	0.35	3.5	
4	chaussures	60	50	3.000	
	- volley-ball				
1	filets	5	15.5	77.5	
2	ballons	10	10.10	101	
3	maillots de sport	60	30	1800	
4	chaussures	60	50	3.000	
	-Football				
1	paire de filets	3	247	741	
2	ballons	10	10.10	101	
3	maillots	60	30	1800	
4	chaussures	60	70	4.200	
	- Basket-ball				
1	ballons	5	10.10	50.50	
2	paniers	10	40	400	
3	maillots	50	30	1500	
	chaussures	60	50	3000	
	- Karaté				
	kimonos	100	400	4000	
	- judo				
1	kimonos	100	400	40000	
2	tatamis (tapis pour le judo de 8m²)	2	1000	2000	
	IV. <u>FOURNITURES</u>				
	a) <u>de bureau</u>				
1	rames de pelures fines	500	3	1500	
2	rames de pelures dures	300	3.30	990	
3	paquets de bics rouge	10	6.00	60	
4	paquets de bics bleu	30	6.00	180	
5	paquets de bics noir	2	6.00	12	
6	classeurs	100	2.00	200	
7	registres	10	2.00	20	
8	blocs notes	20	0.50	10	
9	cahiers	3000	0.50	1500	
10	correcteurs	20	0.80	16	
11	crayons noirs	20	1.00	20	
12	agrafeuses	10	9.00	90	
13	paquets agrafes	100	5.00	500	
14	paquets épingles	10	0.40	4.00	

N0	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	TOTAL EN US \$	OBSERVATIONS
	<u>b) de bibliothèque</u>				
	droit pénal général	10	20.00	200.00	
1	droit pénal spécial	10	20.00	200.00	
2	procédure pénale	10	20.00	200.00	
3	criminologie	10	20.00	200.00	
4	science pénitentiaire	10	20.00	200.00	
5	charte de l' ONU	10			
6	charte de l' OUA	10			
7	pharmacologie	10	20.00	200.00	
8	déclaration des droits de l'homme	10			
9	codes et lois du Rwanda (VI à 4)	40	20	800	
10					
	<u>V. MATERIEL</u>				
	<u>a) Matériel de transport</u>				
	<del>bus</del> bus	1	17.600	17.600	
1	camion transport troupes	2	22.300	44.600	
2	jeeps	4	8.900	35.600	
3	moto	5	1.033	5.165	
4					
	<u>VI. Besoins aliments</u>				
	rations alimentaires pour 700 élèves pendant 4 mois		8.00	672.000	
	<u>VII. EQUIPEMENT POUR MAINTIEN D' ORDRE</u>				
	boucliers (anti-émeute)				
	bâtons	150	200.00	30.000	
1	masques à gaz	150	50.00	7.500	
2	jambières	150	400.00	60.000	
3	whistle	150	50.00	7.500	
4	ceinture anti-emeute	150	50.00	7.500	
5	casques anti-émeute	150	50.00	7.500	
6	anti-emeutes	150	150.00	22.500	
7	megaphones anti-emeutes	150	75.00	11.250	
8	cartes du Rwanda.	150	100.00	15.00	
9		10	25.00	250	
10					

17

6

De la

4; 16.5.14

LISTE DES BESOINS DE L'ÉCOLE DE LA GENDARMERIE NATIONALE (EGENA).

Actuellement notre école a un effectif très réduit suite au manque de moyens financiers. Mais dans les jours à venir nous aurions souhaiter doubler notre effectif jusqu'au voisinage de 700 élèves. C'est pourquoi nous sollicitons une aide matérielles de votre part en fonction des besoins suivants:

CLASSIFICATION DES BESOINS

1. LA RÉFECTION DES BATIMENTS.

La révision des installation d'eau et d'électricité, débouchage du système de canalisation, la remise en état de portes, fenêtres, de plafonds et des toiture ainsi que la peinture des bâtiments:

- Salles de classes;
- Dortoir;
- Refectoire;
- Bureaux;
- Résidence du personnel
- Cantine
- Dispensaire
- Magasin
- Salle de cinema
- Cuisine
- Bibliothèque etc...

2 L'EQUIPEMENT

1 Equipement d'ordre général:

- 2 congélateurs (pour le dispensaire et la cuisine
- 1 Antenne parabolique.
- 1 Groupe électrogène
- 5 frigos. (Bureau et cantine).

2 Equipement de classes:

- 350 tables pour élève-gendarmes.
- 700 chaises
- 30 bureaux pour instructeurs.

3 Equipement des Bureaux

- 10 Machine à écrire
- 2 Ordinateurs
- 1 Photocopieuse
- 10 tables de bureau

4 Equipement des Dortoirs

- 700 Lits
- 700 Matelats
- 1400 Couvertures.

5 Equipement du refectoire:

- 175 tables à manger
- 700 chaises

6 Equipement de la bibliothèque

- 10 étagères
- livres relatifs à:
  - Droit constitutionnel
  - Droit pénal général
  - Droit pénal spécial
  - Criminologie et sciences pénitentiaires

- Droit de la procédure pénale  
la Pharmacologie  
- La charte des Nations-Unies  
- La déclaration Universelles des droits de l'homme.

Equipement de la cuisine:

- 10 marmites thermiques communément appelées MUVERO
- 04 fours électriques.

8 Equipement du dispensaire ( cfr Annexe)

3. MATERIEL DIDACTIQUE

- 2 video
- 1 Camera
- 15 appareils projecteurs
- Matériel de maintien de l'ordre:
  - 700 boucliers
  - 700 casques
  - 700 bâtons de maintien de l'ordre
  - 300 fusils lance-grenades
  - 2 tonnes de grenades à gaz lacrimogène.
  - 700 cache-tibia.
- 700 pistolets
- Des cartes topographiques.
- 700 ceinturons blancs et autres équipements pour agents de la sécurité routière.

4 MOYENS DE TRANSPORT

- 1) Deux bus
- 2) Un Camion
- 3) Quatre jeeps
- 4) ~~Quatre motos~~
- 5) Motos ~~de type~~ .TYPE POLICE

5 EQUIPEMENT SPORTIF

- a) Tennis: - 5 tables  
- 10 rackets  
- 10 ballons
- b) Volley-ball: - 05 filets  
- 10 ballons  
- 60 maillons de sport  
- 60 paires de souliers de sport(souples)
- c) Foot-ball: -  
- 03 paires de filets  
- 10 ballons  
- 66 maillons de sport  
- 66 paires de souliers de football(godio)
- d) Basket-ball  
- 05 ballons  
- 10 paniers  
- 50 maillons de sport  
- 50 paires de souliers de sport
- e) Karaté:  
- 100 kimono complets de karaté
- f) Judo:  
- 100 kimono complets de judo  
- Deux TATAMIS (tapis pour le judo de 8m<sup>2</sup>)

I MEDICAMENTS

	N/mg	Quantité
- Acide acety salicilique comprimés	500 mg	10.000
- Paracétamol comprimé	500 "	5.000
- Indocide cés	25 "	2.000
- Prométhazine cés	25 "	2.000
- Diazépam cés	5 "	2.000
- Phénylbutazone cés	100 "	1.000
- Phénobarbital cés	100 "	1.000
- Ampicillines gel	500 "	5.000
- Ampicillines inj.	500 "	100 flac.
- Amoxycillines gel	250 "	2.000
- Co-trimoxazole cés	480 "	3.000
- Tétracyclines gel	250 "	2.000
- Doxycyclines gel	100 "	4.000
- Gentamycine inj.	40 "	100 Amp.
- Erythromycine cés	250 "	1.000
- Chloramphénicol gel	250 "	2.000
- Acide naledixique	500 "	5.000
- Ciprofloxacin cés	500 "	2.000
- Nitrofurantoin cés	100 "	500
- Metronidazoles	250 "	3.000
- Triallical de Magnesium cés	250 "	5.000
- Cimetidine cés	400/800 "	2.000
- Chloroquine cés	150 "	5.000
- Chloroquine inj.	40 mg/ml	200 Amp.
- Quinine sulfate cés	300 mg	2.000
- Quinimax 96%	4 ml-2ml/Amp.	200 Amp.
- Fansidar		1.000 Cés
- Vit. A		1.000 "
- " B1		1.000
- " B6		1.000
- " B Complexe		1.000
- Aminophylline cés		1.000
- " inhalation		100
- Salbutamol cés	4 mg	1.000
- " inhalation		100
- Hydrocortisone inj.	100 mg	100 Ar
- Hydrocortisone pde		50 tubes
- Acide benzoïque		10 litre
- Papaverine cés	50 mg	2.000
- Papaverine inj.	20 mg/ml	100 Amp.
- Métoclopramide inj.	5 "/ "	100 Amp.
- Métoclopramide cés	100 mg	1.000
- Mebendazole cés	100 mg	3.000
- Sevamisole cés	50 mg	1.000
- Niclosamide cés	500 "	1.000
- Terpine codéine cés		1.000
- Bisolvon		50 flac.
- Glucose 5%		50 "
- " 50%		50 "
- Serum physiologique 0,9%		50 "
- Ringer lactate		50 "
- SRO		500 Sach.
- Pomade analgésique		100 tubes
- Condoms special		1.000
- Pomade canflée		1.000 flac.

TYPE	QUANTITE
1 Trousse de perfusion	100
2 " " transfusion	50
3 Seringues et aiguilles 5ml et 10 ml	300
4 Gaz hydrophile	10 Rouleaux
5 Ouate	5 "
6 Sparadran	20 "
7 Gant à usage unique non stériles	100
8 Gants stériles	200
9 Antiseptique: -chloroxide -bethadine -eau oxygénée	
10 Catheter iv	50
11 Sonde urinaire	50
12 Sonde naso-gastrique	50
13 Catheter thoracique	20
14 Bassin réniforme	5
15 Plateau pour instruments de pansement	2
16 Pinces anatomique avec grifls	5
" " sans "	5
17 Ciseaux	5
18 Porte-aiguilles	5
19 Lame de bistouri	5
20 Porte-lame	5
21 Fils pour sutures résolubles	200
" " " non résolubles	200
22 Bandes élastiques	200
23 Anesthésique: - signocaine	100 AMP.
24 Stéthoscope médical et tensiomètre	2
25 Stéthoscope auriculaire	2
26 Instruments dental;	
- twezen	3
- plombe	3
- unip roots	3
- Upp premolaire	4
- Upp full molaire	4
- " antérieur	4
- " " lateral	4
- Lower full molaire	4
- " premolaire	4
- " antérieur	4
- " " lateral	4
- " roots	4
- Miroir	4
-Cut horn	2
- Elevets	3
- Seringues dental	50
- Quatre aiguilles (anesthésic)	100
27 Auttes thermomètre	10
28 livre de pharmacologie générale	
29 " " médecine tropicale	
30 Frigo à congélateur	
31 Étagères pour un bon ordre des médicaments.	

### 3. MATERIEL DE LABORATOIRE

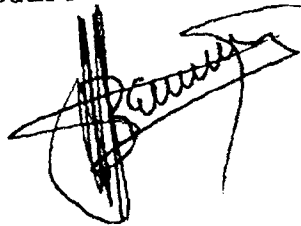
TYPE	QUANTITE
1 Microscope binoculaire électrique	01
2 Microscope monoculaire solaire	01
3 Eau physiologique	
4 Produits de Laboratoire:	
- pour coloration de gram	
- " " de Ziehl Neelsen	
- " " de May-Grennay	

- Pour coloration de Giemsa.

- 5 Tubes de Lho  
06 Lames et lamelles  
7 Matériel pour la vitesse de sédimentation  
8 Autres matériel. nécessaire pour Laboratoire  
9 Matériel de séchage  
10 Système de séchage électrique.

10  
200

COMDT EGENA  
MAJOR EUGENE RUHETAMACUMU





T

## UNAMIR - MINUAR

**TO:** His Excellency Mr. Shaharyar M. Khan  
**A:** Special Representative of the  
Secretary-General  
**FROM:** C.O. Diarra, Colonel  
**DE:** CIVPOL Commissioner  
**Info:** Mr. Dao, OSRSG/CIVPOL, Liaison Officer  
**Subject:** Assistance Project to the National Gendarmerie Training School  
**Objet:**

**Date:** Kigali, 20 April 1995  
**Ref:** CIVPOL/MEMO/338/95

*Dao*

- .... 1. Please find the attached documents on the above mentioned subject in English and in French.
2. Copy has been submitted to the officer in charge of the document on the "Proposed Projects for The Trust Fund".
3. The Chief of Staff of National Gendarmerie approved this project.
4. Regards.



## UNAMIR - MINUAR

ASSISTANCE PROJECT TO THE NATIONAL GENDARMERIE  
TRAINING SCHOOL**I. INTRODUCTION**

In accordance with Security Council Resolution 965, and with the objective of creating a new integrated national police force, since 19 December 1994, UNAMIR is conducting the training of 304 gendarmes at the National Gendarmerie School at Ruhengeri.

Since the Gendarmerie is the principal police force in Rwanda, the training of this force is essential to the overall security of the country.

In view of the urgency of the situation, and to fulfil the manpower needs of the administrative police and the judiciary police throughout the country, it was decided to organize the training of the gendarmerie at the National Gendarmerie School at Ruhengeri, a facility which, under normal circumstances, offers the essential and necessary resources for training. However, as a result of the war, the infrastructure is in a state of total disrepair, characterized by old and poorly maintained buildings, and the absence of equipment, furniture and educational materials.

There is a crucial need to rehabilitate the school in order to establish minimal and acceptable living conditions for both students and instructors. It is also essential to provide health services and food assistance.

The site visit recently conducted by a delegation headed by the Special Representative, Ambassador Khan, Mr. Cisse of UNDP, Mr. Kent of UNREO, Mr. Felli of OAU and Colonel Ndibwami, Chief of Staff of the National Gendarmerie, illustrated the many problems the school is facing and which the Governments, at present, unable to address.

This document outlines the financial requirements necessary for the functioning of the school and, subsequently, the successful training, reinforcement of the judicial system and law and order.

## CURRENT REQUIREMENTS

N0	LIST OF REQUIREMENTS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL in US\$	REMARKS
	<b>I. <u>BUILDINGS-ROOMS</u></b>				
	Repairs and maintenance			165003	CF Devis Brown and Root
1	police station				
2	operations room				
3	sleeping quarters				
4	refectory				
5	classroom				
6	offices				
7	hospital ward				
8	kitchen				
9	shop				
10	canteen				
11	library				
12	accomodations				
13	lecture hall				
	<b>II <u>Furniture</u></b>				
	<b>a) <u>Office</u></b>				
1	tables	43	53	2279	
2	chairs	35	37	1295	
3	arm chairs	2	91	182	
4	computer desks	4	100	424	
5	cupboards	6	70	420	
	<b>b) <u>Classrooms</u></b>				
1	tables (wood)	350	20	7000	
2	chairs (wood)	700	30	21000	
	<b>c) <u>Library</u></b>				
1	tables (large)	5	300	1500	
2	shelves	10	128	1280	
	<b>d) <u>Kitchen</u></b>				
1	cooking-pots	10	30	300	
2	ovens (electric)	4	259	1036	
	<b>e) <u>Refectory</u></b>				
1	eating tables	175	266	46550	
2	chairs	700	175	122500	
	<b>f) <u>Bedding/Bed clothes</u></b>				
1	beds (singles)	700	112.5	78750	
2	mattresses (singles)	700	112.5	78750	
3	blankets	1400	30	42000	
4	sheets (singles)	1400	4.45	6230	
	<b>g) <u>Utensils</u></b>				
1	forks	700	180	10440	
2	spoons	700	180	10440	
3	knives	700	180	10440	
4	plates	700	5.00	3.500	
5	cups	700	3000	1740	

III EQUIPMENT					
a) <u>General equipment</u>					
1	generators	2	2.000	4.000	15 KVA
2	refrigerators	5	400	2.000	
3	freezer	2	500	1000	
4	antenna satellite	1	2.500	2500	complete system
b) <u>Office equipment</u>					
1	typewriters	4	650	2600	
2	computers	4	2600	10.400	
3	photocopy machine	2	3500	7.000	
c) <u>Equipment for lecture hall</u>					
1	overhead projector	15	1000	15.000	
2	video camera (camcorder)	1	2000	2.000	
3	televisions	2	487.34	974,68	
4	video tape recorder	2	500	1000	
5	colour slide projector	2	620	1240	
6	camera	3	300	900	
7	cinema projector 16mm	1RWF	800.000	3588	
8	machine to develop photos	1RWF	1000000	4485	
	teaching aids for 20 subjects	1000	8	160000	
d) <u>Equipment for sick bay</u>					
	diverse equipment - medicines				See annex on the list of materials submitted by Gendarmerie
e) <u>Equipment for sports</u>					
1	- Tennis	5	188	940	
2	tables	10	8.50	85	
3	rackets	10	0.35	35	
4	balls	60	50	3.000	
	shoes				
1	- Volleyball	5	15.5	775	
2	net	10	10.10	101	
3	balls	60	30	1800	
4	jerseys	60	50	3.000	
	shoes				
1	-Football	3	247	741	
2	nets (double/pairs)	10	10.10	101	
3	balls	60	30	1800	
	suits/jerseys	60	70	4.200	
	shoes (football boots)				
1	- Basketball	5	10.10	50,50	
2	balls	10	40	400	
3	baskets	50	30	1500	
4	suits/jerseys	60	50	3000	
	shoes				
	- Karate	100	400	40000	
	kimonos				
	- Judo	100	400	40000	
	kimonos	2	1000	2000	
	tatamis (carpet, size 8m²)				
IV. <u>Office stationary</u>					
a) <u>office</u>					
1	typing paper	500	3	1500	
2	reams (duplicating paper)	300	3.30	990	
3		10	6.00	60	
4	pens (red)	30	6.00	180	
5	pens (blue)	2	6.00	12	
6	pens (black)	100	2.00	200	
	files				

N0	LIST OF REQUIREMENTS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL IN US\$	REMARKS
7	registers	10	2.00	20	
8	large note paper	20	0.50	10	
9	note book	3000	0.50	1500	
10	correcting fluid	20	0.80	16	
11	marking pen (black)	20	1.00	20	
12	staplers	10	9.00	90	
13	staples (box)	100	5.00	500	
14	pins (box)	10	0.40	4.00	
15	clips (box)	20	0.19	38	
16	scotch tape	10	0.75	7.50	
17	glue sticks (pots)	10	0.50	5.00	
18	rulers	5	1.00	5.00	
19	baskets	10	1.00	10	
	b) <u>library</u>				
1	penal law, general	10	20.00	200,00	
2	penal law, special	10	20.00	200,00	
3	penal procedure	10	20.00	200,00	
4	criminology	10	20.00	200,00	
5	penitentiary science	10	20.00	200,00	
6	UNO Charter	10			
	OAU Charter	10			
8	pharmacology	10	20.000	200,00	
9	Human Rights Charter	10			
10	Rwandan laws (VI to 4)	40	20	80	
	V. <u>MATERIAL</u>				
	a) <u>Transport material</u>				
1		1	17.600	17.600	
2	buses	2	22.300	44.600	
3	trucks	4	8.900	35.600	
4	jeeps	5	1.033	5.165	
	motor cycles				
1	VI. <u>Food needs</u>		8.00	672.000	
	ration for 700 pupils for 4 months				
1	VII. <u>Equipment for maintenance of order</u>				
2	shields (antiriot)	150	200.00	30,000	
3	batons	150	50.00	7,500	
4	gas masks	150	400.00	60,000	
	leg protectors	150	50.00	2,500	
6	whistle	150	50.00	7,500	
7	anti-riot webbing belts	150	50.00	7,500	
8	anti-riot helmets	150	150.00	22,500	
9	anti-riot gelders	150	75.00	11,250	
10	anti-riot megaphones	150	100.00	15,000	
	maps of Rwanda	10	25.00	250	
	T O T A L			4,165,050.4	



## UNAMIR - MINUAR

PROJET D'ASSISTANCE A L'ECOLE DE LA GENDARMERIE  
NATIONALE DE RUHENGARII. INTRODUCTION.

L' Ecole de la gendarmerie Nationale (EGENA) accueille depuis le 19.12.1994, 304 élèves gendarmes dans le cadre du programme de formation d'une nouvelle force nationale de police intégrée, pour la mise en place de laquelle les Nations Unies ont décidé d'assister le Rwanda conformément à la Résolution 965 du Conseil de Sécurité.

La Gendarmerie Nationale étant la principale force de police au Rwanda, la formation des gendarmes constitue le volet le plus important du programme de formation du personnel de la police.

En raison de l'urgence et du nombre des besoins en gendarmes pour assurer correctement les missions de police administrative , de police judiciaire et de maintien de l'ordre dévolues à la gendarmerie sur toute l'étendue du pays, il a été convenu d'organiser la formation des gendarmes par contingents à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri, un établissement qui offre l'essentiel des facilités nécessaires à la formation. Certes, en raison de la guerre, cette infrastructure se trouve dans un état de délabrement total caractérisé par la vétusté des locaux, l'absence d'équipements, de mobiliers, et de matériels didactiques.

Il existe non seulement un besoin crucial de restauration de cette école pour créer les conditions minimum de vie pour les élèves et les instructeurs, mais aussi celui d'une assistance à l'entretien des élèves notamment dans le domaine sanitaire et celui de l'alimentation.

La visite effectuée le 23.2.1995. par Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur S. KHAN Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies notamment en compagnie de Mr.Cissé du PNUD,de Mr Kent de UNREO,Mr Feli de l'OUA et du Colonel Ndibwami,Chef d'Etat Major de la gendarmerie nationale a permis de mettre en évidence les multiples problèmes auxquels est confrontée cette école et dont la solution dépasse les possibilités actuelles du gouvernement Rwandais.

Le présent document est relatif aux besoins chiffrés indispensables pour le fonctionnement normal de ce centre de formation en vue d'assurer une chance de succès au programme de formation d'une gendarmerie nationale, facteur important pour le renforcement de la sécurité publique et du système judiciaire.

# ETAT DES BESOINS CHIFFRES

N0	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	TOTAL EN US \$	OBSERVATIONS
	<b>I. BATIMENTS</b>				
	Réfection et entretien			165003 \$	CF Devis Brown and Root
1	Poste de Police				
2	Salle de permanence				
3	Dortoirs				
4	réfectoire				
5	Salle de classe				
6	Bureaux				
7	Infirmierie				
8	Cuisine				
9	Magasin				
10	cantine				
11	Bibliothèque				
12	Logements				
13	Amphithéâtre				
	<b>II MOBILIER</b>				
	<b>a) <u>de bureaux</u></b>				
	tables	43	53	2279	
2	chaises	35	37	1295	
3	fauteuils	2	91	182	
4	table ordinateur	4	100	400	
5	armoires	6	70	420	
	<b>b) <u>de classe</u></b>				
1	tables en bois	350	20	7000	
2	chaises en bois	700	30	21000	
	<b>c) <u>bibliothèque</u></b>				
1	grande table	5	300	1500	
2	étagères	10	128	1280	
	<b>d) <u>cuisine</u></b>				
1	marmites thermiques	10	30	300	
2	fours électrique	4	259	1036	
	<b>e) <u>refectoire</u></b>				
1	tables à manger	175	266	46550	
	chaises	700	175	122500	
	<b>f) <u>literie</u></b>				
1	lits 1 place	700	112.5	78750	
2	matelas 1 place	700	112.5	78750	
3	couverture	1400	30	42000	
4	draps de lit 1 place	1400	4.45	6230	
	<b>g) <u>couvert</u></b>				
1	fourchettes	700	180	126000	
2	cuillers	700	180	126000	
3	couteau	700	180	126000	
4	assiettes	700	5.00	3500	
5	gobelets	700	3000	21000	

III EQUIPEMENTS					
a) Equipements d'ordre général					
2	groupes électrogènes	2	2.000	4.000	10 KVA
	frigidaires	5	400	2.000	
	congélateurs	2	500	1000	
	antennes paraboliques	1	2.500	2500	Système complet
b) Equipements bureau					
	machines à écrire	4	650	2600	
2	ordinateurs	4	2600	10.400	
3	photocopieuse	2	3500	7.000	
c) Equipements Amphithéâtre					
1	retro-projecteurs	15	1000	15.000	
2	comescope	1	2000	2.000	
3	téléviseur	2	487.34	974,68	
4	magnétoscope	2	500	1000	
5	projecteurs de diapositives	2	620	1240	
6	appareils photographiques	3	300	900	
7	appareil de projection (cinema) 16mm	1 RWF	800.000	3588	
8	appareil de développement photos	1 RWF	1000000	4485	
9	matériel didactique pour 20 matières	1000	8	8000	
d) Equipements infirmerie					
	équipement divers et médicaments				Voir annexe liste matériel Etat Major Gendarmerie
e) Equipements sportifs					
- tennis					
1	tables	5	188	940	
2	raquettes	10	8.5	85	
3	ballons	10	0.35	3.5	
4	chaussures	60	50	3.000	
- volley-ball					
1	filets	5	15.5	77.5	
2	ballons	10	10.10	101	
3	maillots de sport	60	30	1800	
4	chaussures	60	50	3.000	
-Football					
1	paire de filets	3	247	741	
2	ballons	10	10.10	101	
3	maillots	60	30	1800	
4	chaussures	60	70	4.200	
- Basket-ball					
1	ballons	5	10.10	50.50	
	paniers	10	40	400	
3	maillots	50	30	1500	
4	chaussures	60	50	3000	
- Karaté					
	kimonos	100	400	4000	
- judo					
1	kimonos	100	400	40000	
2	tatamis (tapis pour le judo de 8m²)	2	1000	2000	
IV. FOURNITURES					
a) de bureau					
1	rames de pelures fines	500	3	1500	
2	rames de pelures dures	300	3.30	990	
3	paquets de bics rouge	10	6.00	60	
4	paquets de bics bleu	30	6.00	180	
5	paquets de bics noir	2	6.00	12	
6	classeurs	100	2.00	200	
7	registres	10	2.00	20	
8	blocs notes	20	0.50	10	
9	cahiers	3000	0.50	1500	
10	correcteurs	20	0.80	16	
11	crayons noirs	20	1.00	20	
12	agrafeuses	10	9.00	90	
13	paquets agrafes	100	5.00	500	
14	paquets épingles	10	0.40	4.00	

N0	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	TOTAL EN US \$	OBSERVATIONS
	b) <u>de bibliothèque</u>				
	droit pénal général	10	20.00	200.00	
1	droit pénal spécial	10	20.00	200.00	
2	procédure pénale	10	20.00	200.00	
3	criminologie	10	20.00	200.00	
4	science pénitentiaire	10	20.00	200.00	
5	charte de l' ONU	10			
6	charte de l' OUA	10			
7	pharmacologie	10	20.00	200.00	
8	déclaration des droits de l'homme	10			
9	codes et lois du Rwanda (V1 à 4)	40	20	800	
10					
	<b>V. MATERIEL</b>				
	a) <u>Matériel de transport</u>				
1	bus	1	17.600	17.600	
2	camion transport troupes	2	22.300	44.600	
3	jeeps	4	8.900	35.600	
4	moto	5	1.033	5.165	
	<b>VI. Besoins aliments</b>				
	rations alimentaires pour 700 élèves pendant 4 mois		8.00	672.000	
	<b>VII. EQUIPEMENT POUR MAINTIEN D' ORDRE</b>				
1	boucliers (anti-émeute)				
2	bâtons	150	200.00	30,000	
3	masques à gaz	150	50.00	7,500	
4	jambières	150	400.00	60,000	
5	whistle	150	50.00	7,500	
6	ceinture anti-emeute	150	50.00	7,500	
7	casques anti-émeute	150	50.00	7,500	
8	-- anti-emeutes	150	150.00	22,500	
9	megaphones anti-emeutes	150	75.00	11,250	
10	cartes du Rwanda.	150	100.00	15,00	
		10	25.00	250	
	<b>T O T A L</b>			<b>4,165,050</b>	

MÉDICAMENTS-MATÉRIEL MÉDICO-CHIRURGICAL PLUS MATÉRIEL DE  
LABORATOIRE POUR INFIRMIER DE L'EGENA.

( ANNEXE )

MÉDICAMENTS

	<u>N/mg</u>	<u>Quantité</u>
- Acide acety salicilique comprimés	500 mg	10.000
- Paracétamol comprimé	500 "	5.000
- Indocide cés	25 "	2.000
- Prométhazine cés	25 "	2.000
- Diazépam cés	15 "	2.000
- Phénylbutazone cés	100 "	1.000
- Phénobarbital cés	100 "	1.000
- Ampicillines gel	500 "	5.000
- Ampicillines inj.	500 "	100 flac.
- Amoxycillines gel	250 "	2.000
- Co-trimoxazole cés	480 "	5.000
- Tétracyclines gel	250 "	2.000
- Doxycyclines gel	100 "	4.000
- Gentamycine inj.	40 "	100 Amp.
- Erythromycine cés	250 "	1.000
- Chloramphénicol gel	250 "	2.000
- Acide naledixique	500 "	5.000
- Ciprofloxacin cés	500 "	2.000
- Nitrofurantoin cés	100 "	500
- Metronidazoles	250 "	3.000
- Triallal de Magnesium cés	250 "	5.000
- Cimetidine cés	400/800 "	2.000
- Chloroquine cés	150 "	5.000
- Chloroquine inj.	40 mg/ml	200 Amp.
- Quinine sulfate cés	300 mg	2.000
- Quinimax 96%	4 ml-2ml/Amp.	200 Amp.
- Fansidar		1.000 Cés
- Vit. A		1.000 "
- " B1		1.000
- " B6		1.000
- " B Complexe		1.000
- Aminophylline cés		1.000
- " inhalation		100
- Salbutanol cés	4 mg	1.000
- " inhalation		100
- Hydrocortisone inj.	100 mg	100 Amp.
- Hydrocortisone pde		50 tubes
- Acide benzoïque		10 litre
- Papaverine cés	50 mg	2.000
- Papaverine inj.	20 mg/ml	100 Amp.
- Méthoclopramide inj.	5 " "	100 Amp.
- Méthoclopramide cés	100 mg	1.000
- Mebendazole cés	100 mg	3.000
- Sevamizole cés	50 mg	1.000
- Niclosamide cés	500 "	1.000
- Terpine codéine cés		1.000
- Bisolvon		50 flac.
- Glucose 5%		50 "
- " 50%		50 "
- Serum physiologique 0,9%		50 "
- Ringer lactate		50 "
- SRO		500 Sach.
- Pomade analgésique		100 tubes
- Condoms masculins		1.000
- Pomade antifongique		1.000 flac.

TYPE

QUANTITE

1	Trousse de perfusion	100
2	" " transfusion	50
3	Seringues et aiguilles 5ml et 10 ml	300
4	Gaz hydrophile	10 rouleaux
5	Gaze	5 "
6	Bandage	20 "
7	Gant à usage unique non stériles	100
8	Gants stériles	200
9	Antiseptique: -chloroxide -bethadine -eau oxygénée	
10	Catheter iv	50
11	Sonde urinaire	50
12	Sonde naso-gastrique	50
13	Catheter thoracique	20
14	Bassin réniforme	5
15	Plateau pour instruments de pansement	2
16	Pinces anatomique avec griffes	5
	" " sans	5
17	Ciseaux	5
18	Porte-aiguilles	5
19	Lame de bistouri	5
20	Porte-lame	5
21	Fils pour sutures résorbables	200
	" " non résorbables	200
22	Bandes élastiques	200
23	Anesthésique: - signocaine	100 AMP.
24	Stéthoscope médical et tensiomètre	2
25	Stéthoscope auriculaire	2
26	Instruments dental;	
	- twezen	3
	- nlombe	3
	- upp roots	3
	- Upp premolaire	4
	- Upp full molaire	4
	- " antérieur	4
	- " " lateral	4
	- Lower full molaire	4
	- " premolaire	4
	- " antérieur	4
	- " " lateral	4
	- " roots	4
	- Miroir	4
	-Cut horn	2
	- Elevets	3
	- Seringues dental	50
	- Quatre aiguilles (anesthésic)	100
27	Autos thermomètre	10
28	livre de pharmacologie générale	
29	" " médecine tropicale	
30	Frigo à congélateur	
31	Etagères pour un bon ordre des médicaments.	

3. MATERIEL DE LABORATOIRE

TYPE

QUANTITE

1	Microscope binoculaire électrique	01
2	Microscope monoculaire	01
3	Eau physiologique	
4	Produits de laboratoire	

- Pour coloration de Giemsa.

Tubes de Lho	10
5 Lames et lamelles	200
7 Matériel pour la vitesse de sédimentation	
8 Autres matériel nécessaire pour Laboratoire	
9 Matériel de séchage	
10 Système de séchage électrique.	



Date: 13 Avril 1995

Ref.: CIVPOL/LETTER/12/95

M. le Chef d'Etat-Major,

Objet: Préparatifs de la sortie de 300 élèves gendarmes

J'ai l'honneur de vous informer qu'à ce jour, malgré certaines difficultés d'ordre conjoncturel vite aplanies, la formation de 300 élèves gendarmes entreprise par la MINUAR (CIVPOL) depuis le 19/12/94, se déroule de façon satisfaisante à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri.

C'est ainsi qu'il est possible d'envisager déjà la clôture du cycle conformément au programme suivant:

- 29 avril 1995: Fin des cours théoriques et pratiques;
- 1er au 7 mai 1995: Révision des cours en vue des examens;
- 8 au 19 mai 1995: Déroulement des examens, correction des épreuves;
- 20 mai 1995: Proclamation des résultats;
- Cérémonie de sortie à programmer.

Par conséquent vous voudrez bien demander à la Direction de l'Ecole de se mettre en rapport avec la Direction des Etudes en vue de prendre toutes les dispositions utiles pour que le programme ainsi envisagé ne souffre d'aucune entorse.

Par ailleurs, il me paraît souhaitable que vous puissiez donner dès à présent les instructions nécessaires visant à assurer le démarrage de la formation du nouveau contingent de 400 élèves gendarmes, conformément au calendrier arrêté de commun accord.

Je rappelle que la date de la rentrée de ce nouveau contingent se situe juste après la sortie de la présente promotion, et pourrait être fixée au 1er juin 1995.

CIVPOL Commissioner

Colonel Cheick Oumar Diarra

Monsieur le Colonel Ndibwami  
Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie  
Nationale.



## UNAMIR - MINUAR

TO: Son Excellence M. Shaharyar M. Khan Date: Kigali, 14 April 1995  
A: Représentant Spécial du Secrétaire-Général Ref: CIVPOL/MEMO/330/95

FROM: C.O. Diarra, Colonel  
DE: CIVPOL Commissioner *De Diarra*

Info: M. Dao, OSRSG/CIVPOL, Officier de Liaison

Subject: Préparatifs de la sortie de 300 élèves gendarmes  
Objet:

J'ai l'honneur de vous rendre compte que la formation des 300 élèves gendarmes à Ruhengeri se déroule de manière satisfaisante et il nous apparaît déjà possible d'envisager la clôture du cycle en cours suivant le programme suivant:

- 29 avril 1995: Fin des cours théoriques et pratiques;
- 1er au 7 mai 1995: Révision des cours en vue des examens;
- 8 au 19 mai 1995: Déroulement des examens, correction des épreuves;
- 20 mai 1995: Proclamation des résultats;
- Cérémonie de sortie à programmer.

Par ailleurs il est à signaler que conformément au calendrier arrêté de commun accord, une nouvelle promotion de 400 élèves devra intégrer l'Ecole aussitôt après la cérémonie de sortie. La date du début de cette formation pourrait être fixée au 1er juin 1995.

A cet effet il est souhaitable que les besoins (matériels et humains) exprimés par CIVPOL dans le projet de budget qui a été soumis à votre haute appréciation, fasse dès à présent l'objet d'une attention toute particulière afin de nous permettre de commencer cette formation dans les meilleures conditions.

URGENT

@ 10h00  
m. kaze  
pour le conseil  
n. cordune  
M. kaze  
done

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTRE DE LA DEFENCE  
GENDARMERIE NATIONALE  
ETAT-MAJOR.

Received No. 526  
By: .....  
Date: 12/4/95  
Kigali le 12 Avril 1995  
N° 017/95/G3. 2. 3  
7G4. 0

Au Colonel C. Oumar DIARRA  
CIVPOL COMMISSIONER  
MINUAR  
KIGALI.

OBJET : PROJET D' ASSISTANCE A  
L' EGENA DE RUHENGRI.

Colonel,

Faisant suite à votre lettre CIVPOL / LETTER  
/10/95 du 31 mars 1995, j'ai l'honneur de vous fournir ci-après, les observations  
demandées. Ces dernières se rapportent au document annexé à votre lettre citée  
ci-avant et intitulé " ETAT DES BESOINS CHIFFRES " :

1. Au chapitre III e) Equipements sportifs, il faut ajouter :

- Karaté : 100 Kimono complets
- Judo : 100 Kimono complets
- 2 Tatamis de plus ou moins 8m2 chacun

2. Au chapitre IV. FOURNITURES

b) de bibliothèque, ajouter :

10 cartes topographiques du Rwanda à l'échelle de 1: 250.000  
1: 50.000



UNAMIR - MINUAR

Date: 31 mars 1995

Ref.: CIVPOL/LETTER/10/95

M. le Chef d'Etat-Major,

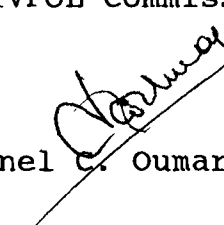
Objet: Projet d'assistance à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri

○... J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint un état de besoins de l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri dans le cadre de l'assistance à porter à cette école suite à la visite effectuée par le Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies.

Les besoins identifiés ci-contre portent sur les doléances exprimées par l'Etat-Major de la Gendarmerie Nationale, les constats effectués sur le terrain et les doléances exprimées par les instructeurs de la Police Civile de la MINUAR.

Avant de procéder à l'évaluation de ces besoins, je vous saurais reconnaissant de bien vouloir me soumettre le plus tôt que possible vos observations afin que ce document puisse traduire l'ensemble de nos préoccupations avant d'être soumis aux décideurs.

○ CIVPOL Commissioner

  
Colonel C. Oumar Diarra.

Monsieur le Colonel Kayumba  
Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie Nationale.

Copie à:

- S.E. Mr. Shaharyar Khan SRSG
- Mr. Abu Bakarr Sidique Dao  
Liaison Officer OSRSG/CIVPOL

# ETAT DES BESOINS CHIFFRES

N0	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	MONTANT	OBSERVATIONS
	<b>I. BATIMENTS</b>				
	Réfection et entretien			165003 \$	CF Devis Brown and Root
1	Poste de Police				
2	Salle de permanence				
3	Dortoirs				
4	Réfectoires				
5	Salle de classe				
6	Bureaux				
7	Infirmierie				
8	Cuisine				
9	Magasin				
10	Cantine				
11	Bibliothèque				
12	Logement				
13	Amphithéâtre				
	<b>II MOBILIERS</b>				
	<b>a) de bureaux</b>				
1	Tables	43			
2	Chaises	35			
3	Fauteuils	2			
4	Table ordinateur	4			
5	Armoires	6			
	<b>b) de classe</b>				
1	Tables en bois	350			
2	Chaise en bois	700			
	<b>c) Bibliothèque</b>				
1	Grande table	5			
2	Etagères	10			
	<b>d) Cuisine</b>				
1	Marmites thermiques	10			
2	Fours électriques	4			
	<b>e) Réfectoire</b>				
1	Tables à manger	175			
2	Chaises	700			
	<b>f) Literie</b>				
1	Lits 1 place	700			
2	Matelas 1 place	700			
3	Couverture	1400			
4	Draps de lit 1 place	1400			
	<b>g) Couvert</b>				
1	Fourchettes	700			
2	Cuillers	700			
3	Couteaux	700			
4	Assiettes	700			
5	Gobelets	700			

0	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	MONTANT	OBSERVATIONS
	<b>III EQUIPEMENTS</b>				
	<b>a) Equipements d' ordre général</b>				
1	groupes électrogènes	2			15 KVA
2	frigidaires	5			
3	congélateurs	2			
4	antennes paraboliques	1			Système complet
	<b>b) Equipements bureau</b>				
1	machines à écrire	4			
2	ordinateurs	4			
3	photocopieuse	2			
	<b>c) Equipements Amphithéâtre</b>				
1	retro-projecteurs	15			
2	caméscope	1			
3	téléviseur	2			
4	magnétoscope	2			
5	projecteurs de diapositives	2			
6	appareils photographiques	3			
7	appareil de projection (cinéma) 16mm	1			
8	appareil de développement photos	1			
	<b>d) Equipements infirmerie</b>				
	équipement divers et médicaments				Voir annexe liste matériel Etat Major Gendarmerie
	<b>e) Equipements sportifs</b>				
	- tennis				
1	tables	5			
2	raquettes	10			
3	ballons	10			
4	chaussures	60			
	- volley-ball				
1	filets	5			
2	ballons	10			
3	maillots de sport	60			
4	chaussures	60			
	-Football				
1	paire de filets	3			
2	ballons	10			
3	maillots	60			
4	chaussures	60			
	- Basket-ball				
1	ballons	5			
2	paniers	10			
3	maillots	50			
4	chaussures	60			
	<b>IV. FOURNITURES</b>				
	<b>a) de bureau</b>				
1	rames de pelures fines	500			
2	rames de pelures dures	300			
3	paquets de bics rouge	10			
4	paquets de bics bleu	30			
5	paquets de bics noir	2			
6	classeurs	100			
7	registres	10			
8	blocs notes	20			
9	cahiers	3000			
10	correcteurs	20			
11		10			
12		10			
13		100			

	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	MONTANT	OBSERVATIONS
4	paquets épingles	10			
15	paquets trombones	20			
16	scotchs	10			
17	pots de colle	10			
18	règles	5			
19	paniers	10			
	b) <u>de bibliothèque</u>				
1	droit pénal général	10			
2	droit pénal spécial	10			
3	procédure pénale	10			
4	criminologie	10			
5	science pénitentiaire	10			
6	charte de l' ONU	10			
7	charte de l' OUA	10			
8	pharmacologie	10			
9	déclaration des droits de l'homme	10			
10	codes et lois du Rwanda (V1 à 4)	10			
	V. <u>MATERIEL</u>				
	a) <u>Matériel de transport</u>				
1	mini-bus	2			
2	camion transport troupes	1			
3	jeeps	2			
4	moto	5			
	VI. <u>Besoins aliments</u>				
1	rations alimentaires pour 700 élèves pendant 4 mois				



UNAMIR - MINUAR

**PROJET D'ASSISTANCE A L'ECOLE DE LA GENDARMERIE  
NATIONALE DE RUHENGRI**

**INTRODUCTION.**

L' Ecole de la gendarmerie Nationale (EGENA) accueille depuis le 19.12.1994, 304 élèves gendarmes dans le cadre du programme de formation d'une nouvelle force nationale de police intégrée, pour la mise en place de laquelle les Nations Unies ont décidé d'assister le Rwanda conformément à la Résolution 965 du Conseil de Sécurité.

La Gendarmerie Nationale étant la principale force de police au Rwanda, la formation des gendarmes constitue le volet le plus important du programme de formation du personnel de la police.

En raison de l'urgence et du nombre des besoins en gendarmes pour assurer correctement les missions de police administrative, de police judiciaire et de maintien de l'ordre dévolues à la gendarmerie sur toute l'étendue du pays, il a été convenu d'organiser la formation des gendarmes par contingents à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri, un établissement qui offre l'essentiel des facilités nécessaires à la formation. Certes, en raison de la guerre, cette infrastructure se trouve dans un état de délabrement total caractérisé par la vétusté des locaux, l'absence d'équipements, de mobiliers, et de matériels didactiques.

Il existe non seulement un besoin crucial de restauration de cette école pour créer les conditions minimum de vie pour les élèves et les instructeurs, mais aussi celui d'une assistance à l'entretien des élèves notamment dans le domaine sanitaire et celui de l'alimentation.

La visite effectuée le 23.2.1995. par Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur S. KHAN Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies notamment en compagnie de Mr. Cissé du PNUD, de Mr Kent de UNREO, Mr Feli de l'OUA et du Colonel Ndibwami, Chef d'Etat

Major de la gendarmerie nationale a permis de mettre en évidence les multiples problèmes auxquels est confrontée cette école et dont la solution dépasse les possibilités actuelles du gouvernement Rwandais.

Le présent document est relatif aux besoins chiffrés indispensables pour le fonctionnement normal de ce centre de formation en vue d'assurer une chance de succès au programme de formation d'une gendarmerie nationale, facteur important pour le renforcement de la sécurité publique et du système judiciaire.

PROJET D'ASSISTANCE A L'ECOLE DE LA GENDARMERIE  
NATIONALE DE RUHENGARI

INTRODUCTION.

L' Ecole de la gendarmerie Nationale (EGENA) accueille depuis le 19.12.1994, 304 élèves gendarmes dans le cadre du programme de formation d'une nouvelle force nationale de police intégrée, pour la mise en place de laquelle les Nations Unies ont décidé d'assister le Rwanda conformément à la Résolution 965 du Conseil de Sécurité.

La Gendarmerie Nationale étant la principale force de police au Rwanda, la formation des gendarmes constitue le volet le plus important du programme de formation du personnel de la police.

En raison de l'urgence et du nombre des besoins en gendarmes pour assurer correctement les missions de police administrative, de police judiciaire et de maintien de l'ordre dévolues à la gendarmerie sur toute l'étendue du pays, il a été convenu d'organiser la formation des gendarmes par contingents à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri, un établissement qui offre l'essentiel des facilités nécessaires à la formation. Certes, en raison de la guerre, cette infrastructure se trouve dans un état de délabrement total caractérisé par la vétusté des locaux, l'absence d'équipements, de mobiliers, et de matériels didactiques.

Il existe non seulement un besoin crucial de restauration de cette école pour créer les conditions minimum de vie pour les élèves et les instructeurs, mais aussi celui d'une assistance à l'entretien des élèves notamment dans le domaine sanitaire et celui de l'alimentation.

La visite effectuée le 23.2.1995. par Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur S. KHAN Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies notamment en compagnie de Mr. Cissé du PNUD, de Mr. Kent de UNREO, Mr. Feli de l'OUA et du Colonel Ndibwami, Chef d'Etat

QALOC  
to LEO me  
12-13  
\*

Reg 343  
14/5/95

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO: Col O.C. Diarra  
CIVPOL Commissioner

March 13, 1995

FROM: A.B. Sidique Dao, OIC Humanitarian Affairs  
CIVPOL Liaison Officer  
OSRSG

SUBJECT: Requirements for The National Gendarmerie Training School

You would recall that following the SRSG's visit to Ruhengeri on Thursday, 23rd February 1995, a meeting of Agency Heads was convened at the UNDP Conference Room on Tuesday, 28th February, 1995 to discuss, inter alia, the important matter of providing working equipment, logistics and tools for The National Gendarmerie Training School at Ruhengeri.

At that meeting which was chaired by The SRSG, it was agreed that the Trust Fund Account could be utilized for the purpose after you would have provided a detailed list of requirements (and costings) for The School.

Can you please submit the required list and costings for the urgent consideration of The Trust Fund Committee?

Thank you for your co-operation.



To: SRSO  
A

Date: 21 février 95

Ref: CIVPOL/MEMO/163/95

From: CIVPOL Commissioner  
De

Subject: Amendements au programme de formation de la police  
Rwandaise.

Objet

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joints les amendements au programme de formation de la police Rwandaise suite aux entretiens que j'ai eus respectivement avec le nouveau Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie Nationale le Colonel NDIBWAMI et le nouveau Chef de la Police Communale le Capitaine DENNIS KARERA.

Comme vous le savez le programme de la formation de la police du Rwanda comprend deux volets:

- La formation de la Gendarmerie Nationale
- La formation de la Police Communale

S'agissant de la Gendarmerie Nationale, suite aux discussions avec le Chef d'Etat Major, cette nouvelle autorité a proposé que soient portés les amendements suivants au programme initialement adopté entre la partie Rwandaise et CIVPOL:

- Programmation d'une formation de 400 gendarmes immédiatement après la formation des 300 en cours et avant la formation des formateurs.
- Examen de la possibilité de la formation d'une Unité d'intervention de Gendarmerie.
- Assistance à l'élaboration des besoins opérationnels de la Gendarmerie Nationale à soumettre aux donateurs.

Cette demande apporte des changements en conséquence au programme de formation qui avait été soumis au DPKO à New-York. (Référence....)

S'agissant de la police communale, lors des entretiens avec le Chef de la Police Communale, cette autorité a demandé que des amendements soient portés au document sur l'organisation de

la Police Communale qui avait été adopté par le Ministre de l'Intérieur et CIVPOL.

Ces amendements portent sur les points suivants =

- Lieux de formation = Initialement prévue dans les chefs lieux de préfecture, la formation aura lieu dans un centre unique que la partie Rwandaise déterminera plus tard.

- Effectif Total = 3000 agents ou davantage à former par groupe de 1000.

- Besoins pour la formation : En raison du nouvel effectif, la partie Rwandaise sollicite l'assistance de la MINUAR pour la fourniture en tentes et l'équipement du centre de documentation et des bureaux.

- Besoins opérationnels = Ils feront l'objet d'une requête qui sera proposée par le gouvernement et qui portera sur la nature et la quantité du matériel nécessaire au bon fonctionnement de la Police Communale pendant et après la formation.

En regard de ces changements, le document sur l'organisation de la Police Communale a été amendé en conséquence.

En vous faisant parvenir ci-joint le Compte Rendu de ces différentes rencontres, je vous prie de bien vouloir porter ces requêtes à l'attention du DPKO et saisir l'occasion pour réitérer ma demande concernant les besoins en ressources humaines, matérielles et financières qui découlent du programme de formation de la police Rwandaise à savoir:

- la disponibilité dans les plus brefs délais d'Observateurs francophones attendus.

- la disponibilité du matériel pédagogique nécessaire comme support à la formation proposé dans le budget de CIVPOL qui vous a été soumis.

- équipements et fournitures de bureaux nécessaires.



## UNAMIR - MINUAR

*Appendix*

Report on the meeting between Colonel Cheick Omar Diarra, CIVPOL Commissioner, and the Chief of staff of the National Gendarmerie of Rwanda.

On Tuesday 14/02/1995 the CIVPOL Commissioner, Colonel Cheick Omar Diarra, met with Colonel Ndibwami, Chief of Staff of the National Gendarmerie of Rwanda in his office at the Staff Office of the National Gendarmerie. The CIVPOL Commissioner was received at 10:55. After the formal introductions, Colonel Diarra expressed to the Chief of staff of the National Gendarmerie how pleased he was that this first meeting could take place. He then congratulated Colonel N'Diborami for his appointment to the position of Chief of Staff of the Rwandan National Gendarmerie. Colonel Diarra informed Colonel N'Dibwami that he had always had good working relations with his predecessors and his collaborators and renewed his availability. In addition, he asked Colonel N'Dibwami to speak on his behalf to the Vice-President and Minister of Defence to thank him for his availability and support, and to express his gratitude.

Following this exchange of pleasantries, the CIVPOL Commissioner made a brief presentation of the components and missions assigned to UNAMIR in general and to CIVPOL in particular. One of the important aspects of this mission which is defined by the Security Council Resolution is that of training. It is in this framework that CIVPOL started training gendarmes in August of 1994. A first contingent of 102 cadets was trained in 45 days, the training of the second contingent of 300 elements is currently under way in Ruhengeri, and the training of 100 instructors is due to follow. Colonel Cheick O. Diarra raised material and pedagogical problems related to this training program.

The problems of material include the run-down state of the rooms, the harsh living conditions of the gendarmerie cadets and sanitary problems.

After going through the appropriate channels to meet the various needs, Colonel Diarra underlined that with regards to infrastructure, he was able to secure the go ahead from UNAMIR to make USD\$30,000 available to undertake urgent repairs. The pedagogical problems is linked to the training of 69 Native English-speaking gendarmes. This problem

will soon be resolved with the recruitment of 2 (two) interpreters who will translate the course either into English or into Kinyarwanda.

?  
Colonel Diarra concluded by informing the Chief of staff of the National Gendarmerie <sup>regarding the operating needs of gendarmerie</sup> that a list of ~~operating needs~~ should be submitted by the government to UNAMIR so that it may be presented to the United Nations which will submit it to various donor countries.

In his response, the Chief of Staff of the Rwandan National Gendarmerie expressed how happy he was to receive Colonel Diarra and thanked him for his best wishes. He then gave an outline of the general state of the gendarmerie following the war in which most everything was destroyed. He emphasized the need to restore security in order to face the problems of rebuilding his country. During his speech, he read a list of needs which may be summarized firstly as a request for the training of a new contingent of 400 gendarme cadets before that of the instructors, and secondly the creation of a <sup>in action unit</sup> ~~quick response force~~ within the Gendarmerie. Colonel Diarra specified that he had taken note of these requests and that the first request for the training of 400 new gendarmes, if agreed upon, could begin around the end of May 1995. Lastly, he asked the Rwandan party to submit a request concerning the creation and training of a gendarmerie action unit.

Finally it was decided that CIVPOL should designate a CIVPOL officer to aid the Rwandan party in drafting a list of its operating needs. The meeting ended at 11:50 with a promise from the Chief of staff to visit Colonel Cheick Omar Diarra at CIVPOL Headquarters.

*Cheick Omar*  
~~Colonel Cheick Omar Diarra~~  
Kigali, 14-02-95



## UNAMIR - MINUAR

TO: SRSG

Date: 21 February 1995

FROM CIVPOL Commissioner

Ref: CIVPOL/MEMO/163/95

SUBJECT: Summary of the meeting between the Chief of UNAMIR Civilian Police and the Chief of staff of the National Gendarmerie on 14 February 1995.

I am honored to send you the attached report of the meeting I had with Colonel NDIBWAMI, Chief of staff of the National Gendarmerie of Rwanda on 14/2/1995.

After completing our discussions on the gendarmerie training programs, this new official proposed the following amendments to the program initially adopted by the Rwandese authorities and CIVPOL.

- Training program for 400 gendarmes immediately following the current training of 300 gendarme cadets and before the training of instructors.
- Examine the possibilities of training a Gendarmerie Action Unit.
- Assist in compiling a list of the operating needs of the National Gendarmerie to be submitted to donors.

This request will incur some changes to the training program that was adopted and submitted to DPKO in New York.

CIVPOL is currently in the process of studying the feasibility of the requested training programs for which the needs in human and material resources will be submitted to your office as soon as possible. The purpose of this letter is to keep DPKO informed of this request.



## UNAMIR - MINUAR

Report on the meeting between Colonel Cheick Omar Diarra, CIVPOL Commissioner, and the Chief of staff of the National Gendarmerie of Rwanda.

On Tuesday 14/02/1995 the CIVPOL Commissioner, Colonel Cheick Omar Diarra, met with Colonel Ndibwami, Chief of Staff of the National Gendarmerie of Rwanda in his office at the Staff Office of the National Gendarmerie. The CIVPOL Commissioner was received at 10:55. After the formal introductions, Colonel Diarra expressed to the Chief of staff of the National Gendarmerie how pleased he was that this first meeting could take place. He then congratulated Colonel N'Diborami for his appointment to the position of Chief of Staff of the Rwandan National Gendarmerie. Colonel Diarra informed Colonel N'Diborami that he had always had good working relations with his predecessors and his collaborators and renewed his availability. In addition, he asked Colonel N'Diborami to speak on his behalf to the Vice-President and Minister of Defence to thank him for his availability and support, and to express his gratitude.

Following this exchange of pleasantries, the CIVPOL Commissioner made a brief presentation of the components and missions assigned to UNAMIR in general and to CIVPOL in particular. One of the important aspects of this mission which is defined by the Security Council Resolution is that of training. It is in this framework that CIVPOL started training gendarmes in August of 1994. A first contingent of 102 cadets was trained in 45 days, the training of the second contingent of 300 elements is currently under way in Ruhengeri, and the training of 100 instructors is due to follow. Colonel Cheick O. Diarra raised material and pedagogical problems related to this training program.

The problems of material include the run-down state of the rooms, the harsh living conditions of the gendarmerie cadets and sanitary problems.

After going through the appropriate channels to meet the various needs, Colonel Diarra underlined that with regards to infrastructure, he was able to secure the go ahead from UNAMIR to make USD\$30,000 available to undertake urgent repairs. The pedagogical problems is linked to the training of 69 Native English-speaking gendarmes. This problem

will soon be resolved with the recruitment of 2 (two) interpreters who will translate the course either into English or into Kinyarwanda.

Colonel Diarra concluded by informing the Chief of staff of the National Gendarmerie that a list of operating needs should be submitted by the government to UNAMIR so that it may be presented to the United Nations which will submit it to various donor countries.

In his response, the Chief of Staff of the Rwandan National Gendarmerie expressed how happy he was to receive Colonel Diarra and thanked him for his best wishes. He then gave an outline of the general state of the gendarmerie following the war in which most everything was destroyed. He emphasized the need to restore security in order to face the problems of rebuilding his country. During his speech, he read a list of needs which may be summarized firstly as a request for the training of a new contingent of 400 gendarme cadets before that of the instructors, and secondly the creation of a quick response force within the Gendarmerie. Colonel Diarra specified that he had taken note of these requests and that the first request for the training of 400 new gendarmes, if agreed upon, could begin around the end of May 1995. Lastly, he asked the Rwandan party to submit a request concerning the creation and training of a gendarmerie action unit.

Finally it was decided that CIVPOL should designate a CIVPOL officer to aid the Rwandan party in drafting a list of its operating needs. The meeting ended at 11:50 with a promise from the Chief of staff to visit Colonel Cheick Omar Diarra at CIVPOL Headquarters.

Colonel Cheick Omar Diarra  
Kigali, 14-02-95



Date: 28 février 1995

**Objet : Compte Rendu des entretiens entre le Colonel Cheick Oumar Diarra CIVPOL Commissioner et le Chef de la Police Communale du Rwanda.**

Le mardi 7 février 1995, le Colonel Diarra CIVPOL Commissioner a reçu en audience le Cne Dennis Karera nouveau Chef de la Police Communale. Le Colonel Diarra après s'être réjoui de la nomination d'un chef de la Police Communale, a présenté au Cne Karera ses chaleureuses félicitations.

Le Colonel Diarra a saisi cette occasion pour expliquer à son interlocuteur toute l'importance que la MINUAR attache à la formation et à la mise en place de la Police Communale conformément à la Résolution S/1994/965 du 30 Novembre 1994 du Conseil de Sécurité qui a décidé d'assister le Rwanda à la mise en place et la formation d'une nouvelle force nationale de police. A cet égard, il a exprimé son souhait de voir démarrer le programme de formation de la Police Communale tel que accepté par le Ministre de l'Intérieur et CIVPOL et dont il propose la mise en oeuvre en deux phases à savoir : -

- la formation dans un premier temps d'un premier contingent de 100 agents de la Police Communale dans la Préfecture de Kigali en raison du nombre actuel d'instructeurs disponibles au niveau de CIVPOL.

- la formation dans un deuxième temps de policiers dans les 145 communes du pays en raison de 10 agents par commune au fur et à mesure de la disponibilité d'instructeurs.

Prenant la parole à son tour, le Chef de la Police Communale a remercié la MINUAR pour l'assistance qu'elle apporte à la Police Rwandaise. Il a fait part de sa disponibilité entière à collaborer avec CIVPOL dans l'application du programme de formation de la Police Communale auquel il a demandé que soient portés certains amendements.

A l'issue d'une série de discussions ayant suivi ce premier entretien, les amendements proposés par la partie Rwandaise portent sur les points suivants:

- Lieux de formation = Initialement prévue dans les chefs lieux de préfecture, la formation aura lieu dans un centre unique que la partie Rwandaise déterminera plus tard.

- Effectif total = 3000 agents ou davantage à former en raison de 1000 par groupe.

- Besoins pour la formation = A cause du nouvel effectif, la partie Rwandaise sollicite l'assistance de la MINUAR pour la fourniture en tentes et l'équipement du centre de documentation et des bureaux.

- Besoins opérationnels = Ils feront l'objet d'une requête qui sera proposée par le gouvernement et portera sur la nature et la quantité du matériel nécessaire au bon fonctionnement de la Police Communale pendant et après la formation.

LT. COLONEL Anatole Sangare



Chief Police Training Officer



Date : 24 février 1995

Ref: CIVPOL/LETTER/8/95

Monsieur,

Suite à notre entretien du 14/2/95 au cours duquel vous avez souhaité l'assistance de CIVPOL pour l'évaluation des besoins opérationnels de la Gendarmerie Nationale, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que j'ai désigné à cet effet le Capitaine Mamadou Camara Observateur CIVPOL.

Il se présentera à vous le 2 Mars 1995.

Le Chef de la Police Civile  
de la MINUAR.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Col. Cheick Oumar Diarra", written over a horizontal line.

Col. Cheick Oumar Diarra

Monsieur le Colonel Ndibwami  
Chef d'Etat Major de la  
Gendarmerie Nationale du Rwanda  
Kigali.

Copies : - SRSG  
- OSRSG/CIVPOL Liaison Officer



**A:** *SRSG* **Date:** *22/2/1995*  
**De:** *CIVPOL Commissioner* **Réf.:** *CIVPOL/memo/169/95*  
**Info:** *OSRSG/CIVPOL Liaison Officer /FC/DFC*  
**Objet:** *Programme de visite de Son Excellence*  
*Monsieur Shaharyar Khan SRSG à l'Ecole de*  
*la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri*

1. *Veillez trouver ci-joint le programme de visite cité en objet.*
2. *Remerciements.*

Date

Ref.

TO = S R S G

Cirpol/memo/169/95.

From = CIRPOL Commissioner

- OSRSB/Cirpol/Police Officer

Info = FC

- DFC

de son Excellence Monsieur  
Shahriar Khan SRSB  
91

Objet = Programme de visite à l'~~École~~  
à l'École de la Fondation de  
Nationale de Kuchipudi

1 - Veuillez trouver ci-joint le programme  
de visite cité en objet.

2 - Remerciements



**Programme de Visite de l' EGENA à Ruhengeri, par son Excellence M. Shaharyar Khan,**  
**Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies**

**Membres de la délégation**

- Assistant Spécial
- Représentant Résident du PNUD
- Coordinateur de UNREO
- Le Représentant de l' OUA
- Le Chef d' Etat-Major de la Gendarmerie Nationale
- Garde de Corps

- 09h 30: Départ de Kigali le Jeudi 23/02/95 par hélicoptère.  
L' OSRSG/CIVPOL Liaison Officer et le CIVPOL Commissioner effectueront le déplacement par route.
- 10h 00: Arrivée à Ruhengeri.  
Accueil à l' aérodrome de Ruhengeri par le Colonel Cheick O. Diarra, l'OSRSG/CIVPOL Liaison Officer , le Lieutenant Colonel SANGARE Anatole Chief Police Training Officer (CPTO), le Chief Police Monitoring Team (CPMT), le Commandant du Secteur MILOBS de Ruhengeri, le Commandant de TUNBAT, les Responsables des Agences de l' ONU représentées à Ruhengeri.
- Accueil à l' entrée de l' Ecole par le Directeur des Etudes, le Représentant du Chef d' Etat-Major de la Gendarmerie Nationale, le Commandant de l' Ecole, le Préfet, le Commandant de Brigade APR.
  - Honneur-présentation des Autorités)
  - Exposé du Directeur des Etudes
  - Visite des Lieux
  - Pause
  - Tour de la ville
- 11h 30: - Départ à l'aérodrome pour le retour



**Programme de Visite de l' EGENA à Ruhengeri, par son Excellence M. Shaharyar Khan,**  
**Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies**

**Membres de la délégation**

- Assistant Spécial
- Représentant Résident du PNUD
- Coordinateur de UNREO
- Le Représentant de l' OUA
- Le Chef d' Etat-Major de la Gendarmerie Nationale
- Garde de Corps

- 09h 30: Départ de Kigali le Jeudi 23/02/95 par hélicoptère.  
L' OSRSG/CIVPOL Liaison Officer et le CIVPOL Commissioner effectueront le déplacement par route.
- 10h 00: Arrivée à Ruhengeri.  
Accueil à l' aérodrome de Ruhengeri par le Colonel Cheick O. Diarra, l'OSRSG/CIVPOL Liaison Officer , le Lieutenant Colonel SANGARE Anatole Chief Police Training Officer (CPTO), le Chief Police Monitoring Team (CPMT), le Commandant du Secteur MILOBS de Ruhengeri, le Commandant de TUNBAT, les Responsables des Agences de l' ONU représentées à Ruhengeri.
- Accueil à l' entrée de l' Ecole par le Directeur des Etudes, le Représentant du Chef d' Etat-Major de la Gendarmerie Nationale, le Commandant de l' Ecole, le Préfet, le Commandant de Brigade APR.
  - Honneur-présentation des Autorités)
  - Exposé du Directeur des Etudes
  - Visite des Lieux
  - Pause
  - Tour de la ville
- 11h 30: - Départ à l'aérodrome pour le retour



Programme de Visite de l' EGENA à Ruhengeri, par son Excellence M. Shaharyar Khan,  
Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies

Membres de la délégation

- Assistant Spécial
- Représentant Résident du PNUD
- Coordinateur de UNREO
- Le Représentant de l' OUA
- Le Chef d' Etat-Major de la Gendarmerie Nationale
- Garde de Corps

09h 30: Départ de Kigali le Jeudi 23/02/95 par hélicoptère.

L' OSRSG/CIVPOL Liaison Officer et le CIVPOL Commissioner effectueront le déplacement par route.

10h 00: Arrivée à Ruhengeri.

Accueil à l' aérodrome de Ruhengeri par le Colonel Cheick O. Diarra, l'OSRSG/CIVPOL Liaison Officer , le Lieutenant Colonel SANGARE Anatole Chief Police Training Officer (CPTO), le Chief Police Monitoring Team (CPMT), le Commandant du Secteur MILOBS de Ruhengeri, le Commandant de TUNBAT, les Responsables des Agences de l' ONU représentées à Ruhengeri.

- Accueil à l' entrée de l' Ecole par le Directeur des Etudes, le Représentant du Chef d' Etat-Major de la Gendarmerie Nationale, le Commandant de l' Ecole, le Préfet, le Commandant de Brigade APR.

- Honneur-présentation des Autorités)

- Exposé du Directeur des Etudes

- Visite des Lieux

- Pause

- Tour de la ville

11h 30: - Départ à l'aérodrome pour le retour



**DATE: 20 février 1995**  
**Ref: CIVPOL/LETTER/7/95**

**Monsieur le Colonel,**

**Objet: Visite de Son Excellence Monsieur Shaharyar Khan Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies pour la MINUAR à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale (EGENA) de Ruhengeri**

Dans le cadre du suivi de la formation des 300 gendarmes dans laquelle est impliquée la MINUAR, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que Son Excellence Monsieur Shaharyar Khan, Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies pour la MINUAR se propose de visiter l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri le Jeudi, 23 février 1995.

En conséquence, je vous saurais gré des dispositions que vous voudrez bien faire prendre afin que le Commandant de l'Ecole assiste le Directeur des Etudes qui est un Officier de CIVPOL pour l'organisation pratique de cette visite.

Par ailleurs, si vous souhaitez être parmi nous ou vous faire représenter pour l'accueillir, j'aimerais être en informé en vue de me permettre de prendre les dispositions protocolaires à cet effet.

Enfin, et dans l'espoir que cette visite sera l'occasion de consolider notre entreprise commune que constitue la formation des gendarmes, je vous prie de croire, Monsieur le Chef d'Etat-Major, à l'assurance de ma très grande considération.

**Le Commissioner de CIVPOL**

**Col. Cheick Oumar Diarra**

**Monsieur le Colonel Ndibwani  
Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie  
Nationale du Rwanda  
Kigali**

**copie: SRSG  
OSRSG/CIVPOL Liaison Officer**



*Programme de Visite de l' EGENA à Ruhengeri, par son Excellence M. Shaharyar Khan, Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies*

*Membres de la délégation*

- Assistant Spécial
- Représentant Résident du PNUD
- Coordinateur de UNREO
- OSRSG/CIVPOL Liaison Officer
- CIVPOL Commissioner
- Garde de Corps

09h 30: *Départ de Kigali le Jeudi 23/02/95 par hélicoptère.*

10h 00: *Arrivée à Ruhengeri.*

*Accueil à l' aéroport de Ruhengeri par le Lieutenant Colonel SANGARE Anatole Chief Police Training Officer (CPTO), le Chief Police Monitoring Team (CPMT), le Commandant du Secteur MILOBS de Ruhengeri, le Commandant de TUNBAT, les Responsables des Agences de l' ONU représentées à Ruhengeri.*

*- Accueil à l' entrée de l' Ecole par le Directeur des Etudes, le Représentant du Chef d' Etat-Major de la Gendarmerie Nationale, le Commandant de l' Ecole, le Préfet, le Commandant de Brigade APR.*

*- Honneur-présentation des Autorités)*

*- Exposé du Directeur des Etudes*

*- Visite des Lieux*

*- Pause*

*- Tour de la ville*

11h 30: *- Départ à l'aéroport pour le retour*

**CARTE D' INVITATION**

*M .....*

*A l'occasion de la visite de son Excellence Monsieur  
Shaharyar Khan Représentant Spécial du Secrétaire Général  
de l' ONU pour la MINUAR à l' Ecole de la Gendarmerie  
Nationale (EGENA) de Ruhengeri, le Colonel Cheick Oumar  
Diarra Chef de la Police Civile de la MINUAR (CIVPOL)  
vous prie de bien vouloir prendre part à cette visite qui aura  
lieu le Jeudi 23 Février 1995 à partir de .....*

***Merci***

A: SRSB

Date: 16 février 1995

DE: CIVPOL Commissioner

Ref.: CIVPOL/MEMO/145/95

INFO: OSRSG/CIVPOL LIAISON OFFICE

OBJET: Besoins urgents pour la formation de 300 gendarmes à l'Ecole de la gendarmerie Nationale de Ruhengeri

1. Par ma lettre CIVPOL/MEMO/60/94 du 29 novembre 1994, je sollicitais votre assistance pour la satisfaction des besoins urgents du Centre de Formation des Gendarmes à Ruhengeri.

2. Vous avez bien voulu saisir à cet effet UNREO qui vous a notifié par lettre courant décembre 1994 que du matériel composé de couvertures, de savon, de médicaments et de rations alimentaires a été livré à Ruhengeri le 11 décembre 1994.

3. A ce jour, le matériel livré se résume à:

- (a) 390 (ADRA) couvertures
- (b) 2 sacs de haricot local
- (c) 12 sacs de maïs x 50kgs = 600 kgs
- (d) 4 bouteilles x 4 litres d'huile de cuisine = 16 litres
- (e) 14 kgs (psf) de savon et pas 800 kgs.
- (f) un lot insuffisant de médicaments

4. L'Ecole fonctionne dans des conditions difficiles notamment dans les domaines suivants:

- alimentation
- literie
- couverture sanitaire
- infrastructures

..... 5. Tout en renouvelant la nécessité de donner satisfaction aux besoins déjà exprimés, j'ai l'honneur de vous faire parvenir deux projets de lettre à l'attention respectivement du Coordinateur Spécial de l'OMS et du Country Director of World Food Program en vue de fournir le matériel demandé.

6. S'agissant des besoins en literie en raison des difficultés rencontrées par les ONG à fournir ce matériel je suggère qu'il vous plaise d'envisager une procédure exceptionnelle à votre propre niveau.

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



UNAMIR - MINUAR

NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

Date: 16 février 1995

Ref: CIVPOL/LETTER/6/95

Monsieur le Directeur,

OBJET: Demande d'Assistance en Nourriture pour l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri

Le Conseil de Sécurité des Nations Unies dans sa Résolution n° S/1994/965 du 30 Novembre 1994 a décidé d'assister le Rwanda à la création et à la formation d'une nouvelle force intégrée de Police Nationale.

Cette décision vient de renforcer les efforts que la MINUAR avait entrepris pour la formation de gendarmes en vue de créer une force de police dans le pays en réponse à la demande des nouvelles autorités Rwandaises.

La formation du premier contingent de 100 gendarmes décidée dans un contexte d'urgence au lendemain de la mise en place du Gouvernement d'Union Nationale à Base Elargie a été assurée dans des conditions extrêmement difficiles.

La formation en cours du deuxième contingent de 300 élèves gendarmes se déroule dans les mêmes conditions de difficultés.

En vue d'assister la partie Rwandaise, j'avais saisi UNREO pour contacter différentes agences des Nations Unies.

A cet effet vous avez bien voulu livrer à l'école un premier lot de vivres qui non seulement était insuffisant, mais encore n'a pas été poursuivi.

En raison des problèmes alimentaires qui prévalent dans cet établissement qui abrite environ (400) quatre cents personnes, j'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir mettre à la disposition de l'Ecole de la Gendarmerie Nationale à Ruhengeri une quantité de vivres nécessaires pour une période de 4 mois.

Veuillez accepter Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Représentant Spécial du Secrétaire Général

S.E. M. Shaharyar Khan

Mr Techeste Zergaber  
Directeur Régional  
Programme Alimentaire Mondial  
B.P. 1150  
Kigali - Rwanda

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

Date: 16 février 1995

Ref: CIVPOL/LETTER/5/95

Monsieur,

OBJET : Demande d'Assistance en Médicaments pour l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri

Le Conseil de Sécurité des Nations Unies dans sa Résolution n° S/1994/965 du 30 novembre 1994 a décidé d'assister le Rwanda à la création et à la formation d'une nouvelle force intégrée de Police Nationale.

Cette décision vient de renforcer les efforts que la MINUAR avait entrepris pour la formation de gendarmes en vue de créer une force de police dans le pays en réponse à la demande des nouvelles autorités Rwandaises.

La formation du premier contingent de 100 gendarmes décidée dans un contexte d'urgence au lendemain de la mise en place du Gouvernement d'Union Nationale à Base Elargie a été assurée dans des conditions extrêmement difficiles.

La formation en cours du deuxième contingent de 300 élèves gendarmes se déroule dans les mêmes conditions.

Aussi, pour assister la partie Rwandaise, j'avais saisi UNREO pour contacter différentes agences des Nations Unies en vue de prêter concours à cette école.

A cet effet vous avez bien voulu livrer un premier lot de matériel qui, à ce jour s'avère insuffisant.

En raison des problèmes sanitaires qui prévalent dans cet établissement qui abrite environ (400) quatre cents personnes, j'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir mettre à la disposition de .... l'Ecole de la Gendarmerie Nationale à Ruhengeri les Médicaments dont la liste est jointe en annexe.

Veuillez accepter Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Représentant Spécial du Secrétaire Général

S.E. M. Inyang

Docteur Idrissa Sow  
Coordinateur Spécial a.i de l'OMS  
B.P. 1324  
Rwanda (Kigali)

**REPUBLIQUE DU RWANDA  
MINISTERE DE LA DEFENCE  
GENDARMERIE NATIONALE  
SERVICE MEDICAL**

**Le 21Jan. 1995**

**REQUISITION DES MEDICAMENTS ET MATERIELS MEDICO- CHURURGICAL  
POUR EGENA RUHENGRI.**

**1. MEDICAMENTS**

S/N°	TYPES	N/ Mg	QUANTITE
01	ACIDE ACETYL SALICILIQUE COMPRIMES	500 Mg	10.000
02	PARACETAMOL COMPRIMES	500	5000
03	INDAMETHIACINE COMPRIMES	25 "	1000
04	PROMETHAZINE	25 "	2000
05	DIAZEPAN COMPRIMES	5 "	2000
06	PHENORBUTAL COMPRIMES	100 "	1000
07	AMPICILLINE GELULES	500 "	5000
08	AMPICILLINE INJ.	500 "	100 Ampoules
09	AMOXICILLINE GELULES	250 "	2000
10	CLOXACILLINE COMPRIMES	250 "	1000
11	CO-TRIMOXASOLE COMPRIMES	400+ 8 Mg	3000
12	TETRACYCLINE GELULES	250 Mg	2000
13	DOXYCYCLINE GELULES	100 "	4000
14	GENTAMICINE	40 "	100 Ampoules
15	EZYTROMYCINE COMPRIMES	250 "	1000
16	CHLORANPHENICOL GELULES	250 "	2000
17	ACIDE NALIDIXIQUE COMPRIMES	500 "	5000
18	CIPROFLOXACINE COMPRIMES	500 "	2000
19	NITROFURANTOINE COMPRIMES	100 "	200
20	METRONIDAZOLE COMPRIMES	250	3000
21	TRICILICATE DE MAGNESIUM COMPRIMES	250 "	2000
22	CIMETIDINE COMPRIME	400/800 "	1000
23	CHLOROQUINE	150 "	5000
24	CHLOROQUINE INJ.	40 Mg/MI	100 Ampoules
25	QUININE SULFATE COMPRIMES	500 Mg	2000
26	QUINIMAX 96%.	4MI/ 2MI /Ampoule	100 Ampoules
27	FANSIDAR		1000
28	VITAMINE A		1000
29	VITAMINE B1		1000
30	VITAMINE B6		1000
31	VITAMINE B COMPLEXE		2000
32	AMINOPHYLLINE COMPRIMES	250 Mg	1000
33	AMINOPHYLLINE INHALATION		10

34	SALBUTAMOL	4 Mg	1000
35	SALBUTAMOL INHALATION		10
36	HYDROCORTIZONE INJ.	100 Mg	100 Ampoules
37	HYDROCORTIZONES POMADE.		50 Tubes
38	ACIDE BENOIQUE		
39	PAPAVERINE COMPRIMES	50 Mg	2000
40	PAPAVERINE INJ.	20 Mg/Ml	100 Ampoules
41	METOCLOPRAMIDE INJ.	5 Mg/ Ml	100 "
42	METOCLOPRAMIDE COMPRIMES	10 Mg	1000
43	MEBENDAZOLE COMPRIMES	100 Mg	3000
44	LEVAMSOLE	50 Mg	1000
45	NICLOSAMIDE	500 Mg	1000
46	TERPINE CODEINE		20 Flacons
47	BISOLVON		20 "
48	GLUCOSE 5%		50
49	GLUCOSE 50 %		20
50	SERUM PHYSIOLOGIQUE 0,9 %		50
51	RINGER LACTATE		50
52	SRO		500
53	POMADE ANALGESIQUE		50 Tubes

## II MATERIEL MEDICO - CHURGICAL

S/N°	TYPE	QUANTITE
01	TROUSSE DE PERFUSION	50
02	SERINGUE ET AIGUILLES 5 MI et 10 MI	200
03	GAZE HYDROPHYLE	5 Rouleaux
04	OUATE	5 "
05	SPARADRAP	20
06	GANTS A USAGE UNIQUE NON STERILE	100
07	GANTS STERILES	200
08	ANTISEPTIQUES - CHLOREXIDINE - BETHADINE - EAU OXYGENEE	
09	CATHETER IV	20
10	SONDE URINAIRE	20
11	SONDE NASOGATRIQUE	20
12	CATHETER THORACIQUE	20
13	BASSIN RENIFORME	04
14	PINCES A HEMOSTASE	08
15	PINCES ANATOMIQUES AVEC GRIFFES ET SANS GRIFFES	04
16	CISEAUX	04
17	PORTE AIGUILE	03
18	PORTE LAME	03
19	LAME DE BISTOURI	03
20	FILS POUR SUTURES RESORBABLE & NON RESORBALE	
21	BANDE ELASTIQUE	50

**Dr EPHREM RURANGWA**  
**CAPT.**  
**MEDECIN RESPONSABLE**  
**DE LA GD.**

URGENT

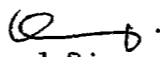
15 February 1995

Col. Diarra,

The SRSG would like to visit Ruhengeri and the CIVPOL Training Facilities there. He would like you to accompany him. You should also liaise with the Tunbat in Ruhengeri to arrange for his visit of their Headquarters.

I would appreciate it if you would select an appropriate day next week and make arrangements for helicopter transport. He will be accompanied by his Bodyguard, myself and another political officer.

Thank you.

  
Isel Rivero, SA/SRSG



Date : 24 janvier 1995  
Ref.: CIVPOL/LETTER/3/95.

Sir,

**Subject:** Absence of Rwandan Instructors at the National Gendarmerie School in Ruhengeri.

As a follow up to my last letter CIVPOL/Letter/84/94 from 6 December 1994, the purpose of this letter is to inform you that the training session for the contingent of 300 gendarmes effectively commenced on 19 December 1994 at the National Gendarmerie School in Ruhengeri. During the planning sessions, the Rwandan party gave its assurances that 10 Rwandan Instructors would be ready to teach courses on this date at the same time as the CIVPOL instructors.

Thus far, it should be noted that four weeks after the center's opening, no courses have been taught by these Instructors who were responsible for the following areas:

-	General Criminal Law	2	Instructors
-	Special Criminal Law	2	"
-	Criminal Proceedings	2	"
-	History & Geography of Rwanda	2	"
-	First Aid and Civilian Protection	1	"
-	Economic Services	1	"

The absence of these Instructors is very prejudicial to the smooth operation of the training program. Indeed, from a pedagogical perspective, it is necessary, even indispensable to stay mindful of the interference and complementarity nature of the certain courses. Therefore in order to assure quality instruction for the future gendarmes, it is important that the Rwandan instructors urgently be made available to commence classes.

I would appreciate your urgent action to remedy this situation and take this opportunity to renew my highest regards.

Colonel Nyamwasa Kayumba  
Chief of Staff of the  
National Gendarmerie

Copies to :  
- H.E. Mr. Shaharyar Khan SRSG  
- Mr. Abu Bakar Sidique Dao  
Liaison Officer OSRSG/CIVPOL

C.O. Diarra  
CIVPOL Commissioner



Date: 24 janvier 1995

Ref.: CIVPOL/LETTER/3/95.

Mr. le Chef d'Etat-Major

**Objet:** Absence d'Instructeurs Rwandais à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri

Comme suite à ma lettre CIVPOL/Letter/84/94 du 6 Décembre 94, je viens par la présente porter à votre connaissance que le cycle de formation du contingent de 300 gendarmes a commencé effectivement le 19 Décembre 1994 à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri.

Au cours des réunions préparatoires, la partie rwandaise avait donné l'assurance que les 10 instructeurs rwandais seraient prêts à donner les cours à cette date en même temps que les instructeurs de CIVPOL.

A ce jour, force est de constater que quatre semaines après l'ouverture du Centre, aucun cours n'a été dispensé dans les matières suivantes:

- Droit Pénal Général	: 2 instructeurs
- Droit Pénal Spécial	: 2 "
- Procédure Pénale	: 2 "
- Histoire et Géographie du Rwanda:	: 2 "
- Secourisme et Protection Civile	: 1 "
- Services Economiques	: 1 "

L'absence de ces instructeurs porte un sérieux préjudice à la poursuite normale de la formation. En effet, du point de vue pédagogique, il est nécessaire voire indispensable de tenir compte de l'interférence et de la complémentarité entre certaines disciplines. C'est le cas par exemple entre l'Enquête de Police Judiciaire et la Procédure Pénale.

Aussi, dans le but de dispenser un enseignement de qualité aux futurs gendarmes, il est important que les instructeurs rwandais soient urgemment disponibles pour commencer les cours.

Je vous serais reconnaissant des mesures urgentes que vous voudriez bien prendre pour remédier à cette situation et saisis cette occasion pour vous renouveler l'assurance de ma très haute considération.

CIVPOL Commissioner

  
Colonel Diarra.

Monsieur le Colonel Nyamwasa Kayumba  
Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie  
Nationale.

Copie à:

- S.E. Mr. Shaharyar Khan SRSG
- Mr. Abu Bakarr Sidique Dao  
Liaison Officer OSRSG/CIVPOL

0250  
✓

LISTE DES ELEVES ANGLOPHONES

01. RUBIMBURA EMMANUEL
02. MUSHUMBA MPFIZI
03. UWIZERA CHARLES
04. MUHIRE DAVID
05. MBABAZI CASH
06. NZARAMBA NIZAR
07. TUSIME JACQUES
08. KAGARAGARA INNOCENT
09. RUTAYISIRE RAJABU
10. RUTABINGWA MICHEL
11. KATABARWA JOHN
12. RWAHAMA LIVINGSTON
13. RUDASINGWA AUGUSTIN
14. KAYONGA THOMAS
15. RUTEMBESA MOSES
16. GAHIGI ISRAEL
17. KIJANA JAMES
18. NZIRABATINYA JOHN
19. RUSANGANWA BENOIT
20. MANASSE FRANCIS
21. RURANGIRWA EDUARD
22. BIMENYIMANA ERASTO
23. RUTAGARAMA JEAN CLAUDE
24. NGIRUWONSANGA DENY
25. NZAYISENGA LEONARD
26. ISUGI RWIBIKOMBE JOSEPH
27. REMERA EMMANUEL
28. NDAHIMANA GISANGA
29. RUGIRA EMMANUEL
30. MUVUBYI EMMANUEL
31. NDAYAMBAYE MOSES
32. KAMBANDA INNOCENT
33. NIYIRIGIRA J.M.V.
34. GATABARWA ROGER
35. GASHAYIJA DIDAS
36. SUSURUTSA SEBAHINZI

37. RUVEBANA ETIENNE
38. NZATUNGA EMMANUEL
39. MPHIZI KADUGARA
40. RUBUNDA JULIUS
41. KAYUMBA ALEXIS
42. NKUSI JOHN
43. NZABAMWITA RICHARD
44. MUNYABARENZI HERMAND
45. DUSABE NGARAMBE
46. MWUMVANEZA ALPHONSE
47. RUTISHEREKA MAKUZA
48. MUNYANTWARI MBANZA
49. KANYAMANDI SEBIHOHO
50. AKIMANZI FELIX
51. KAGIRANEZA FRANCOIS
52. KUBWIMANA EUGENE
53. MUVUNYI KAJE
54. KAGABO RAFIKI
- ~~XXXXX~~
55. MWIGIMBA ROGER
56. BISENGIMANA THEOGENE
57. ~~KATABARWA~~ VINCENT
58. NTAGANDA DESIRE
59. NKORERIMANA RUBONEZA
60. NSANZIMANA MOISE
61. IMANIRAGUHA EMMANUEL
62. CYUNGURA DESIRE
63. NIZEYIMANA INNOCENT
64. MUPENZI NGIRUMPATSE
65. MUSAFIRI ALFRED
66. BIZIMUNGU PAPIAS
67. MPASSWENUMWAMI KEWISI
68. MUTESI ALICE
69. JUDITH MUTAMBA

CPD  
2

LISTES DES ELEVES GENDARMES DE GENA

1. MPEZAMIHIGO THOMAS
2. ABDOUL BANA
3. SHYAKA CHARLES
4. KIRENGA CHARLY
5. NGARUKIYE JULES
6. BUTERA KARAKE
7. NZAYOMAZE EMMANUEL
8. NGENDAHIMANA PRUDENCE
9. NDAR MBAJE JEAN
10. NGOMBWA LEANDRE
11. NDEREYIMANA JUVENAL
12. NZAYITURIKI DOMINIQUE
13. NGABONZIZA J. CLAUDE
14. VINCENT NTAGANO
15. NZABONIMANA JOSEPH
16. MURINLANGABO J. DAMASCENE
17. MUSONI WILSON
18. MURASIRA ALEXIS
19. MUTWARE KABUYE
20. MUGABO VICTOR
21. NUDEGE JACQUES
22. MUSONI GILBERT
23. MBAZABAGABO MICHEL
24. MBABAZI MODESTE
25. MWUMVANEZA LAMBERT
26. GAHAMANYI J. CLAUDE
27. GATETE ALPHONSE
28. GATABAZI J. CLAUDE
29. RUBERABAHIZI ADOLPH
30. RUKUNDO ALEXIS
31. RUMAZI NDAB KUNZE
32. RUTABAZI J. N. STE
33. RUKAMBUGA STEPHEN MERA
34. RUDASINGWA JUNIOR
35. RUTANDA ADEODATUS
36. MUREGASHURO DJIT
37. MUKUMANA RICHARD
38. NZAYIMAZORE LEONIDAS
39. NZAYITANA J. PAUL
40. KARANGAMWA ALEXIS
41. NZAYITARA J. PATRIQUE
42. BUTERA IGNACE

43. BIZUMURANYI CYPRIEN
44. AFIZALI GAKUBA
45. SPINGIRO YUKUS
46. HAKIZIMANA GASTON
47. RWAGISORE BUHIGI
48. RWAGIHUTA EGIDE
49. NGANZI EVARISTE
50. RUTIMANA CLAUDE
51. MUSAHA TSHITO
52. NSHIMIYIMANA ERIC
53. KALISA CLAUDE
54. SUGIBERA LIBERAT
55. MBERABAGABO RICHARD
56. SIBOMANA PHILIPPE
57. MUNYANKINDI JOHN
58. MURUNZIZA ERNEST
59. BIZIMANA AUGUSTIN
60. NZARAMBA J. BAPTISTE
61. MUTABAZI BENOIT
62. MURINDANGABO NKUSI DISMAS
63. MUTASA RWIGEMA
64. NDUSYABANDI J.M.V.
65. MUMIGIRWA ALI DJUMA
66. MUNYENTWARI REGIS
67. TWIZERE BONAVENTURE
68. YAYITARE J. BERCHIMAS
69. IYAMUREMPE RICHARD
70. NAYUGINTORE METHODE
71. NSHIMIYIMANA JACQUES
72. TABITEGEKO JUVENAL
73. NIYOMUGABO EMMANUEL
74. KAGABO LADISLAS
75. KABANO J. JACQUES
76. NIYIBIZI BONIFACE
77. MUTAYISIRE JULES
78. NININGIYIMANA ANGELUS
79. MURANGIRA THEOGENE
80. CYUBAHIRO JEAN DE DIEU
81. NDAYISABA WELLARS
82. MUTAYISIRE FAUSTIN
83. KAYUMBA KANOMERO
84. GAKUNDANYI GASPARD
85. RUGEZA GENTIL
86. MUTABAZI NKINZINGABO
87. BIGIRA GASITA
88. TENGE MUHAMIRIZO

89. GATERA J. ERIC  
90. MUNYANEZA E. IVIS  
91. RUSA CLAUDE  
92. NTWARIZA JEAN PIERRE  
93. RUZINDANA ISAI  
94. CYUBAHIRO GENTIL  
95. NAHIMANA HAMAZANI  
96. MUSABYIMANA VINCENT  
97. RUGEMINTWARI EUGENE  
98. NDAGIJIMANA OLIVIER  
99. MINANI ALEXANDRE  
100. NDOBA JOSEPH  
101. NGUFU SMILE  
102. KASIRE CYRILLE  
103. MUSAFIRI ILDEPONSE  
104. UWIZEYIMANA ROBERT  
105. BIZIMANA CHARITE  
106. KAYITARU ISMAIL  
107. UHAWENAYO J.M.V.  
108. MINANI MARC  
109. SENYANA SALTO  
110. UWITONZE MUDAKIKWA  
111. NKUNDINEZA APHRODICE  
112. BATSIKINDA JOSEPH  
113. KAMBANDA J. DE DIEU  
114. KARASIRA PAUL  
115. NSABIMANA DENIS  
116. KARURANGA J. M. V.  
117. BUTERA J. MARIE  
118. NIZIGIYIMANA FAUSTIN  
119. NGENZI JEAN PAUL  
120. SHYAKA YVES  
121. GATSINZI JEAN GABIN

122. KUTAGWA BONIFACE  
 123. KAHANGWA JEAN PIERRE  
 124. NDABISWA SAKUBA  
 125. RUSAMUNWA THEOGENE  
 126. MUBABYIMANA TELLOPHORE  
 127. NSENGIRANA CHINY  
 128. MWIZA WILLY  
 129. MURIKORO MATHIEU  
 130. DUCHEL THUSSANT  
 131. RWAGASORE ALPHONSE  
 132. NGAYO VINCENT  
 133. KANGARINDE MUHOZ  
 134. KABAHIZI EMMANUEL  
 135. MBAYIRE PIERRE DELISTIN  
 136. NIBAGIRA SAUEL  
 137. UWITONZE BATISTE  
 138. RUZIBIZA MAURICE  
 139. MBUTO DEO  
 140. KALISI FAUSTIN  
 141. RWAGASORE NGIRUMPATSE AUGUSTE  
 142. NDAYISHIMIYE EMMANUEL  
 143. IWAHISA ALFRE  
 144. KAYIJUKA MUGIRIYAMA  
 145. GATEKA RUGABA  
 146. KABERA ELIAS  
 147. BIZIMANA JEAN BATISTE  
 148. NZABAMUKITA JEAN PIERRE  
 149. KAGABO NKUSABA  
 150. RUTAGANDA SAFARI  
 151. KATEGEKO AUGUSTE  
 152. KAYINAKURA BERNARD  
 153. GAKIRE MOIS  
 154. NZARAMBA INOCENT  
 155. HATEGIKIMANA NDAMBA  
 156. BUTOTO KAREMA  
 157. RUTAFIKA FRU  
 158. NDUWINKINDI NYIRWASA  
 159. AKILIMALI SHERA  
 160. KAMANZI WELLARS  
 161. MUBAYARIMANA THADDE  
 162. ZIRUKWIYE SIMON  
 163. RIZINDE PACIFIQUE  
 164. NDAYIMANA VEDASTE  
 165. KURANGIRWA VINCENT

166. NZARABBA GERARD  
 167. UWAMBA YINKINDI ANDRE  
 168. KIMANA WILLY  
 169. NDAMUMBA GUILLAUME  
 170. CYUBAHIRO LOUIS  
 171. NGABURANA ALEXIS  
 172. RUDAKUBANA INNOCENT  
 173. SEBANAMIRA JUSTIN  
 174. NSAMZIMANA JIDIER  
 175. TWAHIRA ELIVIS  
 176. IYA UREMYE EMMY  
 177. KAYITABA RICHARD  
 178. KAREKEZI SILAS  
 179. KAZENGA FABIEN  
 180. NIYELIZI REAY  
 181. NDALUMURA J AN BOLO  
 182. NDAGISIRANA JEAN D'AMOR  
 183. NCUTINAMAGARA HITLER  
 184. TUYILENGE BUDARAL  
 185. HASIRANA VITAL  
 186. NSENGUYURWA NARCISSE  
 187. NANJI NDATUMUKU  
 188. NYAMUKUJO ROBERT  
 189. KAYITANA ARMBUR  
 190. NKURITO BLAISE  
 191. RUHARA BUDIGIDI  
 192. RUTEHUKA JEAN BATISTE  
 193. HABIYARIMYE FIDBERI  
 194. MURIMVANTIGWI INNOCENT  
 195. TWAGIRAYEZU VALENS  
 196. MANIRAKIZA ERIC  
 197. KUNIGABU MARTIN  
 198. GAKUNZI NDUMUHIRE  
 199. UMAHORO PATRICK  
 200. MUNYAKUBERA GRATIEN  
 201. GAKASI CLEMENT  
 202. NGARIMBE AIME  
 203. HODARI JEAN DAMASCENE  
 204. MURWANISHYAKA PATRICK  
 205. NIYOBUGINGO JOSEPH  
 206. KAMABIZI CLAUDE  
 207. MUKOTANYI CLAUDE  
 208. KAMUNZI FELICIAN  
 209. HABIMANA LEONARD  
 210. KAJEGUHAKWA CLAUDE

211. KARISA PAULIN  
 212. KUMIR, ATHIEN  
 213. IYAMURE YE ALPHONSE  
 214. KABARISA CHARLES  
 215. NTAGWABIRA EDOUARD  
 216. NYAGATARE ALEXIS  
 217. UHORANINGOGA THEOPHILE  
 218. MUNYANKINDI GALLIXIE  
 219. KAYIHURU ALPHONSE  
 220. UNYURASI GAKARA  
 221. KUKURIRINDA FLORIBERT  
 222. MUKAZINDA MBONYI  
 223. MBANGUTSE RUENGE  
 224. RUGAZA PIERRE CLAVER  
 225. RUZINDANA LOUIS  
 226. URWANASHYAKA CHRISTOPHE  
 227. HAKIZIMANA LUC  
 228. MAZIMPAKA EDOUARD  
 229. NTAKINUTIMANA DESIRE  
 230. MWISENEZA MAURICE  
 231. RUTAYISIRE ALPHONSE  
 232. NSHIMIYIMANA VINCENT  
 233. ~~UNYURASI~~ UNYURASI PIERRE  
 234. NDUWAYIMANA J. MARIE  
 235. SARAMBU COME.

... / ...